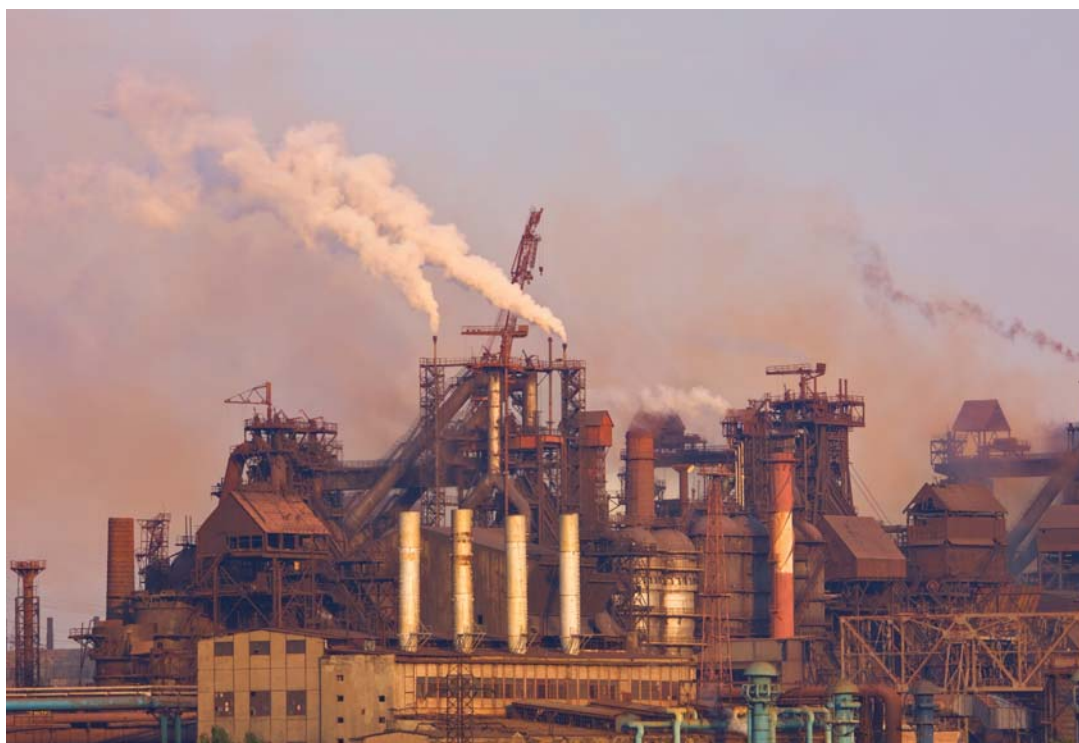
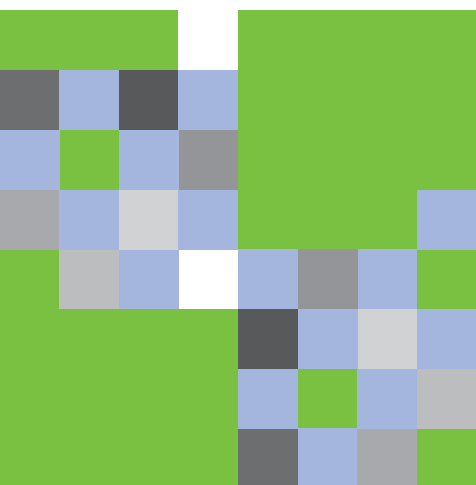


Ministerstvo životního prostředí  
České republiky

**I R Z** INTEGROVANÝ REGISTR  
ZNEČIŠŤOVÁNÍ



# INTEGROVANÝ REGISTR ZNEČIŠŤOVÁNÍ ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

## Příručka pro ohlašování

# **INTEGROVANÝ REGISTR ZNEČIŠŤOVÁNÍ ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ**

## **Příručka pro ohlašování**

Praha, listopad 2009

---

Ministerstvo životního prostředí  
České republiky



**ZPRACOVALI:**

**Ministerstvo životního prostředí**

Ing. Bc. Jan Maršák, Ph.D.

**CENIA, česká informační agentura životního prostředí**

Mgr. et Ing. Lenka Jandová (spolupráce na kapitolách 5 a 8.2)

Mgr. Pavla Loučková (spolupráce na kapitolách 5 a 8.2)

Ing. Miluše Větroňová (spolupráce na kapitolách 5 a 8.2)

**KONTAKTY**

Ministerstvo životního prostředí  
Sekce technické ochrany životního prostředí  
Odbor integrované prevence a IRZ  
Vršovická 65  
100 00 Praha 10  
<http://www.mzp.cz/>

---

Ministerstvo životního prostředí  
České republiky

CENIA, česká informační agentura životního prostředí  
Úsek informační podpory  
Litevská 1174/8  
100 05 Praha 10  
<http://www.cenia.cz/>



**ODKAZY**

Integrovaný registr znečišťování – <http://www.irz.cz/>; <http://www.prtr.cz/>

Všechna práva vyhrazena! Citace bez uvedení zdroje, komerční rozmnožování, distribuce nebo jiné využití jakékoli části této příručky bez souhlasu vydavatele (MŽP) bude chápáno jako neoprávněný zásah do vydavatelských a autorských práv.

Informace uvedené v publikaci jsou platné k 1. 10. 2009 a v budoucnu mohou být kdykoli aktualizovány. Aktuální informace jsou dostupné na <http://www.irz.cz/>.

Publikace je výstupem projektu „Zvyšování expertní kapacity a informovanosti veřejnosti o IRZ v roce 2009“. Vydalo Ministerstvo životního prostředí se sídlem Vršovická 1442/65, Praha 10. ISBN 978-80-7212-514-2

1. vydání, náklad 1000 výtisků.  
Grafický návrh, výroba a tisk: Impax, spol. s r. o., Michelská 12a, Praha 4  
© Ministerstvo životního prostředí, 2009

# OBSAH

ÚVOD .....	5
<b>1 PRÁVNÍ ÚPRAVA .....</b>	<b>6</b>
1.1 Nařízení č. 166/2006/ES .....	6
1.1.1 Vztah nařízení o E-PRTR ke směrnici o IPPC .....	9
1.2 Zákon č. 25/2008 Sb. ....	10
1.3 Nařízení vlády č. 145/2008 Sb. ....	11
<b>2 ROZSAH IRZ .....</b>	<b>12</b>
2.1 Rozsah evropského PRTR .....	12
2.2 Úniky do ovzduší – sledované látky .....	13
2.3 Úniky do vody – sledované látky .....	13
2.4 Úniky do půdy – sledované látky .....	13
2.5 Přenosy v odpadních vodách mimo provozovnu – sledované látky .....	13
2.6 Přenosy v odpadech mimo provozovnu – sledované látky .....	13
2.7 Přenosy odpadů mimo provozovnu .....	13
2.8 Úniky z rozptýlených zdrojů .....	14
<b>3 OHLAŠOVACÍ POVINNOST .....</b>	<b>16</b>
3.1 Předpoklady vzniku ohlašovací povinnosti .....	16
3.1.1 Provozovna .....	16
3.1.2 Úniky a přenosy .....	16
3.1.3 Ohlašovací prahy .....	17
3.2 Vymezení ohlašujících subjektů .....	17
3.3 Rozsah ohlašovací povinnosti .....	18
3.4 Termín plnění ohlašovací povinnosti .....	18
3.5 Sankce za neplnění ohlašovací povinnosti .....	19
<b>4 OHLAŠOVANÉ ÚDAJE .....</b>	<b>21</b>
4.1 Obecná pravidla při ohlašování úniků a přenosů .....	21
4.1.1 Úniky z rozptýlených zdrojů v provozovně .....	22
4.1.2 Havarijní úniky .....	22
4.2 Rozsah údajů požadovaných pro ohlašování .....	22
4.3 Identifikační údaje provozovny .....	22
4.3.1 Označení činností v provozovně a identifikace hlavní činnosti .....	24
4.4 Úniky látek do ovzduší .....	25
4.5 Úniky látek do vody .....	26
4.6 Úniky látek do půdy .....	27
4.7 Přenosy látek v odpadních vodách mimo provozovnu .....	28
4.8 Přenosy látek v odpadech mimo provozovnu .....	28
4.9 Přenosy odpadu mimo provozovnu .....	29
<b>5 OHLAŠOVÁNÍ ÚDAJŮ .....</b>	<b>34</b>
5.1 Forma ohlašování .....	34
5.2 Ohlašovací aplikace a datový standard .....	34
5.3 Registrace provozovny .....	34
5.4 Identifikační číslo provozovny .....	36
5.4.1 Přidělování a používání IČP .....	36
5.5 Podání hlášení .....	37
5.5.1 Oprava a doplnění hlášení .....	37
5.6 Kontrola údajů .....	38
5.7 Výmaz hlášení z IRZ .....	38
5.8 Kvalita ohlašovaných informací .....	38
5.8.1 Úplnost .....	38
5.8.2 Konzistentnost .....	38
5.8.3 Důvěryhodnost .....	39

<b>6 ZJIŠŤOVÁNÍ ÚDAJŮ</b> .....	40
6.1 Postupy zjišťování úniků a přenosů .....	40
6.2 Specifické aspekty zjišťování údajů.....	42
6.2.1 Zátěž pozadí .....	42
6.2.2 Mez stanovitelnosti.....	43
6.3 Evidence.....	43
<b>7 INTEGROVANÝ SYSTÉM PLNĚNÍ OHLAŠOVACÍCH POVINNOSTÍ</b> .....	45
7.1 Zřízení integrovaného systému plnění ohlašovacích povinností v oblasti životního prostředí .....	45
7.2 Podávání hlášení prostřednictvím ISPOP .....	45
<b>8 PŘÍKLADY</b> .....	48
8.1 Obecné příklady.....	48
8.2 Praktické příklady.....	53
<b>9 ZDROJE INFORMACÍ O IRZ</b> .....	64
9.1 Stránka <a href="http://www.irz.cz">www.irz.cz</a> .....	64
9.1.1 Newsletter a RSS .....	65
9.2 Publikace k IRZ.....	65
9.3 Helpdesk IRZ.....	65
<b>DŮLEŽITÉ POJMY</b> .....	66
<b>DŮLEŽITÉ ZKRATKY</b> .....	68
<b>POUŽITÉ PRAMENY</b> .....	70
<b>SEZNAM TABULEK</b> .....	71
<b>SEZNAM RÁMEČKŮ</b> .....	72
<b>SEZNAM OBRÁZKŮ</b> .....	72
<b>PŘÍLOHY</b> .....	73



# ÚVOD

Předkládaná příručka je určena provozovatelům zařízení k objasnění a shrnutí požadavků na ohlašování do integrovaného registru znečišťování životního prostředí (dále rovněž integrovaný registr znečišťování nebo „IRZ“), které vyplývají od roku 2009 z plné účinnosti nové právní úpravy IRZ. Příručka podrobně popisuje všechny aspekty z oblasti legislativní, definuje ohlašovací povinnosti, ohlašované údaje a popisuje proces ohlašování do IRZ.

## 1

# PRÁVNÍ ÚPRAVA

Rozsah integrovaného registru znečišťování, stejně tak jako povinnosti ohlašujících subjektů či přístup veřejnosti k informacím, upravují právní předpisy přijaté na evropské a národní úrovni. Jejich přehled (včetně zkráceného názvu používaného v příručce) uvádí *tabulka 1*. Provozovatelé jsou povinni se s jednotlivými předpisy podrobně seznámit.

Tabulka 1:

Hlavní právní předpisy pro integrovaný registr znečišťování

Číslo předpisu	Název předpisu	Zkrácený název užívaný v příručce
166/2006/ES	Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES), kterým se zřizuje evropský registr úniků a přenosů znečišťujících látek a kterým se mění směrnice Rady 91/689/EHS a 96/61/ES (uvedeno v příloze č. 1 příručky).	Nařízení o E-PRTR; Nařízení E-PRTR; Nařízení o evropském PRTR; Nařízení č. 166/2006/ES.
25/2008 Sb.	Zákon o integrovaném registru znečišťování a integrovaném systému plnění ohlašovacích povinností v oblasti životního prostředí a o změně některých zákonů (uveden v příloze č. 2 příručky).	Zákon o integrovaném registru znečišťování; Zákon o IRZ; Zákon č. 25/2008 Sb.
145/2008 Sb.	Nařízení vlády, kterým se stanoví seznam znečišťujících látek a prahových hodnot a údaje požadované pro ohlašování do integrovaného registru znečišťování životního prostředí (uvedeno v příloze č. 3 příručky).	Nařízení vlády o IRZ; Nařízení vlády č. 145/2008 Sb.

V této kapitole bude popsána struktura jednotlivých právních předpisů. Konkrétní ustanovení a jejich citace budou využity zejména v dalších kapitolách přímo při popisu ohlašovacího procesu, vymezení ohlašovací povinnosti a ohlašovaných údajů.

## 1.1

## Nařízení č. 166/2006/ES

### 1.1 Nařízení č. 166/2006/ES

Dne 2. prosince 2005 přijala Rada EU rozhodnutí 2006/61/ES o uzavření Protokolu EHK OSN o registrech úniků a přenosů znečišťujících látek (dále rovněž „Protokol o PRTR“) jménem Evropského společenství. V souvislosti s tím bylo dne 18. ledna 2006 vydáno Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 166/2006, kterým se zřizuje evropský registr úniků a přenosů znečišťujících látek (dále rovněž „E-PRTR“<sup>1</sup> nebo „evropský PRTR“) a kterým se mění směrnice Rady 91/689/EHS a 96/61/ES (*Úřední věstník Evropské unie*, 4. 2. 2006, L33/1-17).

Nařízení o E-PRTR začlenilo ustanovení Protokolu o registrech úniků a přenosů znečišťujících látek<sup>2</sup> do právních předpisů Společenství a je účinné od 24. 2. 2006 (článek 22<sup>3</sup>). Nařízení jako for-

- 1 E-PRTR nahradil existující Evropský registr emisí znečišťujících látek (EPER). EPER byl založen v roce 2000 rozhodnutím Evropské komise (2000/479/EC).
- 2 Protokol o registrech úniků a přenosů znečišťujících látek byl podepsán v roce 2003 v Kyjevě. Jedná se o první mezinárodně závazný protokol v oblasti registrů znečišťujících látek.
- 3 Nařízení vstoupilo v platnost dvacátým dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

ma právního předpisu má přímé účinky pro dotčené subjekty a je přímo aplikovatelné ve všech členských státech. **Nařízení o E-PRTR tvoří celkem 22 článků a 3 přílohy.**

Předmětem nařízení o E-PRTR (**článek 1**) je zřízení integrovaného registru úniků a přenosů znečišťujících látek na úrovni Společenství („evropský PRTR“) ve formě veřejně přístupné databáze a stanovení pravidel pro jeho fungování, aby se provedl Protokol EHK OSN o registrech úniků a přenosů znečišťujících látek, usnadnila se účast veřejnosti na rozhodování o životním prostředí a přispělo se k prevenci znečištění životního prostředí (*rámec 1*).

**Rámec 1:**  
Nařízení E-PRTR  
– předmět

**Článek 1 - Předmět**

*„Toto nařízení zřizuje integrovaný registr úniků a přenosů znečišťujících látek na úrovni Společenství (dále jen „evropský PRTR“) ve formě veřejně přístupné elektronické databáze a stanoví pravidla pro jeho fungování, aby se provedl Protokol EHK OSN o registrech úniků a přenosů znečišťujících látek (dále jen „protokol“), usnadnila se účast veřejnosti na rozhodování o životním prostředí a přispělo se k prevenci a omezování znečištění životního prostředí.“*

V **článku 2** jsou definovány základní pojmy (viz „Důležité pojmy“). Pojmosloví, které zavádí nařízení o E-PRTR, je stejně rovněž i pro IRZ. Následující články 3 a 4 se zabývají obsahem evropského PRTR (**článek 3**) a strukturou poskytovaných informací (**článek 4**). Velmi důležitý zejména z hlediska provozovatelů je **článek 5**, který specifikuje ohlašovací povinnosti. **Článek 6** se zaměřuje na zpřesnění vymezení úniků do půdy.

**Článek 7** v odst. 1 přenechává na členských zemích stanovit termín pro předávání údajů od provozovatelů určeným úřadům. V odst. 2 téhož článku je stanoven časový harmonogram předávání údajů od členských zemí Evropské komisi (EK). Nařízení ukládá členským zemím předávat Komisi všechny stanovené údaje elektronickou cestou podle přesného časového plánu:

- za první ohlašovací rok do 18 měsíců od konce ohlašovacího roku,
- za všechny následující ohlašovací roky do 15 měsíců od konce ohlašovacího roku.

Komise společně s Evropskou agenturou pro životní prostředí (EEA) následně začlení informace ohlášené členskými státy do evropského PRTR následujícím způsobem:

- za první ohlašovací rok do 21 měsíců od konce ohlašovacího roku,
- za všechny následující ohlašovací roky do 16 měsíců od konce ohlašovacího roku (*tabulka 2*).

**Tabulka 2:**

**Přehled časového plánu pro ohlašování členskými státy a povinnosti Evropské komise začlenit a přezkoumat ohlášené informace**

Ohlašovací rok	Ohlašování provozovateli	Ohlašování členskými státy	Začlenění Komisí	Přezkum prováděný Komisí
2007*	**	30. června 2009	30. září 2009	31. října 2011
2008	**	31. března 2010	30. dubna 2010	
2009	**	31. března 2011	30. dubna 2011	
2010	**	31. března 2012	30. dubna 2012	31. října 2014
2011	**	31. března 2013	30. dubna 2013	
2012	**	31. března 2014	30. dubna 2014	

\* První ohlašovací rok podle nařízení E-PRTR.

\*\* Musí být stanoveno členskými státy.



Novou částí evropského registru znečišťujících látek budou rozptýlené zdroje znečišťování (**článek 8**). Nejprve budou prezentovány informace, které již členské státy předávají Evropské komisi. Pokud komise shledá, že tyto informace jsou nedostatečné, pak Evropská komise přijme opatření k započítání ohlašování úniků znečišťujících látek z těchto zdrojů.

**Článek 9** se zabývá kvalitou ohlašovaných údajů. Je povinností provozovatele zajistit kvalitu údajů, které ohlašuje. Příslušné orgány členských zemí by se měly při posuzování kvality ohlášených údajů zaměřovat zejména na úplnost, konzistenci a důvěryhodnost. Evropská komise může přijmout pokyny pro monitorování a ohlašování emisí.

Evropský PRTR bude bezplatně přístupný veřejnosti. Údaje v evropském PRTR budou dostupné podle vymezeného časového harmonogramu (**článek 10**). Základem evropského PRTR je snadný přístup k informacím a maximální otevřenost. Ustanovení upravující důvěrnost jsou v **článku 11** nařízení E-PRTR (v souvislosti s čl. 4 odst. 2 směrnice 2003/4/ES<sup>4</sup>).

Evropská komise poskytne veřejnosti včasnou a účinnou možnost účastnit se vývoje E-PRTR formou podávání připomínek, analýz nebo stanovisek (**článek 12**). Přístup k právní ochraně v souvislosti s přístupem veřejnosti k informacím z oblasti životního prostředí se zajistí podle článku 6 směrnice 2003/4/ES (**článek 13**).

Evropská komise měla povinnost na podporu provádění evropského PRTR vypracovat nejpozději čtyři měsíce před začátkem prvního ohlašovacího roku (2007) příručku<sup>5</sup> (**článek 14**).

Členské státy budou podporovat informovanost o E-PRTR a pomáhat při přístupu k E-PRTR (**článek 15**). Za tím účelem členské státy přijmou vhodná opatření, například zajistí odkazy na internetovou stránku E-PRTR z internetových stránek národních registrů znečišťování nebo budou informovat v publikacích na národní úrovni o tom, jak lze přistupovat k informacím v E-PRTR.

**Články 16 – 19** se dotýkají procedurálních, resp. dalších otázek, které nesouvisí s ohlašováním, a proto nejsou zmiňovány podrobně.

V souladu s **článkem 20** nařízení E-PRTR členské státy stanoví pravidla pro sankce použitelné při porušení tohoto nařízení a přijmou veškerá opatření nezbytná k zajištění provádění nařízení E-PRTR. Členské státy jsou povinny informovat Komisi o příslušných opatřeních nejpozději do jednoho roku od vstupu nařízení E-PRTR v platnost (tj. do 20. února 2007) a musí rovněž Komisi neprodleně informovat o všech následných změnách.

Nařízení o E-PRTR, kromě založení evropského PRTR, mění i dvě směrnice (**článek 21**) – **směrnici o integrované prevenci** (96/61/ES<sup>6</sup>) a **směrnici o nebezpečných odpadech** (91/689/EHS). Ve směrnici o nebezpečných odpadech byl zrušen v článku 8 odstavec 3, který ukládá členským zemím povinnost ohlašovat informace o nebezpečných odpadech. V původní směrnici o integrované prevenci byl zrušen v článku 15 odstavec 3 ukládající podávat Komisi hlášení o zdrojích znečišťování životního prostředí.

Nařízení o E-PRTR má celkově tři přílohy.

- **Příloha I** (činnosti sledované registrem):
  - specifikuje číslo kódu pro každou činnost (1. sloupec),
  - uvádí krátký popis konkrétních činností (2. sloupec), a
  - stanovuje prahovou hodnotu pro kapacitu pro příslušné číslo těchto „činností uvedených v příloze I“ (3. sloupec).

4 Směrnice EP a Rady ze dne 28. ledna 2003 o přístupu veřejnosti k informacím o životním prostředí a o zrušení směrnice Rady 90/313/EHS.

5 Příručka je dostupná v českém jazyce na stránkách <http://www.irz.cz>.

6 V současnosti pod číslem 2008/1/ES.

Příklad:

Příklad – označení a popis činností v příloze I nařízení o E-PRTR		
Č.	Činnost	Prahová hodnota pro kapacitu
1.	Odvětví energetiky	
c)	Tepelné elektrárny a další spalovací zařízení	o tepelném příkonu 50 megawattů (MW)

- **Příloha II** (znečišťující látky evidované v registru) specifikuje:
  - pořadové číslo látky,
  - číslo CAS, pokud existuje,
  - název znečišťující látky,
  - prahové hodnoty pro jednotlivé složky ŽP.

Příklad:

Příklad – označení látek v příloze II nařízení o E-PRTR					
Č.	Číslo CAS	Znečišťující látka	Prahová hodnota pro úniky (sloupec 1)		
			do ovzduší (sloupec 1a) kg/rok	do vody (sloupec 1b) kg/rok	do půdy (sloupec 1c) kg/rok
1	74-82-8	Methan (CH <sub>4</sub> )	100 000	—	—

- **Příloha III** – specifikuje formát pro ohlašování údajů o únicích a přenosech členskými státy EK.

### 1.1.1 Vztah nařízení o E-PRTR ke směrnici o IPPC

Příloha I nařízení o E-PRTR v porovnání s přílohou I směrnice Rady 2008/1/ES o integrované prevenci a omezování znečištění (směrnice o IPPC,) obsahuje několik změn a dalších činností. Změny jsou následující:

- Na některé činnosti, na které se nevztahovala směrnice IPPC<sup>7</sup>, se nařízení E-PRTR vztahuje („nové činnosti“), jmenovitě:
  - 1(e) rotační mlýny na uhlí o kapacitě 1 tuna za hodinu;
  - 1(f) zařízení na výrobu uhelných výrobků a pevného bezdýmného paliva;
  - 3(a) podpovrchová těžba a související činnosti;
  - 3(b) povrchová těžba a těžba v lomech, je-li rozsah oblasti, v níž těžební práce skutečně probíhají, 25 hektarů;
  - 5(f) čistírny městských odpadních vod o kapacitě 100 000 ekvivalentních obyvatel;
  - 5(g) samostatně provozované čistírny průmyslových odpadních vod, které slouží pro jednu nebo více činností uvedených v příloze I nařízení E-PRTR o kapacitě 10 000 m<sup>3</sup> denně;
  - 6(b) průmyslové závody na výrobu papíru a lepenky a jiných primárních výrobků ze dřeva (jako je dřevotříska, dřevovláknité desky a překližka) o výrobní kapacitě 20 tun denně;
  - 6(c) průmyslové závody na konzervaci dřeva a výrobků ze dřeva chemikáliemi o výrobní kapacitě 50 m<sup>3</sup> denně;
  - 7(b) intenzivní akvakultura o výrobní kapacitě 1000 tun ryb nebo měkkýšů za rok;
  - 9(e) zařízení na stavbu a nátěr lodí nebo odstraňování nátěru z lodí o kapacitě pro lodě délky 100 m.

<sup>7</sup> Porovnání činností podle obou právních předpisů je v příloze č. 4 příručky.

- přidělení nových kódů činnostem; a
- úpravy a/nebo objasnění formulace u některých činností.

**Příklad:****Příklad – kód IPPC a kód E-PRTR**

Kód IPPC se skládá ze dvou číslic. Kód E-PRTR se skládá z jedné číslice a jednoho písmena. Například kód IPPC činnosti 1.3 („koksovací pece“ ve skupině „energetika“) odpovídá novému kódu E-PRTR 1(d) („koksovací pece“ ve skupině „odvětví energetiky“).

**1.2  
Zákon  
č. 25/2008 Sb.**

**1.2 Zákon č. 25/2008 Sb.**

Zákon č. 25/2008 Sb. (*Sbírka zákonů, ročník 2008, částka 11, str. 510 – 515*) lze v obecné rovině rozdělit na dvě části. První část obsahuje ustanovení k IRZ. Druhá část nově kodifikuje fungování integrovaného systému plnění ohlašovacích povinností v oblasti životního prostředí (ve zkratce „ISPOP“).

**§ 1** v návaznosti na nařízení o E-PRTR upravuje zákon integrovaný registr znečišťování životního prostředí **jako veřejně přístupný informační systém úniků a přenosů znečišťujících látek** (rámeček 2), jehož výstupy jsou součástí E-PRTR. Název registru (IRZ) je ponechán z předchozí právní úpravy z důvodu návaznosti systému. Je stanovena jasná vazba na registr úniků a přenosů znečišťujících látek na úrovni Evropských společenství (E-PRTR). IRZ je zřízen tímto zákonem (s ohledem na zrušovací ustanovení k zákonu o integrované prevenci) a spravován Ministerstvem životního prostředí (**§ 2**).

**Rámeček 2:**  
Zákon č. 25/2008 Sb. – předmět zákona a zřízení IRZ

**§ 1**

*Tento zákon upravuje v návaznosti na přímo použitelný předpis Evropských společenství integrovaný registr znečišťování životního prostředí (dále jen „integrovaný registr znečišťování“) ve formě veřejně přístupného informačního systému úniků a přenosů znečišťujících látek, jehož výstupy jsou součástí registru úniků a přenosů znečišťujících látek na úrovni Evropských společenství.*

**§ 2**

*Zřizuje se integrovaný registr znečišťování jako veřejně přístupný informační systém veřejné správy, který vede Ministerstvo životního prostředí.*

**Vymezení povinných subjektů** upravuje **§ 3** zákona (odst. 1 a odst. 2). Zákon ponechává rozsah ohlašujících subjektů, který zakotvoval zákon o integrované prevenci<sup>8</sup> a jeho prováděcí předpisy. Úniky látek a přenosy látek v odpadech mimo nařízení o E-PRTR stanoví prováděcí právní předpis (§ 3 odst. 3) – viz kapitola „Nařízení vlády č. 145/2008 Sb.“. Termín ohlašování upravuje § 3 odst. 4. Formu a způsob předání povinných údajů ošetřuje § 3 odst. 5.

Definici **správních deliktů** ve vztahu k IRZ obsahuje **§ 5 a § 6**. Výkon státní správy je zákonem svěřen Ministerstvu životního prostředí (**§ 7**) a České inspekci životního prostředí (**§ 8**). Přechodná ustanovení (tzn. zejména stanovení prvního ohlašovacího roku, za který plní provozovatelé vymezení v § 3 ohlašovací povinnost) jsou v **§ 9**.

Vzhledem k tomu, že zákon č. 25/2008 Sb. nahradil části vztahující se k IRZ v zákoně o integrované prevenci, byly zrušeny příslušné pasáže zákona č. 76/2002 Sb. a prováděcí právní předpisy

<sup>8</sup> Zákon č. 76/2002 Sb., v platném znění.

(nařízení vlády č. 368/2003 Sb., nařízení vlády č. 304/2005 Sb., vyhláška č. 472/2004 Sb.) (**§ 10 zrušovací ustanovení a § 11**).

**§ 12** formuluje nové přechodné ustanovení v zákoně o integrované prevenci, které ošetřovalo období ohlašovacích let 2007 a 2008 tak, aby byly naplněny povinnosti vyplývající z evropské právní úpravy a zároveň nedošlo ke ztrátě kontinuity dat od subjektů, které nejsou touto úpravou vymezeny.

Zákon kromě IRZ zřizuje zcela nově **integrovaný systém plnění ohlašovacích povinností v oblasti životního prostředí (ISPOP)**, který vede Ministerstvo životního prostředí (**§ 4**) a který je součástí jednotného informačního systému životního prostředí (JISŽP). V návaznosti na zřízení ISPOP byly provedeny přímé novelizace zákonů (zákon o vodách, zákon o odpadech, zákon o ovzduší, zákon o obalech), kterých se ISPOP dotýká (část třetí až šestá zákona: **§ 13 – § 20**).

Zákon č. 25/2008 nabyl účinnosti dnem vyhlášení ve Sbírce zákonů (**§ 21**) – **12. 2. 2008**.

### 1.3 Nařízení vlády č. 145/2008 Sb.

## 1.3 Nařízení vlády č. 145/2008 Sb.

Zmocňovací ustanovení [ust. § 3 odst. 1 písm. b) c)] v zákoně č. 25/2008 Sb. umožňovalo provést konkretizaci ohlašovaných látek, prahových hodnot a údajů pro ohlášení do IRZ ve vládním nařízení. Nařízení vlády bylo přijato pod číslem 145/2008 Sb. (*Sbírka zákonů, ročník 2008, částka 46, rozeslána 29. 4. 2008, str. 1842 – 1851*).

Nařízení vlády **zejména upravuje seznam ohlašovaných látek a prahových hodnot, pokud jde o ohlašování látek, které nejsou výslovně uvedeny v přímo účinném nařízení č. 166/2006/ES** tak, aby byl zachován dosavadní rozsah ohlašovacích povinností. Dále nařízení stanovuje údaje požadované pro ohlašování do integrovaného registru znečišťování životního prostředí, které vycházejí z údajů požadovaných právem evropských společenství (ES) od členských států.

V textové části obsahuje nařízení pouze tři paragrafy, přičemž se z většiny části jedná (kromě paragrafu o účinnosti) o odkazy na přílohy. **Celkem má nařízení tři přílohy, které jsou stěžejní z hlediska účelu nařízení:**

- **příloha č. 1** obsahuje znečišťující látky, jejichž úniky do ovzduší se ohlašují vedle požadavků práva Evropských společenství;
- **příloha č. 2** upravuje rozsah látek sledovaných v odpadech přenášených mimo provozovnu;
- **příloha č. 3** upravuje **údaje požadované pro ohlašování do integrovaného registru znečišťování.**

## NEZAPOMEŇTE

- **Právní předpisy k IRZ:**
  - Nařízení EP a Rady č. 166/2006/ES,
  - Zákon č. 25/2008 Sb.,
  - Nařízení č. 145/2008 Sb.
- **Provozovatelé se musí seznámit s obsahem všech právních předpisů.**
- **Veškeré právní předpisy jsou dostupné na <http://www.irz.cz>.**

## 2

## ROZSAH IRZ

Při určování rozsahu a struktury integrovaného registru znečišťování je stěžejní rozsah a struktura evropského PRTR, neboť, jak již bylo uvedeno v předchozím textu, nařízení o E-PRTR přímo stanovuje členským zemím minimální rozsah národních registrů. Následně v souladu s preambulí nařízení a Protokolem o registrech úniků a přenosů znečišťujících látek mohou členské země zachovat nebo zavádět širší registry<sup>9</sup>.

Integrovaný registr znečišťování zahrnuje důležité polutanty. Zejména se jedná o karcinogenní látky, skleníkové plyny, látky způsobující kyselý dešť, těžké kovy, pesticidy, polyaromatické uhlovodíky a další.

## 2.1 Rozsah evropského PRTR

### 2.1 Rozsah evropského PRTR

Evropský PRTR obsahuje informace o únicích znečišťujících látek do ovzduší, vody a půdy. **Celkově 91 látek je uvedeno v příloze II nařízení o E-PRTR** společně s prahovými hodnotami (do ovzduší, vody, půdy), číslem látky, číslem CAS (pokud číslo CAS existuje) a názvem znečišťující látky. Dále E-PRTR obsahuje **informace o přenosech odpadů a znečišťujících látek v odpadních vodách čištěných mimo lokalitu**. Příloha II nařízení E-PRTR obsahuje všech 50 znečišťujících látek, které byly relevantní pro ohlašování podle rozhodnutí 2000/479/EC<sup>10</sup>.

Novou kategorií sledovaných údajů jsou informace o rozptýlených zdrojích úniků znečišťujících látek (viz dále). Poznámky pod čarou v příloze II nařízení E-PRTR uvádějí další specifikace pro jednotlivé znečišťující látky<sup>11</sup>.

Příloha II nařízení o E-PRTR specifikuje rovněž pro každou znečišťující látku **prahovou hodnotu pro úniky do jednotlivých složek životního prostředí** (vzduch, voda, půda). Prahové hodnoty pro úniky do vody platí také v souvislosti s přenosem mimo lokalitu znečišťujících látek v odpadních vodách určených pro čistírny odpadních vod.

**Prahová hodnota pro znečišťující látku č. 47 (PCDD a PCDF) byla snížena na desetinu původní hodnoty (z rozhodnutí 2000/479/EC)**, a aby byla zajištěna konzistence s ohlašovacími povinnostmi pro ostatní úniky, byla skupina znečišťujících látek polycyklické aromatické uhlovodíky (PAH) rozdělena do tří odlišných skupin znečišťujících látek:

- 72 (polycyklické aromatické uhlovodíky zahrnující benzo(a)pyren, benzo(b)fluoranthén, benzo(k)fluoranthén a indeno(1,2,3-cd)pyren);
- 88 (fluoranthén); a
- 91 (benzo(g,h,i)perylene).

9 Recitál 21 nařízení o E-PRTR: V souladu s protokolem by ustanovení tohoto nařízení neměla ovlivnit právo členských států zachovat nebo zavést obsáhlejší či veřejnosti přístupnější registr úniků a přenosů znečišťujících látek, než jaký požaduje protokol.

10 Rozhodnutí Komise ze dne 17. července 2000 o vytvoření Evropského registru emisí znečišťujících látek (EPER) podle článku 15 směrnice Rady 96/61/ES o integrované prevenci a omezení znečištění (IPPC).

11 Například je specifikováno, že znečišťující látka číslo 4 (fluorované uhlovodíky nebo HFC) musí být ohlašována jako celkové množství souhrnu látek HFC23, HFC32, HFC41, HFC4310mee, HFC125, HFC134, HFC134a, HFC152a, HFC143, HFC143a, HFC227ea, HFC236fa, HFC245ca, HFC365mfc. Jiným příkladem je znečišťující látka č. 47 (PCDD a PCDF), která musí být vyjádřena jako I-Teq.

## 2.2 Úniky do ovzduší – sledované látky

### 2.2 Úniky do ovzduší – sledované látky

Jako relevantní látky znečišťující ovzduší je ve sloupci 1a tabulky v příloze II nařízení E-PRTR specifikováno celkem 60 znečišťujících látek.

S ohledem na kontinuitu ve sledování údajů o látkách byly v ohlašovacím systému do IRZ ponechány další dvě látky (**styren a formaldehyd**), které seznam látek uvedený v nařízení o E-PRTR (příloha II, sloupec 1a) neobsahuje.

Podle nařízení vlády č. 145/2008 Sb. má **styren ohlašovací práh 100 kg/rok a formaldehyd 50 kg/rok**. Styren má pořadové číslo 92 a formaldehyd 93. Číselné označení vychází ze seznamu v příloze II nařízení č. 166/2006/ES. Ohlašování úniků těchto látek do ovzduší bylo navrženo z důvodu jejich významného dopadu na životní prostředí.

**Celkově je tedy v únicích do ovzduší v IRZ sledováno 62 znečišťujících látek.**

## 2.3 Úniky do vody – sledované látky

### 2.3 Úniky do vody – sledované látky

Jako relevantní látky znečišťující vodu je ve sloupci 1b tabulky v příloze II nařízení E-PRTR specifikováno celkem 71 znečišťujících látek.

## 2.4 Úniky do půdy – sledované látky

### 2.4 Úniky do půdy – sledované látky

Jako relevantní látky znečišťující půdu je ve sloupci 1c tabulky v příloze II nařízení E-PRTR specifikováno celkem 61 znečišťujících látek.

## 2.5 Přenosy v odpadních vodách mimo provozovnu – sledované látky

### 2.5 Přenosy v odpadních vodách mimo provozovnu – sledované látky

Přenos znečišťujících látek mimo lokalitu v odpadních vodách znamená pohyb znečišťujících látek přes hranice provozovny v odpadních vodách určených pro čistírny odpadních vod včetně průmyslových čistíren odpadních vod. Přenos mimo lokalitu může být prováděn prostřednictvím kanalizace nebo jakýmkoliv jinými prostředky, jako jsou kontejnery nebo (silniční) cisterny.

V případě přenosů odpadních vod se budou sledovat stejné znečišťující látky jako v únicích do vody, celkem 71 znečišťujících látek (příloha II sloupec 1b nařízení o evropském PRTR). **Prahová hodnota pro úniky do vody proto platí i pro přenosy znečišťujících látek v odpadních vodách čistěných mimo lokalitu.**

## 2.6 Přenosy v odpadech mimo provozovnu – sledované látky

### 2.6 Přenosy v odpadech mimo provozovnu – sledované látky

V IRZ se informace o přenosech znečišťujících látek v odpadech mimo hranice provozovny shromažďují již od roku 2004. Příloha č. 2 nařízení vlády č. 145/2008 Sb. obsahuje seznam znečišťujících látek spolu s ohlašovacími prahy. **Celkem je určeno ke sledování 72 látek v odpadech, které vznikají přímo nebo v přímé souvislosti s činností provozovaných zařízení.**

## 2.7 Přenosy odpadů mimo provozovnu

### 2.7 Přenosy odpadů mimo provozovnu

Přenos odpadu mimo lokalitu znamená pohyb odpadu určeného k odstranění nebo využití přes hranice provozovny. V IRZ jsou sledovány dvě hlavní skupiny odpadů – **nebezpečné a ostatní odpady**.

## 2.8 Úniky z rozptýlených zdrojů

## 2.8 Úniky z rozptýlených zdrojů

Rozptýlené zdroje definuje nařízení o E-PRTR (čl. 2 odst. 12) jako mnoho menších nebo roztroušených zdrojů, ze kterých mohou unikat znečišťující látky do půdy, ovzduší nebo vody, jejichž společný dopad na tyto složky může být významný a u kterých není praktické shromažďovat hlášení z každého jednotlivého zdroje zvlášť (rámeček 3).

Podle článku 8 odst. 1 nařízení o E-PRTR Komise, jíž je nápomocná Evropská agentura pro životní prostředí (EEA), zařadí do evropského PRTR informace o únicích z rozptýlených zdrojů, pokud takové informace existují a byly již ohlášeny členskými státy. Informace budou přiměřeně uspořádány na internetové stránce E-PRTR. Pokud nebudou příslušné informace k dispozici, přijme Komise opatření pro zahájení příslušného ohlašování (čl. 8 odst. 2).

Komise přezkoumá stávající činnosti ohlašování a inventarizace týkající se úniků z rozptýlených zdrojů, které již existují, například při ohlašování skleníkových plynů, a sestaví soupis úniků z rozptýlených zdrojů pro celou EU, které již byly ohlášeny členskými státy. V prvním zkušebním řešení bude soupis zaměřen na existující údaje pro 91 znečišťujících látek nařízení E-PRTR v odvětvích silniční dopravy, dopravy, letectví, zemědělství, stavebnictví, používání rozpouštědel, spalování paliv v domácnostech, distribuce fosilních paliv a malých průmyslových provozoven. Pokud Komise shledá, že neexistují žádné takové údaje, přijme opatření pro zahájení příslušného ohlašování (čl. 8 odst. 3).

### Rámeček 3:

Nařízení  
E-PRTR –  
rozptýlené  
zdroje

#### Článek 2 – Definice

(12) „Rozptýlenými zdroji“ se rozumí mnoho menších nebo roztroušených zdrojů, ze kterých mohou unikat znečišťující látky do půdy, ovzduší nebo vody, jejichž společný dopad na tyto složky může být významný a u kterých není praktické shromažďovat hlášení z každého jednotlivého zdroje zvlášť.

#### Článek 8 – Úniky z rozptýlených zdrojů

1. Komise, jíž je nápomocna Evropská agentura pro životní prostředí, zařadí do evropského PRTR informace o únicích z rozptýlených zdrojů, pokud takové informace existují a byly již ohlášeny členskými státy.

2. Informace uvedené v odstavci 1 se uspořádají tak, aby umožnily uživatelům vyhledávat a identifikovat úniky znečišťujících látek z rozptýlených zdrojů podle odpovídajícího územního členění, a obsahují informace o typu metodiky použité k získání informací.

3. Pokud Komise shledá, že o únicích z rozptýlených zdrojů neexistují žádné údaje, přijme postupem podle čl. 19 odst. 2 opatření pro zahájení ohlašování úniků příslušných znečišťujících látek z jednoho nebo více rozptýlených zdrojů, a to případně za použití mezinárodně uznávané metodiky.



## NEZAPOMEŇTE

- V IRZ se sleduje celkově 93 látek.
- 91 látek je nařízeno sledovat přímo nařízením o evropském PRTR.
- Nařízením vlády č. 145/2008 Sb. byly přidány další dvě látky – styren a formaldehyd.
- V únicích do ovzduší je sledováno 62 znečišťujících látek.
- V únicích do vody je sledováno 71 znečišťujících látek.
- V únicích do půdy je sledováno 61 znečišťujících látek.
- V odpadních vodách předávaných k vyčištění mimo lokalitu provozovny je sledováno 71 znečišťujících látek (stejně jako v únicích do vody).
- V IRZ jsou sledovány rovněž nebezpečné a ostatní odpady.
- IRZ obsahuje od svého vzniku informace o přenosech znečišťujících látek v odpadech mimo provozovnu. Nařízením vlády č. 145/2008 Sb. uvedenou část IRZ zachovalo. Celkově se sleduje v této části IRZ 72 znečišťujících látek.
- Rovněž informace o rozptýlených zdrojích znečištění budou součástí IRZ.
- Ke všem sledovaným látkám v IRZ je možné zjistit podrobnosti na stránkách <http://www.irz.cz>.



## 3

# OHLAŠOVACÍ POVINNOST

## 3.1 Předpoklady vzniku ohlašovací povinnosti

### 3.1 Předpoklady vzniku ohlašovací povinnosti

Vznik ohlašovací povinnosti je ve vztahu k IRZ vázán na následující předpoklady:

- existence provozovny,
- existence úniků nebo přenosů,
- překročení stanoveného ohlašovacího prahu za příslušný ohlašovací rok.

#### 3.1.1 Provozovna

Podle **čl. 2 odst. 4** nařízení o E-PRTR se „provozovnou“ rozumí „jedno nebo více zařízení ve stejné lokalitě, které provozuje stejná fyzická nebo právnická osoba“. Zákon č. 25/2008 Sb. doplňuje, že provozovnu „tvoří jedna nebo více stacionárních technických jednotek provozovaných v jedné lokalitě“ (**§ 3 odst. 2**). **Čl. 2 odst. 5** nařízení o E-PRTR definuje pojem „lokalita“ jako „zeměpisné umístění provozovny“. „Stejnou lokalitou“ se rozumí stejné místo, přičemž toto musí být posouzeno u každé provozovny.

#### Příklad:

##### Příklad – lokalita

Lokalita se nestane dvěma lokalitami pouze proto, že dva pozemky téhož provozovatele jsou odděleny fyzickou překážkou, jako je například silnice, železniční trať nebo řeka. Zeměpisné souřadnice provozovny jsou jedním z údajů, který jsou ohlašvatelé povinni uvést.

Provozovna může být tedy definována:

- přítomností stacionárních technických (technologických) jednotek (zařízení),
- provozovatelem (fyzická nebo právnická osoba) a
- lokalitou (zeměpisné umístění provozovny).

**Údaje do IRZ se zasílají za jednotlivé provozovny**, ve kterých je vykonávána určitá činnost (prostřednictvím technologických jednotek), při které dochází k únikům znečišťujících látek, přenosům znečišťujících látek v odpadech a odpadních vodách a produkci odpadů. **Důležitým aspektem vzniku ohlašovací povinnosti je tak mimo jiné i existence provozovny se zeměpisnými souřadnicemi.** Zeměpisné souřadnice provozovny jsou jedním z údajů, který je od ohlašvatelů požadován.

#### 3.1.2 Úniky a přenosy

Informace o únicích a přenosech zahrnují celkové informace o únicích a přenosech v důsledku všech úmyslných, havarijních, pravidelných a nepravidelných činností.

#### Příklad:

##### Příklad – havarijní úniky

Množství havarijních úniků musí být zahrnuto do celkového množství úniků.

### 3.1.3 Ohlašovací prahy

Ohlašovací prahy jsou určeny jako množství látky (kg/rok) nebo odpadů (t/rok). Povinnost ohlásit příslušné údaje do IRZ vzniká provozovateli pouze při jejich **překročení** (nikoliv dosažení). Provozovatel ovšem může ohlásit do IRZ i údaje o únicích a přenosech v případech, kdy k překročení ohlašovacího prahu nedošlo (došlo například pouze k dosažení prahu nebo je množství nižší než ohlašovací prah).

**Příklad:**

#### Příklad – ohlašovací prahy

Pokud je prahových hodnot pro úniky nebo přenosy pouze dosaženo, ale tyto hodnoty nejsou překročeny, není ohlášení do IRZ vyžadováno.

**3.2**  
**Vymezení**  
**ohlašujících**  
**subjektů**

## 3.2 Vymezení ohlašujících subjektů

Povinnost ohlašovat úniky a přenosy do IRZ vzniká v případě překročení stanovených prahových hodnot od ohlašovacího roku 2009 všem provozovatelům, kteří jsou uvedeni v § 3 odst. 1 a § 3 odst. 2 zákona č. 25/2008 Sb.

- Provozovatelům s činností uvedenou v příloze I nařízení o evropském PRTR vzniká ohlašovací povinnost přímo podle tohoto předpisu.
- Provozovatelům provozujícím jinou činnost, než je uvedena v nařízení o evropském PRTR nebo činnost s nižší kapacitou, než je uvedena v nařízení o evropském PRTR, vzniká ohlašovací povinnost a povinnost vedení evidence podle § 3 odst. 2.

**Příklad:**

#### Příklad – stanovení kapacity

Jestliže tentýž provozovatel provozuje ve stejném zařízení na stejném místě několik činností, které spadají pod tutéž činnost uvedenou v příloze I nařízení o evropském PRTR, **pak se kapacity pro takové činnosti (například objem lázní) sčítají**. Výrobní kapacity jednotlivých činností by měly být sčítány na úrovni činností uvedených v příloze I. Součet pro činnosti se poté porovná s prahovou hodnotou pro kapacitu pro konkrétní činnost uvedenou v příloze I, jak je uvedena v příloze I nařízení E-PRTR.

Při hodnocení kapacity se vychází z projektované (tzn. maximální) kapacity zařízení.

Řada činností podle přílohy I nařízení o E-PRTR nemá stanovenou prahovou hodnotu pro kapacitu, tzn., že všechny provozovny provádějící dotčenou činnost se musí vyhodnocováním úniků a přenosů zabývat. Konkrétně to jsou:

- rafinerie minerálních olejů a plynu,
- zařízení na zplyňování a zkapalňování,
- koksovací pece,
- zařízení na výrobu uhelných výrobků a pevného bezdýmného paliva,
- zařízení na pražení nebo slinování kovové rudy (včetně siřičkové rudy),
- zařízení na výrobu surových neželezných kovů z rudy, koncentrátů nebo druhotných surovin metalurgickými, chemickými nebo elektrolytickými postupy,
- podpovrchová těžba a související činnosti,
- zařízení na výrobu azbestu a výrobků na bázi azbestu,
- zařízení chemického průmyslu,
- chemická zařízení na výrobu hnojiv na bázi fosforu, dusíku a draslíku (jednoduchých nebo směsných) v průmyslovém měřítku,
- chemická zařízení na výrobu základních prostředků pro ochranu rostlin a biocidů v průmyslovém měřítku,
- zařízení využívající chemické nebo biologické procesy k výrobě základních farmaceutických výrobků v průmyslovém měřítku,

- zařízení na výrobu výbušnin a pyrotechnických výrobků v průmyslovém měřítku,
- průmyslové závody na výrobu buničiny ze dřeva nebo podobných vláknitých materiálů,
- zařízení na výrobu uhlíku (vysokoteplotní karbonizací uhlí) nebo elektrografitu vypalováním či grafitizací.

### 3.3 Rozsah ohlašovací povinnosti

### 3.3 Rozsah ohlašovací povinnosti

Rozsah ohlašovací povinnosti je upraven nařízením o evropském PRTR, zákonem o IRZ a nařízením vlády o IRZ. **Rozsah ohlašovací povinnosti v oblasti úniků a přenosů je pro obě skupiny provozovatelů (s činnostmi podle nařízení o evropském PRTR i bez této činnosti) stejný (rámeček 4):**

- úniky znečišťujících látek podle přímo účinného nařízení o evropském PRTR (příloha II),
- přenosy odpadů podle přímo účinného nařízení o evropském PRTR (článek 5) – **pro přenos odpadu mimo lokalitu provozovny jsou prahové hodnoty 2 tuny za rok pro nebezpečný odpad a 2000 tun pro ostatní odpad,**
- přenosy látek v odpadních vodách podle přímo účinného nařízení o evropském PRTR (příloha II),
- úniky znečišťujících látek podle nařízení vlády č. 145/2008 Sb. (příloha č. 1),
- přenosy znečišťujících látek v odpadech mimo provozovnu podle nařízení vlády č. 145/2008 Sb. (příloha č. 2).

**Rámeček 4:**  
Zákon č. 25/2008 Sb. – vymezení rozsahu ohlašovací povinnosti

#### § 3

(1) Provozovatel uvedený v nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 166/2006 ohlašuje ministerstvu

- a) úniky a přenosy znečišťujících látek podle přímo použitelného předpisu Evropských společenství,
- b) úniky znečišťujících látek při překročení jejich prahových hodnot; vláda stanoví nařízením seznam znečišťujících látek a jejich prahové hodnoty a
- c) přenosy znečišťujících látek při překročení jejich prahových hodnot, v odpadech mimo provozovnu, které vznikají přímo nebo v přímé souvislosti s činnostmi provozovaných zařízení; vláda stanoví nařízením seznam znečišťujících látek a jejich prahové hodnoty.

(2) Provozovatel, kterým je podnikající fyzická osoba nebo právnická osoba, provozující provozovnu, kterou tvoří jedna nebo více stacionárních technických jednotek provozovaných v jedné lokalitě, v níž je prováděna jiná činnost, než je uvedena v příloze I nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 166/2006, nebo činnost s nižší kapacitou, než je uvedena v této příloze, ohlašuje úniky a přenosy znečišťujících látek podle odstavce 1 a vede evidenci údajů pro ohlašování způsobem uvedeným v čl. 5 odst. 5 nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 166/2006.

### 3.4 Termín plnění ohlašovací povinnosti

### 3.4 Termín plnění ohlašovací povinnosti

Určení přesného termínu plnění ohlašovací povinnosti ponechává nařízení o evropském PRTR na úpravě v jednotlivých členských státech. Požadované údaje jsou provozovatelé povinni do IRZ ohlásit vždy nejpozději do **31. 3.** za předchozí kalendářní rok (viz rámeček 5).

**Rámeček 5:**  
Zákon č. 25/2008 Sb. – termín plnění ohlašovací povinnosti do IRZ

#### § 3

(4) Provozovatel ohlašuje požadované údaje podle odstavců 1 až 3 vždy do 31. března běžného roku za předchozí kalendářní rok.

Provozovatel uvedený v § 3 odst. 1 plnil ohlašovací povinnost podle § 3 odst. 1 písm. a) poprvé za rok 2007 a ohlašovací povinnost podle § 3 odst. 1 písm. b) a c) poprvé za rok 2009 (§ 9 odst. 1). Provozovatel uvedený v § 3 odst. 2 plní ohlašovací povinnost podle zákona o IRZ poprvé za rok 2009 (§ 9 odst. 2) (rámeček 6). Plnění ohlašovací povinnosti a její rozsah přehledně ukazuje *tabulka 3*.

**Rámeček 6:**

Zákon č. 25/2008 Sb. – plnění ohlašovací povinnosti podle zákona

**§ 9**

1. Provozovatel uvedený v § 3 odst. 1 plní ohlašovací povinnost podle § 3 odst. 1 písm. a) poprvé za rok 2007 a ohlašovací povinnost podle § 3 odst. 1 písm. b) a c) poprvé za rok 2009.
2. Provozovatel uvedený v § 3 odst. 2 plní ohlašovací povinnost podle tohoto zákona poprvé za rok 2009.

**Tabulka 3:****Plnění ohlašovací povinnosti podle zákona č. 25/2008 Sb. od ohlašovacího roku 2009**

Kdo	Do kdy	Co
Provozovatel s činností uvedenou v nařízení č. 166/2006/ES (§ 3 odst. 1)	Do <u>31. 3.</u> ■ za rok 2009 do 31. 3. 2010, ■ za rok 2010 do 31. 3. 2011.	Při překročení prahů - <u>údaje podle nařízení 166/2006/ES a dále údaje podle nařízení vlády č. 145/2008 Sb.</u>
Provozovatel s činností <u>neuvedenou</u> v nařízení č. 166/2006/ES nebo s <u>nižší kapacitou</u> , než uvádí nařízení č. 166/2006/ES. (§ 3 odst. 2)		

**3.5****Sankce za neplnění ohlašovací povinnosti****3.5 Sankce za neplnění ohlašovací povinnosti**

**Neohlášení do IRZ, resp. uvedení nesprávných údajů a nevedení evidence údajů v souladu s požadavky nařízení o E-PRTR, jsou správními delikty (rámeček 7).**

Nařízení o evropském PRTR požaduje, aby sankce byly přiměřené a přitom odrazující (čl. 20 odst. 1). Podle § 5 odst. 3 zákona č. 25/2008 Sb. je možné za správní delikt uložit pokutu do **500 000 Kč**.

Plnění ohlašovací povinnosti kontroluje Česká inspekce životního prostředí, která rozhoduje o správních deliktech podle § 5 [§ 8 písm. a) a b)].

**Rámeček 7:**

Zákon č. 25/2008 Sb. – sankce a kontrolní kompetence ČIŽP

**§ 5 – Správní delikty**

- (1) Provozovatel uvedený v § 3 odst. 1 se dopustí správního deliktu tím, že
  - a) neohlásí únik nebo přenos znečišťující látky podle § 3,
  - b) uvede při plnění ohlašovací povinnosti podle § 3 nesprávné údaje, nebo
  - c) nevede evidenci údajů pro ohlašování v souladu s požadavky přímo použitelného předpisu Evropských společenství.
- (2) Provozovatel uvedený v § 3 odst. 2 se dopustí správního deliktu tím, že
  - a) neohlásí únik nebo přenos znečišťující látky podle § 3,
  - b) uvede při plnění ohlašovací povinnosti podle § 3 nesprávné údaje, nebo
  - c) nevede evidenci údajů pro ohlašování v souladu s požadavky § 3 odst. 2.
- (3) Za správní delikt podle odstavce 1 nebo 2 se uloží pokuta do 500 000 Kč.

**§ 8 – Inspekce**

- a) kontroluje plnění ohlašovací povinnosti do integrovaného registru znečišťování a vedení evidence údajů nezbytných k ohlašování do integrovaného registru znečišťování,
- b) rozhoduje o správních deliktech podle § 5.

## NEZAPOMEŇTE

- Vznik ohlašovací povinnosti je vázán na:
  - provozovnu vykonávající určitou činnost (uvedenou v nařízení o evropském PRTR, činnost s nižší kapacitou nebo jinou),
  - vypouštění znečišťujících látek v únicích nebo přenos látek v odpadních vodách, odpadech nebo přenos odpadů (nebezpečných a ostatních),
  - množství úniků nebo přenosů za ohlašovací rok.
- Pokud dojde k překročení stanovených ohlašovacích prahů, vzniká ohlašovací povinnost.
- Informace o únicích a přenosech zahrnují celkové informace o únicích a přenosech v důsledku všech úmyslných, havarijních, pravidelných a nepravidelných činností.
- Množství ohlašovaných látek se ohlašuje v kilogramech za rok. Množství odpadu se ohlašuje v tunách za rok.
- Neohlášení do IRZ, resp. uvedení nesprávných údajů a nevedení evidence údajů v souladu s požadavky nařízení o E-PRTR jsou správnými delikty.
- Ohlašovací povinnost se plní do 31. 3. následujícího roku za předchozí kalendářní rok.
- Schéma vzniku ohlašovací povinnosti je uvedeno v příloze č. 5 příručky.

## 4

## OHLAŠOVANÉ ÚDAJE

4.1  
Obecná pravidla  
při ohlašování  
úniků a přenosů

## 4.1 Obecná pravidla při ohlašování úniků a přenosů

Ohlašované úniky a přenosy mimo lokalitu představují celkové úniky a přenosy mimo lokalitu v důsledku všech **úmyslných, havarijních, pravidelných a nepravidelných**<sup>12</sup> činností v lokalitě provozovny.

V úvahu musí být brány veškeré znečišťující látky uvedené v příloze II nařízení o E-PRTR a v přílohách č. 1 a č. 2 nařízení vlády č. 145/2008 Sb., které jsou relevantní vzhledem k procesům provozovaným v dané provozovně, a které se tudíž mohou vyskytnout v únicích a přenosech takové provozovny. Toto kritérium přitom není omezeno jen na znečišťující látky, které jsou uvedeny v povolení dané provozovny.

Činnost obvykle souvisí s typickým spektrem úniků znečišťujících látek. Při rozhodování, jaké parametry jsou pro každé konkrétní zařízení relevantní, musí být zejména využívány informace obsažené v procesech posuzování vlivů na životní prostředí (EIA), žádostech o integrovaná povolení, zprávách z místních šetření, schématech technologického postupu, materiálových bilancích, referencích z obdobných provozů jinde, technických posudcích, ve vydané a recenzované literatuře a ve výsledcích dříve vykonaných měření.

Ohlášené údaje úniku nebo přenosu musí obsahovat odkaz (M, C, E) na metodiku zjišťování použitou pro ohlášené údaje úniku nebo přenosu. Pokud jsou údaje měřeny nebo vypočteny („M“ – měření nebo „C“ – výpočet), musí být uvedena metoda měření a/nebo metoda výpočtu (viz kapitola „Zjišťování údajů“).

Úniky a přenosy znečišťujících látek náležejících do několika kategorií (znečišťujících látek) se ohlašují pro každou z těchto kategorií, pokud jsou překročeny relevantní prahové hodnoty.

## Příklad:

## Příklad – látky patřící do více sledovaných kategorií

Například úniky či přenosy 1,2-dichlorethanu budou evidovány jak v rámci znečišťující látky č. 34 (1,2-dichlorethan), tak v rámci skupiny znečišťujících látek č. 7 (NMVOC-nemethanové těkavé organické látky). Podobně v případě tributylcínu a trifenylocínu jsou tyto látky evidovány jak v rámci látky č. 74, resp. 75, tak v rámci skupiny látek č. 69 (sloučeniny organocínu jako celkový Sn).

Úniky a přenosy mimo lokalitu znečišťujících látek musí být ohlášeny jako roční množství znečišťujících látek vypuštěných (přenesených) v kg/rok, zatímco množství odpadu přenesené mimo lokalitu musí být ohlášeno v tunách/rok.

<sup>12</sup> Nepravidelné činnosti jsou mimořádné činnosti, které jsou prováděny v rámci řízeného provozování činností uvedených v příloze I a které mohou vést ke zvýšení úniků znečišťujících látek; například zastavování a spouštění procesů před prováděním operací údržby, a po něm.

#### 4.1.1 Úniky z rozptýlených zdrojů v provozovně

Úniky do vzduchu, vody a půdy zahrnují veškeré úniky v lokalitě provozovny. Toto zahrnuje rovněž **fugitivní úniky a úniky z rozptýlených zdrojů provozoven** (viz Referenční dokument o nejlepších dostupných technikách v oblasti systémů monitoringu – BREF „Monitoring“<sup>13</sup>). Pokud souhrn úniků znečišťující látky do jednoho média (vzduch, voda nebo půda) překročí v provozovně příslušné prahové hodnoty pro únik pro dané médium, musí být únik ohlášen.

#### 4.1.2 Havarijní úniky

**Havarijní úniky** jsou veškeré úniky, které nejsou úmyslné, pravidelné nebo nepravidelné a které vzniknou v důsledku neřízeného vývoje během provozování činnosti v lokalitě provozovny.

Pokud souhrn všech úniků (úmyslných, havarijních, pravidelných a nepravidelných) překročí příslušné prahové hodnoty, jsou provozovatelé povinni specifikovat veškeré údaje, které se vztahují k havarijním únikům, jsou-li takové údaje k dispozici. Při ohlašování havarijních úniků jsou zvláště relevantní odhady, neboť údaje k takovým únikům nemusí mít provozovatel nezbytně ihned k dispozici.

Obvykle bývá možné havarijní úniky kvantifikovat. Kvantifikace může být provedena například na základě stanovení zbytkových množství v potrubích nebo nádržích, nebo uvážením délky trvání havarijního úniku a vztažením této délky k předpokládaným průtokovým rychlostem. Ve zvláštních případech však nemusí být proveditelné odvodit údaje na základě odhadů pro všechny znečišťující látky, zvláště pokud jsou zahrnuty i úniky do vzduchu.

#### Příklad:

#### Příklad – celkový únik v případě existence havarijního úniku

Množství havarijních úniků musí být zahrnuto do celkového množství úniků (příklad: havarijní únik = 1 kg/rok; úmyslný, pravidelný a nepravidelný únik = 10 kg/rok; -> celkový únik = 11 kg/rok).

#### 4.2 Rozsah údajů požadovaných pro ohlašování

### 4.2 Rozsah údajů požadovaných pro ohlašování

Rozsah požadovaných údajů ohlašovaných do IRZ vymezuje příloha č. 3 nařízení vlády č. 145/2008 Sb. Jedná se o výčet údajů, které musí povinné subjekty ohlásit Ministerstvu životního prostředí. Obsah přílohy vychází z přílohy III nařízení o E-PRTR s upřesněním pro ohlašování do IRZ. Provozovatelé provozoven musí ohlásit do IRZ všechny povinné požadované informace.

#### 4.3 Identifikační údaje provozovny

### 4.3 Identifikační údaje provozovny

Příloha č. 3 nařízení o IRZ stanovuje informace, které jsou relevantní pro určení každé provozovny, za níž se ohlašovací povinnost plní. *Tabulka 4* uvádí přehled informací, které jsou povinné z hlediska identifikace provozovny.

13 <http://eippcb.jrc.es/pages/FAbout.htm>



Tabulka 4:

## Identifikační údaje provozovny podle přílohy č. 3 nařízení vlády č. 145/2008 Sb.

Identifikační údaje provozovny	Požadovaný údaj
<b>Obchodní firma nebo název, anebo jméno a příjmení provozovatele</b>	Uvede se obchodní firma nebo název, anebo jméno a příjmení provozovatele. <i>Příklad: „Provozovatelská, a. s.“</i>
<b>Identifikační číslo organizace</b>	Identifikační číslo ekonomického subjektu (IČ nebo IČO) je v České republice unikátní osmimístné identifikační číslo právnické osoby, podnikající fyzické osoby nebo organizační složky státu. <i>Příklad: „88888888“</i>
<b>Název provozovny</b>	Uvede se název provozovny <i>Příklad 1: „Provozovatelská, a. s. – železárna“</i>
<b>Identifikační číslo provozovny</b>	Unikátní identifikační číslo provozovny (IČP), které je přidělováno každé provozovně ohlašující do IRZ. Skládá se z identifikace České republiky písmeny CZ a osmimístného číselného kódu. Nejedná se o identifikační číslo organizace ani o daňové identifikační číslo organizace (DIČ). Číslo není totožné s číslem provozovny u zdrojů znečišťování ovzduší. <i>Příklad: „CZ 12345678“</i>
<b>Ulice a číslo popisné</b>	Uvede se ulice a číslo popisné provozovny. <i>Příklad: „U první provozovny, 48“</i>
<b>Město/obec</b>	Uvede se město/obec, kde je provozovna umístěna. <i>Příklad: „Lístov“</i>
<b>Poštovní směrovací číslo</b>	Poštovní směrovací číslo (PSC) slouží k jednoznačné identifikaci adresy. Poštovní směrovací číslo se vždy skládá z pěti číslic. <i>Příklad: „254 12“</i>
<b>Země</b>	<i>Česká republika</i>
<b>Zeměpisné souřadnice provozovny</b>	Uvedou se zeměpisné souřadnice provozovny. Zeměpisné souřadnice provozovny musí být vyjádřeny v souřadnicích zeměpisné délky a zeměpisné šířky s přesností v řádu nejméně $\pm 500$ metrů a s odkazem na zeměpisný střed lokality provozovny. Jsou požadovány ve formátu WGS nebo S-JTSK. Zeměpisné souřadnice provozovny ve formátu S-JTSK lze vyhledat na <a href="http://geoportal.cenia.cz">http://geoportal.cenia.cz</a> . Zeměpisné souřadnice provozovny ve formátu WGS lze vyhledat pomocí GPS navigace nebo na <a href="http://www.mapy.cz">http://www.mapy.cz</a> . <i>Příklad: 8,489870; 49,774467.</i>
<b>Oblast povodí</b>	Oblasti povodí podle zákona č. 254/2001 Sb., o vodách a o změně některých zákonů (vodní zákon), ve znění pozdějších předpisů. <i>Příklad 1: Povodí Labe</i>
<b>Jméno recipientu a říční km</b>	Uvede se jméno recipientu a příslušný říční kilometr odpovídající poloze provozovny na toku recipientu. Říční kilometr udává kilometrickou vzdálenost určitého místa na vodním toku od ústí této řeky nebo potoku do jiného toku nebo vodní plochy. Tento údaj bude uváděn pouze v případě ohlašování úniků do vody. <i>Příklad recipientu: Labe Říční kilometr: 104</i>
<b>Kód NACE</b>	Uvede se kód NACE odpovídající činnosti provozovny podle nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1893/2006. <i>Příklad: 24.10</i>
<b>Kód CZ-NACE provozovny</b>	Uvede se kód CZ-NACE. První čtyři místa jsou převzata kompletně z kódů NACE rev. 2, pouze páté je specifické pro ČR <sup>14</sup> . <i>Příklad: 24.10.1</i>
<b>Hlavní hospodářská činnost provozovny</b>	Slovní označení hlavní hospodářské činnosti provozovny podle kódu NACE. <i>Příklad: Výroba surového železa, oceli a feroslitin</i>
<b>Objem výroby (nepovinné) Počet zařízení (nepovinné) Počet provozních hodin za rok (nepovinné) Počet zaměstnanců provozovny (nepovinné)</b>	Provozovatelé provozovny mohou poskytnout nepovinné informace o provozovně. Není povinnost tyto informace ohlásit, tyto informace však mohou být v zájmu veřejnosti a mohou být rovněž užitečné příslušným orgánům při posuzování kvality informací.

14 Veškeré potřebné údaje jsou k dispozici na stránkách Českého statistického úřadu – <http://www.czso.cz>.



Identifikační údaje provozovny	Požadovaný údaj
<b>Pole pro textové informace o provozovně (nepovinné)</b>	Pole může obsahovat další informace o provozovně, které si provozovatel přeje poskytnout veřejnosti (například odkaz na internetovou stránku, informaci o změnách v rámci provozovny, převod pod jinou organizaci, sloučení nebo rozdělení provozovny, vysvětlení změn v únicích a přenosech, e-mailovou adresu pro přímé dotazy veřejnosti a jiné).
<b>Datum vypracování</b>	Uvede se datum zpracování hlášení do IRZ. <i>Příklad: „25. 1. 2010“ (Ve formuláři se bude vyplňovat automaticky)</i>
<b>Jméno a příjmení odpovědné osoby za ohlášení</b>	Uvede se jméno a příjmení osoby, která hlášení zpracovala. <i>Příklad: „Otakar Odpovědný“</i>
<b>Telefon/fax/e-mail</b>	<i>Příklad: +420 333 333 333</i> <i>Příklad: otakar.odpovedny@provozovna.cz</i>

#### 4.3.1 Označení činností v provozovně a identifikace hlavní činnosti

Kromě informací požadovaných pro identifikaci provozovny musí být v souladu s kódovacím systémem uvedeným v příloze I nařízení o E-PRTR a IPPC kódem (je-li k dispozici) označen seznam všech činností uvedených v příloze I nařízení o E-PRTR, které jsou v provozovně prováděny. V souladu s přílohou I nařízení E-PRTR sestává kód E-PRTR z čísla od 1 do 9 a písmena a) až g). Pro některé činnosti existuje další rozdělení od (i) do (xi).

Hlavní činnost uvedená v příloze I nařízení o E-PRTR se často shoduje s hlavní hospodářskou činností provozovny. Pokud hlavní hospodářská činnost není pro procesy prováděné v provozovně charakteristická, pak by měla být hlavní činnost uvedená v příloze I spojena s činností provozovny, která je spojena s největším znečištěním životního prostředí. Všechny úniky a přenosy mimo lokalitu provozovny jsou při dalším seskupování údajů přiřazovány k hlavní činnosti uvedené v příloze I ohlášené provozovatelem.

Příklad:

#### Příklad – označení činností v provozovně podle přílohy I nařízení o E-PRTR

Hlavní hospodářskou činností prováděnou v určité provozovně je povrchová úprava plastických hmot s použitím chemického postupu. Objem lázní je 200 m<sup>3</sup>. Ve stejné provozovně jsou prováděny nátěry určitých výrobků s použitím organických rozpouštědel. Pro tuto další aktivitu je kapacita spotřeby organických rozpouštědel 250 tun za rok. Informace o činnostech uvedených v příloze I nařízení o E-PRTR bude obsahovat informace podle *tabulky 5*.

Tabulka 5:

#### Struktura ohlašování činností provozovny uvedených v příloze I nařízení o E-PRTR (ukázkové údaje)<sup>15</sup>

Činnost uvedená v příloze I nařízení o E-PRTR	Kód E-PRTR	Kód IPPC <sup>15</sup>	Název činnosti podle přílohy I nařízení E-PRTR
1*	2.(f)	2.6	Zařízení na povrchovou úpravu kovů a plastických hmot s použitím elektrolytických nebo chemických postupů, je-li objem lázní 30 m <sup>3</sup>
2	9.(c)	6.7	Zařízení pro povrchovou úpravu látek, předmětů nebo výrobků používající organická rozpouštědla, zejména provádějící apreturu, potiskování, pokovování, odmašťování, nepromokavou úpravu, úpravu rozměrů, barvení, čištění nebo impregnaci o spotřebě rozpouštědel 150 kg za hodinu nebo 200 tun za rok

\* Činnost 1 musí být hlavní činností uvedenou v příloze I nařízení o E-PRTR.

**Pokud jde o činnost s nižší kapacitou nebo činnost jinou, než je uvedena v příloze I nařízení o E-PRTR, kód činnosti podle nařízení o E-PRTR se neuvádí. Uvede se popis činnosti provozovny (např. „laminovna“).**

15 Kód IPPC tvoří kód ze dvou číslic v souladu s přílohou I směrnice 2008/1/ES.

#### 4.4 Úniky látek do ovzduší

### 4.4 Úniky látek do ovzduší

Jako relevantní látky znečišťující ovzduší je ve sloupci 1a tabulky v příloze II nařízení E-PRTR specifikováno celkem 60 znečišťujících látek. Další dvě látky (styren a formaldehyd) jsou provozovatelé povinni sledovat na základě nařízení vlády č. 145/2008 Sb. Musí být ohlášeny úniky znečišťujících látek do ovzduší, které překročí prahové hodnoty. Tento případ se týká všech 62 látek znečišťujících ovzduší. Úniky znečišťujících látek do ovzduší musí být ohlášeny z hlediska množství uvolněných znečišťujících látek v kg/rok.

V případě údajů, u nichž je uvedeno, že jsou založeny na měření či výpočtu, se ohlásí analytická metoda a/nebo metoda výpočtu. Provozovatelé jsou povinni uvést veškeré údaje, které se týkají havarijních úniků, kdykoliv jsou takové údaje k dispozici.

Příklad požadovaných údajů podle přílohy č. 3 nařízení vlády č. 145/2008 Sb. pro látky v únicích do ovzduší uvádí *tabulka 6*.

#### Příklad:

#### Příklad – označení činností v provozovně podle přílohy I nařízení o E-PRTR

Refinerie minerálních olejů a plynu vypouští mezi jinými látkami oxid uhličitý (CO<sub>2</sub>), methan (CH<sub>4</sub>) a styren. Prahové hodnoty pro úniky do ovzduší jsou překročeny pro všechny tři znečišťující látky a úniky jsou 100 milionů kg/rok pro CO<sub>2</sub>, 100 000 kg/rok pro CH<sub>4</sub> a 100 kg/rok pro styren.

#### Tabulka 6:

#### Údaje při ohlašování úniků do ovzduší (ukázkové údaje)

Údaje o únicích do ovzduší pro každou znečišťující látku překračující ohlašovací práh						
Znečišťující látka			Metoda		Množství	
Číslo látky <sup>16</sup>	Číslo CAS	Název <sup>17</sup>	M/C/E <sup>18</sup>	Použitá metoda <sup>19</sup>	T (celkem) <sup>20</sup> kg/rok	A (havarijní) <sup>21</sup> kg/rok
1	74-82-8	Methan (CH <sub>4</sub> )	C: vypočteno	SSC <sup>22</sup>	571 000	50 000
3	124-38-9	Oxid uhličitý (CO <sub>2</sub> )	M: měřeno	ISO 12039:2001	413 000 000	-
92	100-42-5	Styren	E: odhadnuto		200	-

Únik CO<sub>2</sub> vznikl při normálních provozních podmínkách a byl změřen pomocí uvedené, mezinárodně uznávané, metody. Celkový únik styrenu byl odhadnut, nemusí být proto uváděna použitá metoda. Únik methanu byl vypočten podle metody výpočtu specifické pro odvětví, proto musí být uvedena zkratka SSC. K celkovému úniku methanu docházelo při normálních provozních podmínkách (521 000 kg/rok) a při havarijní události (50 000 kg/rok). Havarijní událost musí být ohlášena jako havarijní únik a rovněž musí být zahrnuta do celkového úniku (521 000 + 50 000 = 571 000 kg/rok). Informace je založena na výpočtu v případě pravidelných úniků a odhadu v případě havarijní události. Jelikož je informace o hlavním podílu úniku methanu (= 521 000 kg) založena na výpočtu s použitím uznávaných zásad IPCC, musí být metoda zjišťování pro methan označena jako „C“ a musí být uvedena použitá metoda výpočtu.

16 Číslo znečišťující látky podle přílohy II nařízení E-PRTR a podle přílohy č. 1 NV č. 145/2008 Sb.

17 Název znečišťující látky podle přílohy II nařízení E-PRTR a podle přílohy č. 1 NV č. 145/2008 Sb.

18 Označení, zda je ohlášena informace založena na měření (M), výpočtu (C) nebo odhadu (E).

19 Označení použité metody, pokud jsou údaje změřeny nebo vypočteny.

20 Označení celkového množství úniku znečišťující látky do ovzduší ze všech zdrojů činnosti (včetně havarijních úniků a úniků z rozptýlených zdrojů); všechna množství musí být vyjádřena v kg/rok.

21 Označení množství znečišťující látky v havarijním úniku.

22 Celoevropská metoda výpočtu specifická pro odvětví (Sector Specific Calculation) – viz kapitola „Zjišťování údajů“.

#### 4.5 Úniky látek do vody

### 4.5 Úniky látek do vody

Jako relevantní látky znečišťující vodu je ve sloupci 1b tabulky v příloze II nařízení E-PRTR specifikováno celkem 71 znečišťujících látek. Musí být ohlášeny úniky znečišťujících látek do vody, které překročí prahové hodnoty uvedené ve sloupci 1b. Tento případ se týká všech 71 látek znečišťujících vodu. Úniky znečišťujících látek do vody musí být ohlášeny z hlediska množství uvolněných znečišťujících látek v kg/rok.

V případě údajů, u nichž je uvedeno, že jsou založeny na měření či výpočtu, se ohlásí analytická metoda a/nebo metoda výpočtu. Provozovatelé jsou povinni uvést veškeré údaje, které se týkají havarijních úniků, kdykoliv jsou takové údaje k dispozici.

Příklad požadovaných údajů podle přílohy č. 3 nařízení vlády č. 145/2008 Sb. pro látky v únicích do vody uvádí *tabulka 7*.

#### Příklad:

#### Příklad – údaje při ohlašování úniků do vody

V provozovně na předúpravu vláken či textilií existují úniky celkového organického uhlíku (TOC) a bromovaných difenyletherů<sup>23</sup> (PBDE), přičemž jsou překročeny prahové hodnoty pro vodu u obou znečišťujících látek s únikem 50 000 kg/rok v případě TOC a 1 kg/rok v případě PBDE.

#### Tabulka 7:

#### Údaje při ohlašování úniků do vody (ukázkové údaje)

Údaje o únicích do vody pro každou znečišťující látku překračující ohlašovací práh						
Znečišťující látka			Metoda		Množství	
Číslo látky <sup>24</sup>	Číslo CAS	Název <sup>25</sup>	M/C/E <sup>26</sup>	Použitá metoda <sup>27</sup>	T (celkem) <sup>28</sup> kg/rok	A (havarijní) <sup>29</sup> kg/rok
63		Bromované difenylethery PBDE)	E: odhadnuto		25,5	20,0
76		Celkový organický uhlík (TOC)	M: měřeno	NRB <sup>30</sup> – regionální závazná metodika měření pro TOC	304 000	-

Únik TOC vznikl při normálních provozních podmínkách a byl změřen pomocí regionální závazné metodiky (proto je uvedena zkratka NRB a krátký popis).

Únik PBDE vznikl v důsledku pravidelných činností (5,50 kg/rok) a havárie (20,0 kg/rok). Havárie musí být ohlášena jako havarijní únik a rovněž musí být zahrnuta do celkového úniku (5,50 + 20,0 = 25,5 kg/rok). Informace je založena na výpočtu v případě pravidelných úniků a na odhadu v případě havarijní události. Jelikož je informace o hlavním podílu celkového úniku PBDE založena na odhadu (20,0 kg), musí být uvedena metoda zjišťování „E“. V případě odhadu „E“ nemusí být uváděna použitá metoda.

23 Celkové množství následujících bromovaných difenyletherů: penta-BDE, okta-BDE a deka-BDE.

24 Číslo znečišťující látky podle přílohy II nařízení E-PRTR.

25 Název znečišťující látky podle přílohy II nařízení E-PRTR.

26 Označení, zda je ohlášená informace založena na měření (M), výpočtu (C) nebo odhadu (E).

27 Označení použité metody, pokud jsou údaje změřeny nebo vypočteny.

28 Označení celkového množství úniku znečišťující látky do vody ze všech zdrojů činnosti (včetně havarijních úniků a úniků z rozptýlených zdrojů); všechna množství musí být vyjádřena v kg/rok.

29 Označení množství znečišťující látky v havarijním úniku.

30 Závazná vnitrostátní nebo regionální metodika měření předepsaná právním aktem pro znečišťující látku a příslušnou provozovnu (National or Regional Binding measurement methodology) – viz kapitola „Zjišťování údajů“. Může být doplněn rovněž krátký popis metodiky.

#### 4.6 Úniky látek do půdy

### 4.6 Úniky látek do půdy

Jako relevantní látky znečišťující půdu je ve sloupci 1c tabulky v příloze II nařízení E-PRTR specifikováno celkem 61 znečišťujících látek. Musí být ohlášeny úniky znečišťujících látek do půdy, které překročí prahové hodnoty uvedené ve sloupci 1c. Tento případ se týká všech 61 znečišťujících látek, které jsou relevantní pro úniky do půdy. Úniky znečišťujících látek do půdy musí být ohlášeny z hlediska množství uvolněných znečišťujících látek v kg/rok.

V případě údajů, u nichž je uvedeno, že jsou založeny na měření či výpočtu, se ohlásí analytická metoda nebo metoda výpočtu. Provozovatelé jsou povinni uvést veškeré údaje, které se týkají havarijních úniků, kdykoliv jsou takové údaje k dispozici.

Zapravování upravených kalů a chlévské mrvy (hnoje, kejdy, hnojiv podle zákona o hnojivech) jsou postupy využití, a proto nejsou ohlašovány jako úniky do půdy.<sup>31</sup>

Havarijní úniky do půdy jsou možné (například v důsledku úniku z potrubí a dalších zařízení v provozně), ale předpokládá se, že k nim bude docházet v omezeném množství případů.

Příklad požadovaných údajů podle přílohy č. 3 nařízení vlády č. 145/2008 Sb. pro látky v únicích do půdy uvádí *tabulka 8*.

#### Příklad:

#### Příklad – údaje při ohlašování úniků do půdy

Kapalný odpad je odstraňován prostřednictvím hlubinné injektáže a obsahuje znečišťující látky zinek a chlorid v množství převyšujícím příslušné prahové hodnoty pro úniky do půdy, které jsou 100 kg/rok pro zinek a 2 miliony kg/rok pro chlorid.

#### Tabulka 8:

#### Údaje při ohlašování úniků do půdy (ukázkové údaje)

Údaje o únicích do půdy pro každou znečišťující látku překračující ohlašovací práh						
Znečišťující látka			Metoda		Množství	
Číslo látky <sup>32</sup>	Číslo CAS	Název <sup>33</sup>	M/C/E <sup>34</sup>	Použitá metoda <sup>35</sup>	T (celkem) <sup>36</sup> kg/rok	A (havarijní) <sup>37</sup> kg/rok
24		Zinek a sloučeniny (jako Zn)	M: měřeno	EN ISO 11885:1997	125	-
79		Chloridy (jako celkový Cl)	C: vypočteno	MAB <sup>38</sup>	2 850 000	-

Hodnota pro znečišťující látku „zinek a sloučeniny“ byla měřena pomocí uvedené, mezinárodně uznávané, metody. Hodnota pro znečišťující látku „chloridy“ byla vypočtena pomocí metody hmotnostní bilance (uvedena zkratka MAB, může být připojen krátký popis). Pokud je odpad odstraňován takovým způsobem, ohlašuje tuto skutečnost pouze provozovatel provozny, z níž odpad pochází.<sup>39</sup>

31 Viz recitál 9 nařízení E-PRTR.

32 Číslo znečišťující látky podle přílohy II nařízení E-PRTR.

33 Název znečišťující látky podle přílohy II nařízení E-PRTR.

34 Označení, zda je ohlášená informace založena na měření (M), výpočtu (C) nebo odhadu (E).

35 Označení použité metody, pokud jsou údaje změřeny nebo vypočteny.

36 Označení celkového množství úniku znečišťující látky do půdy ze všech zdrojů činnosti; všechna množství musí být vyjádřena v kg/rok.

37 Označení množství znečišťující látky v havarijním úniku

38 Metoda hmotnostních bilancí, která je schválena příslušným orgánem (MAss Balance method) – viz kapitola „Zjišťování údajů“.

39 Článek 6 nařízení E-PRTR.

#### 4.7 Přenosy látek v odpadních vodách mimo provozovnu

### 4.7 Přenosy látek v odpadních vodách mimo provozovnu

Přenos znečišťujících látek mimo lokalitu v odpadních vodách znamená pohyb znečišťujících látek přes hranice provozovny v odpadních vodách určených pro čistírny odpadních vod včetně průmyslových čistíren odpadních vod. Přenos mimo provozovnu může být prováděn prostřednictvím kanalizace nebo jakýmkoliv jinými prostředky, jako jsou kontejnery nebo (silniční) cisterny.

Provozovatelé musí ohlásit přenosy mimo lokalitu jakékoliv znečišťující látky uvedené v příloze II nařízení E-PRTR v odpadních vodách určených k čištění, u které byla překročena prahová hodnota stanovená v sloupci 1b přílohy II nařízení E-PRTR. Přenosy odpadních vod mimo lokalitu musí být ohlášeny z hlediska množství přenesených znečišťujících látek v kg/rok.

Příklad požadovaných údajů podle přílohy č. 3 nařízení vlády č. 145/2008 Sb. pro přenosy látek v odpadních vodách mimo lokalitu uvádí *tabulka 9*.

#### Příklad:

#### Příklad – údaje při ohlašování přenosu látek v odpadních vodách mimo provozovnu

Odpadní voda z provozovny na zpracování a konzervaci brambor obsahuje dusík a fosfor. Prahové hodnoty pro přenosy v odpadních vodách jsou překročeny pro obě znečišťující látky a úniky jsou 50 000 kg/rok v případě celkového dusíku a 5000 kg/rok v případě celkového fosforu. Hodnoty obou znečišťujících látek byly měřeny pomocí uvedených, mezinárodně uznávaných, metod.

#### Tabulka 9:

#### Údaje při ohlašování přenosu látek v odpadních vodách mimo provozovnu (ukázkové údaje)

#### Údaje o přenosu látek v odpadních vodách mimo lokalitu pro každou znečišťující látku překračující ohlašovací práh

Znečišťující látka		Metoda		Množství		
Číslo látky <sup>40</sup>	Číslo CAS	Název <sup>41</sup>	M/C/E <sup>42</sup>	Použitá metoda <sup>43</sup>	T (celkem) <sup>44</sup> kg/rok	A (havarijní) <sup>45</sup> kg/rok
12		Celkový dusík	M: měřeno	EN 12260	76 400 000	-
13		Celkový fosfor	M: měřeno	EN ISO 6878:2004	10 900 000	-

#### 4.8 Přenosy látek v odpadech mimo provozovnu

### 4.8 Přenosy látek v odpadech mimo provozovnu

Přenos znečišťujících látek mimo provozovnu v odpadech znamená pohyb znečišťujících látek přes hranice provozovny v odpadech určených k využití nebo odstranění.

Provozovatelé musí ohlásit přenosy mimo lokalitu provozovny jakékoliv znečišťující látky uvedené v příloze č. 2 nařízení vlády č. 145/2008 Sb. v odpadech, které vznikají přímo nebo v přímé souvislosti s činností provozovaných zařízení. Přenosy látek v odpadech mimo lokalitu provozovny musí být ohlášeny z hlediska množství přenesených znečišťujících látek v kg/rok.

U přenosu látek v odpadech mimo lokalitu provozovny je povinností provozovatele uvést kód, označující, zda byl odpad využit (kód „R“) nebo odstraněn (kód „D“). Dále název osoby a adresu osoby provádějící odstranění/využití.

40 Číslo znečišťující látky podle přílohy II nařízení E-PRTR.

41 Název znečišťující látky podle přílohy II nařízení E-PRTR.

42 Označení, zda je ohlášená informace založena na měření (M), výpočtu (C) nebo odhadu (E).

43 Označení použité metody, pokud jsou údaje změřeny nebo vypočteny.

44 Označení celkového množství přenosu znečišťující látky v odpadních vodách ze všech zdrojů činnosti (včetně havarijních situací a z rozptýlených zdrojů); všechna množství musí být vyjádřena v kg/rok.

45 Označení množství znečišťující látky při havárii.

## Příklad:

## Příklad – určení kódu „R“ nebo „D“

Pokud je odpad určen ke zpracování, které zahrnuje jak postupy využití, tak postupy odstranění (například třídění), musí být ohlášen postup zpracování (R nebo D), pro který je určeno více než 50 % odpadu. V případech, kdy provozovna není schopna sledovat, zda více než 50 % odpadu bude odstraněno nebo využito, musí být použit kód „D“.

Příklad požadovaných údajů podle přílohy č. 3 nařízení vlády č. 145/2008 Sb. pro přenosy látek v odpadech mimo provozovnu uvádí *tabulka 10*.

## Příklad:

## Příklad – údaje při ohlašování přenosu látek v odpadech mimo provozovnu

Odpady přenášené z provozovny na výrobu a zpracování kovů obsahují měď a olovo. Práhové hodnoty pro přenosy v odpadech jsou překročeny pro obě znečišťující látky. Pro měď je práh 500 kg/rok a pro olovo 50 kg/rok.

## Tabulka 10:

## Údaje při ohlašování přenosu látek v odpadech mimo provozovnu (ukázkové údaje)

Údaje o přenosech látek v odpadech pro každou znečišťující látku překračující ohlašovací práh								
Znečišťující látka			Metoda		Množství	Nakládání	Název	Adresa
Číslo látky <sup>46</sup>	Číslo CAS	Název <sup>47</sup>	M/C/E <sup>48</sup>	Použitá metoda <sup>49</sup>	T (celkem) kg/rok	Využití (R)/ Odstranění (D)	Název osoby provádějící využití/odstranění	Adresa osoby provádějící využití/odstranění
20		Měď a sloučeniny	E: odhadnuto		2 500	R	První odpadní, s. r. o.	Využitelná 25, List 896 02
23		Olovo a sloučeniny	E: odhadnuto		350	D	Odpady, a. s.	U skládky 15, Skládkov 256 36

Hodnoty obou znečišťujících látek byly odhadnuty, proto nemusí být uváděna použitá metoda. Odpad s obsahem mědi byl předán k dalšímu využití (kód R). Odpad s obsahem olova byl předán k odstranění (kód D). Jsou uvedeny i názvy a adresy osob provádějících odstranění nebo využití.

## 4.9

Přenosy  
odpadu mimo  
provozovnu

## 4.9 Přenosy odpadu mimo provozovnu

Přenos odpadu mimo provozovnu znamená pohyb odpadu určeného k odstranění nebo využití přes hranice provozovny. Provozovatelé musí ohlásit přenosy mimo hranice provozovny u:

- nebezpečného odpadu v množství převyšujícím **2 tuny za rok**,
- ostatního odpadu v množství převyšujícím **2000 tun za rok**

pro jakékoliv postupy využití<sup>50</sup> nebo odstranění<sup>51</sup>, a to s výjimkou postupů odstranění úpravou půdními procesy a hlubinnou injektáží, jestliže tyto musí být ohlášeny jako úniky do půdy.

- „Odpadem“ se rozumí jakákoliv látka nebo předmět podle definice v čl. 1 odst. 1 písm. a) směrnice Rady 75/442/EHS ze dne 15. července 1975<sup>52</sup> o odpadech.
- „Nebezpečným odpadem“ se rozumí jakákoliv látka nebo předmět podle definice v čl. 1 odst. 4 směrnice 91/689/EHS o nebezpečných odpadech.
- „Ostatním odpadem“ se rozumí jakýkoliv odpad, který není nebezpečným odpadem.

46 Číslo znečišťující látky podle přílohy č. 2 nařízení vlády č. 145/2008 Sb.

47 Název znečišťující látky podle přílohy II nařízení E-PRTR.

48 Označení, zda je ohlášená informace založena na měření (M), výpočtu (C) nebo odhadu (E).

49 Označení použité metody, pokud jsou údaje změřeny nebo vypočteny.

50 Příloha II B ve směrnici 2006/12/ES.

51 Příloha II A ve směrnici 2006/12/ES.

52 Směrnice zrušena směrnicí 2006/12/ES, kterou následně (v roce 2010) nahradí směrnice 2008/98/ES. Definice odpadu zůstala totožná.



Z hlediska prahové hodnoty je relevantní celkové množství odpadu přeneseného mimo lokalitu, a to bez ohledu na to, zda bude zpracován v rámci země či zda bude přenesen do jiné země, nebo zda bude odstraněn či využit. Přenosy odpadů mimo lokalitu musí být ohlášeny z hlediska množství odpadů přenesených mimo lokalitu **v tunách/rok**.

**Příklad:**

**Příklad – ohlašovací práh pro nebezpečný odpad**

Pokud provozovna přenesla 1,5 tuny nebezpečného odpadu v rámci země k využití a 1,5 tuny nebezpečného odpadu do jiné země k odstranění, musí být toto ohlášeno, jelikož celkové množství překročilo prahovou hodnotu (2 tuny/rok).

U přenosů odpadů musí být:

- ohlášen **druh odpadu – nebezpečný odpad nebo ostatní odpad**,
- ohlášeno **množství odpadu podle druhu v tunách/rok**,
- ohlášen **způsob nakládání s odpadem – využití (R), odstranění (D)**,
- ohlášen **postup k získání ohlašovaného údaje – měření (M), výpočet (C), odhad (E)** – v případě použití měření a výpočtu ohlášena použitá **metoda k získání ohlašovaného údaje**,
- ohlášen **název a adresa osoby provádějící odstranění/využití odpadu**,
- **v případě přeshraničního přenosu ohlášena adresa lokality využití/odstranění, která přenos přijme.**

Tabulka 11 ukazuje, jak mají být ohlašovány údaje pro přenos nebezpečného odpadu mimo provozovnu v rámci ČR.

**Příklad:**

**Příklad – údaje o přenosu nebezpečného odpadu mimo provozovnu v rámci ČR**

Provozovna během ohlašovacího roku přenesla mimo provozovnu 2 tuny nebezpečného odpadu k využití a 2 tuny nebezpečného odpadu k odstranění v rámci ČR. Při 4 tunách za rok překračuje přenos nebezpečného odpadu mimo provozovnu prahovou hodnotu 2 tuny za rok, a přenosy v rámci země proto musí být ohlášeny, jak je v *tabulce 11* ukázáno.

**Tabulka 11:**

**Údaje při ohlašování přenosu nebezpečného odpadu mimo provozovnu v rámci ČR (ukázkové údaje)**

Přenosy nebezpečného odpadu mimo provozovnu překračující prahovou hodnotu					
	M/C/E	Použitá metoda	Množství (t/rok)	Název osoby provádějící využití/odstranění	Adresa osoby provádějící využití/ odstranění
V rámci ČR k využití (R)	M: měřeno	Vážení	2	První odpadní, s. r. o.	Využitelná 25, Líst 896 02
V rámci ČR k odstranění (D)	E: odhadnuto		2	Odpady, a. s.	U skládky 15, Skládkov 256 36

Tabulka 12 ukazuje, jak mají být ohlašovány údaje pro přenos nebezpečného odpadu mimo provozovnu do jiné země.

**Příklad:**

**Příklad – údaje o přenosu nebezpečného odpadu mimo provozovnu do jiné země**

Provozovna během ohlašovacího roku přenesla mimo provozovnu 1,5 tuny nebezpečného odpadu k využití a 1,5 tuny nebezpečného odpadu k odstranění do jiné země (do dvou různých zařízení). Při celkově 3 tunách za rok překračuje přenos nebezpečného odpadu mimo provozovnu prahovou hodnotu 2 tuny za rok, a přenosy do jiných zemí proto musí být ohlášeny, jak je v *tabulce 12* ukázáno.

Tabulka 12:

**Údaje při ohlašování přenosu nebezpečného odpadu mimo provozovnu do jiných zemí (ukázkové údaje)**

Přenosy nebezpečného odpadu mimo provozovnu překračující prahovou hodnotu						
	M/C/E	Použitá metoda	Množství (t/rok)	Název osoby provádějící využití/odstranění	Adresa osoby provádějící využití/odstranění	Adresa lokality využití/odstranění, která přenos přijme
Do jiných zemí k využití (R)	M: měřeno	Vážení	1,5	Sunshine Component Ltd.	Sun Street, Flowertown PP12 8TS, UK	Kingstown, Kings Street, Highlands, AB2 1CD, UK
Do jiných zemí k odstranění (D)	M: měřeno	Vážení	1,0	Envi BEST Ltd.	Crown Street, Queenstown, EF3 4GH, UK	Crown Street, Queenstown, EF3 4GH, UK
	E: odhadnuto		0,5	Best Envi GmbH	Zum Platz 2, Haar, 855 40, Germany	Zum Platz 2, Haar, 855 40, Germany

Tabulka 13 ukazuje, jak mají být ohlašovány údaje pro přenos nebezpečného odpadu mimo provozovnu v rámci ČR a do jiné země.

Příklad:

**Příklad – údaje o přenosu nebezpečného odpadu v rámci ČR a do jiné země**

Provozovna během ohlašovacího roku přenesla mimo provozovnu 1,5 tuny nebezpečného odpadu k využití v rámci ČR a 0,6 tuny nebezpečného odpadu k odstranění do jiné země. Při celkově 2,1 tunách za rok překračuje přenos nebezpečného odpadu mimo provozovnu prahovou hodnotu 2 tuny za rok, a přenosy nebezpečného odpadu musí být ohlášeny, jak je v tabulce 13 ukázáno.

Tabulka 13:

**Údaje při ohlašování přenosu nebezpečného odpadu mimo provozovnu v rámci ČR a do jiných zemí (ukázkové údaje)**

Přenosy nebezpečného odpadu mimo provozovnu překračující prahovou hodnotu						
	M/C/E	Použitá metoda	Množství (t/rok)	Název osoby provádějící využití/odstranění	Adresa osoby provádějící využití/odstranění	Adresa lokality využití/odstranění, která přenos přijme
V rámci ČR k využití (R)	M: měřeno	Vážení	1,5	První odpadní, s. r. o.	Využitelná 25, List 896 02	
Do jiných zemí k odstranění (D)	E: odhadnuto		0,6	Best Envi GmbH	Zum Platz 2, Haar, 855 40, Germany	Zum Platz 2, Haar, 855 40, Germany

Tabulka 14 ukazuje, jak mají být ohlašovány údaje pro přenos ostatního odpadu mimo provozovnu v rámci ČR.

Příklad:

**Příklad – údaje o přenosu ostatního odpadu mimo provozovnu v rámci ČR**

Provozovna během ohlašovacího roku přenesla mimo provozovnu 2000 tun ostatního odpadu k využití a 2000 tun ostatního odpadu k odstranění v rámci ČR. Při 4000 tunách za rok překračuje přenos ostatního odpadu mimo provozovnu prahovou hodnotu 2000 tun za rok, a přenosy v rámci země proto musí být ohlášeny, jak je v tabulce 14 ukázáno.



Tabulka 14:

**Údaje při ohlašování přenosu ostatního odpadu mimo provozovnu v rámci ČR (ukázkové údaje)**

Přenosy ostatního odpadu mimo provozovnu překračující prahovou hodnotu					
	M/C/E	Použitá metoda	Množství (t/rok)	Název osoby provádějící využití/odstranění	Adresa osoby provádějící využití/ odstranění
V rámci ČR k využití (R)	M: měřeno	Vážení	2000	První odpadní, s. r. o.	Využitelná 25, Líst 896 02
V rámci ČR k odstranění (D)	C: vypočteno	NRB <sup>53</sup>	2000	Odpady, a. s.	U skládky 15, Skládkov 256 36

Tabulka 15 ukazuje, jak mají být ohlašovány údaje pro přenos ostatního odpadu mimo provozovnu do jiné země.

Příklad:

**Příklad – údaje o přenosu ostatního odpadu mimo provozovnu do jiné země**

Provozovna během ohlašovacího roku přenesla mimo provozovnu 1500 tun ostatního odpadu k využití a 600 tun ostatního odpadu k odstranění do jiné země (do dvou různých zařízení). Při celkově 2100 tunách za rok překračuje přenos ostatního odpadu mimo provozovnu prahovou hodnotu 2000 tun za rok, a přenosy do jiných zemí proto musí být ohlášeny, jak je v *tabulce 15* ukázáno.

Tabulka 15:

**Údaje při ohlašování přenosu ostatního odpadu mimo provozovnu do jiných zemí (ukázkové údaje)**

Přenosy ostatního odpadu mimo provozovnu překračující prahovou hodnotu						
	M/C/E	Použitá metoda	Množství (t/rok)	Název osoby provádějící využití/odstranění	Adresa osoby provádějící využití/ odstranění	Adresa lokality využití/odstranění, která přenos přijme
Do jiných zemí k využití (R)	M: měřeno	ALT <sup>54</sup>	1 500	Sunshine Component Ltd.	Sun Street, Flowertown PP12 8TS, UK	Kingstown, Kings Street, Highlands, AB2 1CD, UK
Do jiných zemí k odstranění (D)	M: měřeno	Vážení	400	Envi Best Ltd.	Crown Street, Queenstown, EF3 4GH, UK	Crown Street, Queenstown, EF3 4GH, UK
	E: odhadnuto		200	Best Envi GmbH	Zum Platz 2, Haar, 855 40, Germany	Zum Platz 2, Haar, 855 40, Germany

Tabulka 16 ukazuje, jak mají být ohlašovány údaje pro přenos ostatního odpadu mimo provozovnu v rámci ČR a do jiné země.

Příklad:

**Příklad – údaje o přenosu ostatního odpadu v rámci ČR a do jiné země**

Provozovna během ohlašovacího roku přenesla mimo provozovnu 1500 tun ostatního odpadu k využití v rámci ČR a 1600 tun ostatního odpadu k odstranění do jiné země. Při celkově 3100 tunách za rok překračuje přenos ostatního odpadu mimo provozovnu prahovou hodnotu 2000 tun za rok, a přenosy ostatního odpadu musí být ohlášeny, jak je v *tabulce 16* ukázáno.

53 Závazná vnitrostátní nebo regionální metodika výpočtu předepsaná právním aktem pro znečišťující látku a příslušnou provozovnu (National or Regional Binding calculation methodology) – viz kapitola „Zjišťování údajů“.

54 Alternativní metodika měření v souladu s existujícími normami měření CEN/ISO (Alternative measurement method) – viz kapitola „Zjišťování údajů“.

Tabulka 16:

**Údaje při ohlašování přenosu ostatního odpadu mimo provozovnu v rámci ČR a do jiných zemí (ukázkové údaje)**

Přenosy ostatního odpadu mimo provozovnu překračující prahovou hodnotu						
	M/C/E	Použitá metoda	Množství (t/rok)	Název osoby provádějící využití/odstranění	Adresa osoby provádějící využití/odstranění	Adresa lokality využití/odstranění, která přenos přijme
V rámci ČR k využití (R)	M: měřeno	OTH <sup>55</sup>	1 500	První odpadní, s. r. o.	Využitelná 25, List 896 02	
Do jiných zemí k odstranění (D)	E: odhadnuto		1 600	Best Envi GmbH	Zum Platz 2, Haar, 855 40, Germany	Zum Platz 2, Haar, 855 40, Germany

## NEZAPOMEŇTE

- Úniky a přenosy mimo lokalitu znečišťujících látek musí být ohlášeny jako roční množství znečišťujících látek vypuštěných (přenesených) v kg/rok, zatímco množství odpadu přenesené mimo lokalitu musí být ohlášeno v tunách/rok.
- Ohlášené údaje úniku nebo přenosu musí obsahovat odkaz (M, C, E) na metodiku zjišťování použitou pro ohlášené údaje úniku nebo přenosu.
- Pokud jsou údaje měřeny nebo vypočteny („M“ – měření nebo „C“ – výpočet), musí být uvedena metoda měření a/nebo metoda výpočtu.
- Provozovatelé musí ohlásit přenosy mimo hranice provozovny u:
  - nebezpečného odpadu v množství převyšujícím 2 tuny za rok,
  - ostatního odpadu v množství převyšujícím 2000 tun za rok.

55 Jiná metodika měření (OTH – Her measurement methodology) – viz kapitola „Zjišťování údajů“.

## 5

## OHLAŠOVÁNÍ ÚDAJŮ

5.1  
Forma  
ohlašování

## 5.1 Forma ohlašování

Ohlašovací proces do IRZ je primárně realizován elektronickou cestou prostřednictvím integrovaného systému plnění ohlašovacích povinností (ISPOP). Zákon č. 25/2008 Sb. přímo určuje elektronickou komunikaci a předávání údajů (*rámeček 8*).

**Rámeček 8:**  
Zákon č. 25/2008  
Sb. – forma  
podání hlášení  
do IRZ

## § 3

*(5) Hlášení do integrovaného registru znečišťování se podává v elektronické podobě prostřednictvím integrovaného systému plnění ohlašovacích povinností v oblasti životního prostředí.*

5.2  
Ohlašovací  
aplikace  
a datový  
standard

## 5.2 Ohlašovací aplikace a datový standard

Provozovatelé, kteří musí plnit ohlašovací povinnosti do IRZ mohou použít pro ohlášení údajů elektronickou aplikaci MŽP. **Aplikace pro ohlašování do IRZ je vždy zveřejněna zdarma na webových stránkách ISPOP ([www.ispop.cz](http://www.ispop.cz)) a IRZ ([www.irz.cz](http://www.irz.cz)).** Pro snadnou orientaci v aplikaci bude připraven podrobný manuál.

Provozovatelé nemusí použít přímo aplikaci Ministerstva životního prostředí, musí ovšem při ohlašování dodržet datový standard, který zveřejňuje rovněž MŽP (*rámeček 9*). **Datový standard definuje strukturu hlášení do IRZ.**

**Rámeček 9:**  
Zákon č. 25/2008  
Sb. – datový  
standard a zve-  
řejnění datového  
standardu

## § 4

*(3) Údaje ohlašované prostřednictvím integrovaného systému plnění ohlašovacích povinností v oblasti životního prostředí se předávají elektronicky v datovém standardu zveřejňovaném ministerstvem pro každý ohlašovací rok.*

## § 7

*c) (Ministerstvo) zveřejňuje na portálu veřejné správy do 31. prosince kalendářního roku pro následující ohlašovací rok datový standard pro předávání údajů prostřednictvím integrovaného systému plnění ohlašovacích povinností v oblasti životního prostředí.*

5.3  
Registrace  
provozovny

## 5.3 Registrace provozovny

Provozovatelé jsou povinni registrovat provozovny, na které se vztahuje povinnost ohlašování do IRZ. Registrace se provádí postupem zveřejněným na stránkách <http://www.irz.cz>. Registraci lze provést písemně nebo elektronicky (žádost s platným elektronickým podpisem). O registraci nových provozoven již registrovaného provozovatele lze požádat také e-mailem bez nutnosti elektronického podpisu. Registrace organizací a provozoven IRZ bude do konce roku 2009 probíhat v IS Centrální ohlašovy. Tento systém bude nahrazen informačním systémem plnění ohlašovacích povinností (ISPOP).

**Požadované náležitosti registrace:****a) ORGANIZACE<sup>56</sup>**

- Identifikační číslo
- Název organizace (včetně právní formy)
- Ulice, číslo popisné a orientační
- Poštovní směrovací číslo a název obce případně část obce
- NUTS 4 (název bývalého okresu sídla organizace)

**b) PROVOZOVNA (možnost vyplnit více provozoven)**

- Kategorie provozovny („Provozovna IRZ“)
- Název provozovny
- Ulice, číslo popisné a orientační
- Poštovní směrovací číslo a název obce případně část obce
- NUTS 4 (název bývalého okresu sídla provozovny)
- ORP (název obce s rozšířenou působností)
- Souřadnice ve formátu S-JTSK (X a Y) – lze odečíst na <http://geoportal.cenia.cz/>

**c) KONTAKTNÍ OSOBA (možnost uvést více osob)**

- Jméno
- Příjmení
- e-mail

Další z možností je i tzv. předregistrace organizace/provozovny přes webové rozhraní přímo v Informačním systému Centrální ohlašovny (dále jen IS CO) v menu „*Předregistrace*“. Předregistrace přes webové rozhraní slouží pouze pro založení účtu nové organizaci, která dosud není evidována pod platným identifikačním číslem v IS CO. Současně s registrací organizace je možné registrovat jednu provozovnu. Po vyplnění povinných údajů a vytvoření náhledu zadaných údajů provede žadatel tisk náhledu a odešle žádost o registraci do IS CO. Vytisknutý náhled zadaných údajů (kam lze doplnit případně i další provozovny, pokud si jich žadatel přeje registrovat více), řádně potvrzený, zašle formou listinné zásilky zpět na poštovní adresu provozovatele IRZ (CENIA).

Uloženou žádost o registraci organizace/provozovny z webového rozhraní IS CO je možno schválit až po doručení písemné formy žádosti. O vzniku/schválení registrace je žadatel (resp. uvedené kontaktní osoby na žádosti) informován e-mailem. Protože se jedná o strojově odesílanou zprávu IS CO, může být tato zpráva vyhodnocena jako nevyžádaná (tzv. „spam“). V e-mailové zprávě je odkaz na přihlašovací stránku IS CO, kam se zadají a uloží zvolené přístupové údaje (uživatelské jméno a heslo). Pomocí těchto údajů mohou uživatelé vstupovat do systému.

Již zmiňovaný formulář žádosti o registraci lze využít i v případě, kdy organizace není v IS CO zaregistrovaná a přes webové rozhraní nelze načíst data z Administrativního registru ekonomických subjektů (ARES) nebo načtená data neodpovídají aktuálnímu stavu organizace (chybný název organizace či neúplná adresa), pokud nově registrovaný subjekt zakládá více než jednu provozovnu, nebo pokud organizace je již registrována a je požadováno zřízení další provozovny.

V případě potíží s registrací organizace/provozovny je možné se obrátit na kontaktní osoby provozovatele IRZ a IS CO CENIA. Další potřebné informace lze nalézt i na webové stránce Centrální ohlašovny Ministerstva životního prostředí (<http://www.centralniohlasovna.cz/>).

IS CO bude v roce 2010 nahrazen ISPOP a veškeré informace k ohlašování a registracím provozoven budou zveřejněny na stránkách <http://www.ispop.cz>.

<sup>56</sup> V případě předregistrace na webovém rozhraní informačního systému Centrální ohlašovny (IS CO) jsou tyto povinné údaje automaticky načteny z Administrativního registru ekonomických subjektů (ARES).

## 5.4 Identifikační číslo provozovny

Všem IRZ provozovnám musí být přiděleno registrační číslo, tzv. identifikační číslo provozovny (IČP), které je neměnné a podle něhož je možné provozovnu jednoznačně identifikovat. **Provozovatel je povinen používat správné IČP.**

IČP je jedinečným identifikátorem pro každou provozovnu. Skládá se ze dvou písmen označujících členský stát a osmimístného číselného kódu – CZxxxxxxx. IČP není vázáno na vlastníka provozovny (definován IČ), ale přímo na provozovnu (definovanou adresou a souřadnicemi).

### 5.4.1 Přidělování a používání IČP

Přidělování a používání IČP se řídí zásadami, které mají zajistit provázanost ohlášených údajů v předchozích ohlašovacích letech. Provozovnám, za něž bylo již v minulosti podáno hlášení do IRZ, a které jsou evidovány v registru ohlašovatelů, bylo IČP přiděleno automaticky a provozovatelé jej naleznou v elektronickém účtu Centrální ohlašovny.

V případě změny vlastníka nebo názvu provozovny se IČP nemění. Přidělené IČP nesmí být použito pro žádnou další provozovnu, a to ani v případě zániku původní provozovny. Pravidla pro správu IČP (jejich přidělování a převod) vychází z požadavků nařízení o E-PRTR. Pro potřeby národního registru IRZ byla rozšířena i na ostatní provozovny, které nemají činnost dle nařízení o E-PRTR.

Hlavními kritérii pro přidělování IČP provozovnám jsou:

1. hlavní činnost provozovny,
2. srovnání IČP v případě sloučení provozoven,
3. převzetí názvu původní provozovny v případě rozdělení provozoven.

Základní pravidla přidělování a správy IČP<sup>57</sup>:

- v případě **změny** vlastníka/provozovatele nebo názvu provozovny – IČP se nemění, pouze je provozovna převedena pod novou organizaci,
- v případě **přemístění** provozovny (změna lokality) je situace posuzována jako zánik původní provozovny a vznik nové provozovny – původní IČP zaniká (je součástí historie provozovny) a je přiřazeno nové IČP,
- v případě **sloučení** provozoven ve stejné lokalitě je nově vzniklé (sloučené) provozovně přiděleno IČP té ze sloučených provozoven, jejichž činnost byla stejná jako hlavní činnost nové provozovny; zbylá IČP se v IS CO archivují,
- v případě **rozdělení** provozoven zůstává IČP té ze vzniklých provozoven, která pokračuje v hlavní činnosti původní provozovny; zbylé provozovny jsou pokládány za nově vzniklé – IČP je nově přiřazeno,
- v případě **uzavření** (zrušení) provozovny – IČP zaniká a archivuje se po dobu 10 let.

Pokud dojde k převodu provozovny pod jinou organizaci, odprodeji, zrušení nebo rozdělení na více provozoven pod jiné organizace, je povinností tuto situaci ohlásit provozovateli registru (CENIA), který o používání IČP rozhoduje. Složitější nebo nejasné případy změn v provozovnách je nutné rovněž konzultovat s CENIA.

Dále se doporučuje (pokud nastaly změny u provozovny), aby provozovatel pro každý ohlašovací rok v ohlašovacím formuláři (v poli „další sdělení v mateřském jazyce“) u provozovny uváděl změny v historii provozovny za posledních deset let.

<sup>57</sup> U slučovaných nebo rozdělovaných provozoven je princip správy IČP složitější, než je naznačen v textu.

## 5.5 Podání hlášení

## 5.5 Podání hlášení

Hlášení do IRZ lze podat výhradně v elektronické podobě prostřednictvím ISPOP. **Elektronická hlášení bez platného elektronického podpisu je třeba potvrdit (autorizovat).** Více informací o způsobu ohlašování a přístupu do ISPOP bude zveřejněno na stránkách <http://www.ispop.cz>.

### 5.5.1 Oprava a doplnění hlášení

Provozovatel má možnost opravit údaje nahlášené do IRZ, a to v rozsahu opravy údajů o provozovateli, provozovně, opravy množství látky nebo produkovaného odpadu z podlimitní hodnoty na nadlimitní nebo opravy u nadlimitního množství, kde změna množství neznamená pokles pod hodnotu ohlašovací prahu látky.

Provozovatel má rovněž možnost doplnit hlášení za některý z ohlašovacích roků, pokud jej nepodal v řádném termínu, tj. zanedbal ohlašovací povinnost do IRZ.

#### Oprava údajů v hlášení za roky 2004, 2005 a 2006

Ohlašovatel podává opravné hlášení v listinné podobě nebo elektronicky s platným elektronickým podpisem (např. ve formě přílohy č. 4 k NV č. 368/2003 Sb.). Hlášení zasílá na Centrální ohlašovnu MŽP se zdůvodněním opravy a doložením dostupných dokladů. Hlášení je převedeno do elektronické podoby a zveřejněno na webové stránce IRZ.

#### Oprava údajů v hlášení za rok 2007 až 2008

Ohlašovatel podává opravné hlášení v elektronické podobě v souladu s datovými standardy MŽP – ve formátu XML (lze využít volně dostupnou aplikaci IntForm pro příslušný ohlašovací rok). Všechny verze aplikace Intform lze nalézt na webových stránkách Centrální ohlašovny MŽP <http://www.centralniohlasovna.cz> v záložce „Download“, kde jsou zveřejněny také uživatelské manuály. Aplikace budou přístupné také na <http://www.ispop.cz>.

Hlášení se zasílá přílohou k e-mailu na určenou elektronickou adresu se zdůvodněním opravy a doložením dostupných dokladů. Za opravené hlášení je standardním způsobem vygenerováno Osvědčení o registraci hlášení s výpisem ohlášených údajů, které je nutné autorizovat (potvrdit) a zaslat listinně na poštovní adresu Centrální ohlašovny. Hlášení lze potvrdit také prostřednictvím platného elektronického podpisu připojeného k e-mailové zprávě. Tento postup platí pouze do konce roku 2009, kdy bude ukončen provoz Centrální ohlašovny MŽP. Aktualizován bude v souladu se zavedením nového systému ISPOP.

V obou případech může být provozovatel v průběhu ověřování správnosti opravy kontaktován pracovníkem CENIA s žádostí o doplnění podkladů nebo pracovníkem České inspekce životního prostředí (ČIŽP). Po ověření je oprava přijata a publikována na <http://www.irz.cz/>, nebo odmítnuta a provozovateli je v písemné podobě zasláno sdělení o odmítnutí včetně zdůvodnění.

Seznam opravných hlášení je pravidelně předáván ČIŽP, která je pověřena kontrolou ohlašovací povinnosti vůči IRZ. Ohlášení chybných údajů (pokud se např. nejedná o dodatečné zpřesnění údajů), je považováno za ohlášení nesprávných údajů, na což se vztahují sankční ustanovení. Podobně je mezi správní delikty řazeno neohlášení úniku nebo přenosu.

## 5.6 Kontrola údajů

## 5.6 Kontrola údajů

Podle zákona č. 25/2008 Sb. kontroluje plnění ohlašovací povinnosti do integrovaného registru znečišťování a vedení evidence údajů nezbytných k ohlašování do IRZ Česká inspekce životního prostředí. ČIŽP rozhoduje rovněž o správních deliktech. Kontrolu ohlášených údajů provádí rovněž provozovatel IRZ CENIA.

## 5.7 Výmaz hlášení z IRZ

## 5.7 Výmaz hlášení z IRZ

Pokud by změna množství ohlášené látky představovala pokles pod hodnotu ohlašovacího prahu, jednalo by se o výmaz ohlášené látky nebo celého hlášení dané provozovny z databáze IRZ. V takovém případě je nutné požádat Ministerstvo životního prostředí (MŽP) o výmaz hlášení nebo dané látky či množství odpadů z databáze IRZ. Žádosti je třeba zasílat listinně na adresu:

*Ministerstvo životního prostředí  
Odbor integrované prevence a IRZ  
Vršovická 65  
100 10 Praha 10*

Nedílnou součástí žádosti musí být podrobné zdůvodnění a dokumentace (protokoly o měření emisí či pravomocná rozhodnutí orgánů státní správy apod.) prokazující nepřekročení ohlašovacích prahů nebo jiné závažné skutečnosti dokládající oprávněnost výmazu. MŽP veškeré žádosti o výmaz řeší ve spolupráci s Českou inspekcí životního prostředí.

MŽP žádost o výmaz posoudí a zašle žadateli vyjádření. V případě kladného vyřízení žádosti o výmaz je hlášení smazáno a odstraněno z webové stránky IRZ, kde jsou údaje ohlášené do IRZ zveřejňovány. V případě, že není hlášení stornováno kompletně, ale jsou smazány pouze některé údaje o ohlášených množstvích látek nebo odpadů, zašle ohlašovatel opravné hlášení, které nahradí hlášení stávající.

## 5.8 Kvalita ohlašovaných informací

## 5.8 Kvalita ohlašovaných informací

Provozovatelé jsou odpovědní za kvalitu informací, které ohlašují. Odpovědností provozovatelů je kvalita ohlášených informací a použití nejlepších možných postupů při identifikaci úniků a přenosů. Příslušné orgány mají povinnost posoudit kvalitu informací poskytnutých provozovateli (rámeček 10).

### Rámeček 10: Nařízení E-PRTR – zajištění kvality provozovateli

#### **Článek 5**

*4. Při přípravě hlášení použije dotčený provozovatel nejlepší dostupné informace, které mohou zahrnovat údaje získané na základě monitorování, emisní faktory, rovnice hmotnostních bilancí, nepřímé monitorování nebo jiné výpočty, technické úsudky a jiné metody v souladu s čl. 9 odst. 1 a podle mezinárodně schválených metodik, pokud jsou k dispozici.*

#### **Článek 9 – Zajištění a posuzování kvality**

*1. Provozovatel každé provozovny podléhající ohlašovací povinnosti podle článku 5 zajistí kvalitu informací, které ohlašuje.*

*2. Příslušné orgány posoudí kvalitu údajů poskytnutých provozovateli provozoven uvedených v odstavci 1, zejména pokud jde o jejich úplnost, konzistentnost a důvěryhodnost.*

Provozovatelé jsou povinni při přípravě jejich zpráv použít „nejlepší dostupné údaje“ (článek 5 odst. 4 nařízení E-PRTR). V souladu s čl. 9 odst. 2 nařízení E-PRTR musí být údaje ohlašované provozovateli vysoce kvalitní, zejména pokud jde o jejich úplnost, konzistentnost a důvěryhodnost.



Provozovatelé provozovny mohou poskytnout nepovinné informace o provozovně, které mohou být při posuzování kvality údajů rovněž užitečné.

### 5.8.1 Úplnost

**Úplností** se rozumí, že ohlašované údaje musí zahrnovat všechny úniky a přenosy mimo lokalitu všech znečišťujících látek a odpadů překračující prahovou hodnotu pro dotčené provozovny. Účelem ohlašování podle prahových hodnot je minimalizovat ohlašovací zatížení, ačkoliv ohlašování úniků nižších, než jsou prahové hodnoty, je rovněž možné. Úplností se rozumí rovněž to, že budou kompletně ohlášeny všechny další požadované informace týkající se identifikace provozovny.

### 5.8.2 Konzistentnost

**Konzistentností** se rozumí, že údaje budou po několik let ohlašovány na základě jednoznačných a jednotných definic, identifikací zdrojů a spolehlivých metodik pro zjišťování úniků a přenosů. To umožní srovnání ohlašovaných údajů s údaji o předchozích únicích a přenosech ohlašujících provozoven nebo s údaji obdobných provozoven. V tomto ohledu je nezbytné konzistentní používání identifikačních čísel provozoven, a to včetně označení změn identifikačního čísla.

### 5.8.3 Důvěryhodnost

**Důvěryhodnost** je úzce spojena s konzistentností. Je důležité, aby byly informace v IRZ srovnatelné za účelem umožnění objektivního a spolehlivého srovnání úniků a přenosů z různých provozoven v rámci země nebo mezi různými zeměmi (prostřednictvím E-PRTR). Propracování podrobností, zda byly úniky nebo přenosy mimo lokalitu měřeny, vypočteny nebo odhadnuty, a přesná specifikace, jaká metodika měření nebo výpočtu byla použita ke zjišťování úniku nebo přenosu mimo lokalitu, napomáhá zajištění transparentnosti údajů a zajišťuje důvěryhodnost údajů.

## NEZAPOMEŇTE

- Pro ohlášení údajů do IRZ lze využít bezplatnou ohlašovací aplikaci.
- Ohlášení do IRZ musí odpovídat zveřejněnému datovému standardu.
- Všechny provozovny ohlašující do IRZ musí být zaregistrovány.
- Všechny provozovny ohlašující do IRZ musí mít přiděleno identifikační číslo (IČP).
- Při podávání opravného hlášení musí být dodržen předepsaný postup.
- Kontrolu plnění ohlašovací povinnosti do IRZ provádí ČIŽP.
- Kontrolu hlášení v IRZ provádí CENIA.
- Za kvalitu ohlášených údajů jsou odpovědní provozovatelé.



## 6

## ZJIŠŤOVÁNÍ ÚDAJŮ

6.1  
Postupy  
zjišťování úniků  
a přenosů

## 6.1 Postupy zjišťování úniků a přenosů

Provozovatelé ohlašující do IRZ mají povinnost uvést, zda jsou ohlašované údaje založené na měření, výpočtu či odhadu. V případě údajů, u nichž je uvedeno, že jsou založeny na měření či výpočtu, se ohlásí analytická metoda nebo metoda výpočtu (*rámček 11*).

Pro uvedení skutečnosti, zda jsou ohlášené údaje o úniku a přenosu založeny na měření, výpočtu nebo odhadu, je vyžadován zjednodušený systém se třemi třídami odlišnými kódem z písmen, který odkazuje na metodiku použitou k získání údajů:

- **Třída M:** Údaje o úniku nebo přenosu jsou založeny na měřeních („**M**“ z **anglického výrazu pro měření „measurement“**). Další výpočty jsou nutné k převedení výsledků měření na roční údaje o únicích. K těmto výpočtům jsou nutné výsledky stanovení toku. „M“ musí být také použito v případech, kdy jsou roční úniky stanoveny na základě výsledků krátkodobých a bodových měření. „M“ se používá, pokud jsou hodnoty úniků a přenosů odvozeny z výsledků přímého monitorování pro konkrétní procesy v provozovně, výsledky jsou založeny na skutečných souvislých nebo přerušovaných měřeních koncentrací znečišťujících látek pro danou trasu úniku nebo přenosu.
- **Třída C:** Údaje o úniku nebo přenosu jsou založeny na výpočtech („**C**“ z **anglického výrazu pro výpočet „calculation“**). „C“ se používá, pokud je zjištění množství úniků nebo přenosů založeno na výpočtech používajících údaje o činnosti (použité palivo, účinnost, výkon atd.) a emisních faktorech nebo hmotnostních bilancích. V některých případech mohou být použity komplikovanější metody výpočtu s využitím proměnných, jako je teplota, celkové záření atd.
- **Třída E:** Údaje o úniku nebo přenosu jsou založeny na nestandardizovaných odhadech („**E**“ z **anglického výrazu pro odhad „estimation“**). „E“ se používá, pokud je množství úniků nebo přenosů zjištěno prostřednictvím odborných odhadů, které nejsou založeny na veřejně dostupných údajích (informace o příslušné technologii, vnitřní hmotnostní bilance provozovny atd.), nebo v případě neexistence odhadu úniku (přenosu) založeného na uznávaných metodikách nebo na zásadách osvědčených metod.

V případech, kdy je celkový únik nebo přenos z provozovny stanoven více než jednou metodou zjišťování (například M a C), vybere se pro účely ohlášení metoda zjišťování s nejvyšším množstvím úniku nebo přenosu.

## Příklad:

## Příklad: únik látky ze dvou komínů v provozovně

K úniku látky znečišťující ovzduší došlo v PRTR relevantní provozovně ve dvou komínech (komín A a komín B). Celkový únik překročil relevantní prahovou hodnotu pro únik. Únik v komínu A byl měřen a činil 100 kg/rok. Únik v komínu B byl vypočten a činil 50 kg/rok. Jelikož vyšší množství úniku (100 kg/rok) bylo měřeno, musí být u celkového úniku (150 kg/rok) uvedeno, že je založen na měření (M).

**Rámeček 11:**  
Nařízení E-PRTR  
– informace  
týkající se  
měření, výpočtů  
a odhadů

### Článek 5 – Ohlašování provozovateli

1...

*V případě údajů, u nichž je uvedeno, že jsou založeny na měření či výpočtu, se ohlásí analytická metoda nebo metoda výpočtu.*

*3. Provozovatel každé provozovny shromažďuje s odpovídající četností informace potřebné ke stanovení, na které z úniků a přenosů mimo lokalitu z dané provozovny se podle odstavce 1 vztahuje ohlašovací povinnost.*

Roční množství musí být zjištěna s dostatečnou četností a délkou trvání shromažďování údajů během roku, aby byly zajištěny přiměřeně reprezentativní a srovnatelné údaje. Při zjišťování četnosti je důležité vyvážit požadavky s emisními charakteristikami, riziky pro životní prostředí, reálností odběru vzorků a náklady.

Provozovatelé jsou povinni shromažďovat potřebné údaje za účelem zjištění, které úniky a přenosy mimo lokalitu musí být ohlášeny. Ohlašování musí být založeno na nejlepších dostupných informacích, které umožňují přiměřeně zajištění kvality a jsou v souladu s mezinárodně uznávanými metodikami, pokud jsou takové metodiky k dispozici.

Provozovatel provozovny se musí před shromážděním údajů rozhodnout, která metodika zjišťování (M, C nebo E) pro určitou znečišťující látku zajistí z hlediska ohlášení „nejlepší dostupnou informací“.

Provozovatelé musí naplánovat svůj sběr údajů v souladu s **mezinárodně uznávanými metodikami** (viz čl. 5 odst. 4 nařízení o E-PRTR), pokud jsou takové metodiky k dispozici. Za mezinárodně uznávané jsou považovány následující metodiky:

- normy CEN a ISO v případě metodik měření;<sup>58</sup>
- „Pokyny pro monitorování a ohlašování emisí skleníkových plynů podle systému obchodování s emisemi“, „Pokyny IPCC“ a „Příručka pro inventuru emisí do atmosféry“ v případě metodik výpočtu.

Provozovatel může použít „**ekvivalentní**“ metodiky jiné než mezinárodně uznávané přesto, že jsou tyto mezinárodně uznávané metodiky k dispozici, avšak pod jednou nebo více z následujících podmínek:

1. Provozovatel používá jednu nebo více metodik měření, výpočtu nebo odhadu již dříve předepsanou příslušným orgánem v povolení (například integrovaném) pro provozovnu (musí být ohlášen název metody: PER).
2. Závazná vnitrostátní nebo regionální metodika měření, výpočtu nebo odhadu je předepsána právními akty pro znečišťující látku nebo příslušnou provozovnu (musí být ohlášen název metody: NRB).
3. Provozovatel prokázal, že používaná alternativní metodika měření je rovnocenná existujícím standardům měření CEN/ISO (musí být ohlášen název metody: ALT).
4. Provozovatel používá ekvivalentní metodiky a prokázal jejich rovnocennost účinnosti prostřednictvím certifikovaných referenčních materiálů (CRM)<sup>59</sup> v souladu s normou ISO 17025 a ISO příručkou 33 společně s povolením získaným od příslušného orgánu (musí být ohlášen název metody: CRM).

<sup>58</sup> Na stránkách <http://www.irz.cz> jsou k dispozici přehledy norem k identifikaci látek v ovzduší a vodě.

<sup>59</sup> Certifikované referenční materiály (CRM): **referenční materiál**, doprovázený certifikátem vydaným příslušnou autoritou, jehož jedna nebo více vlastností je certifikována postupem, který vytváří návaznost na správnou realizaci jednotky, v níž jsou hodnoty vlastností vyjádřeny, a pro kterou je každá certifikovaná hodnota doprovázena nejistotou a návazností, za použití validovaných postupů. Zdrojem informací o CRM je např. databáze COMAR (viz <http://www.comar.bam.de/>) nebo stránky Českého metrologického institutu (<http://www.cmi.cz>).

5. Metodikou je metoda hmotnostních bilancí a tato metodika je schválena příslušným orgánem (musí být ohlášen název metody: MAB).
6. Metodikou je celoevropská metoda výpočtu specifická pro odvětví, vyvinutá odborníky v odvětví, a byla předána Evropské komisi, Evropské agentuře pro životní prostředí a příslušným mezinárodním organizacím (například IPCC, EHK OSN/EMEP). Metodika může být používána, není-li odmítnuta mezinárodní organizací (musí být ohlášen název metody: SSC).

**Jiné metodiky** mohou být používány pouze tehdy, pokud jsou mezinárodně uznávané nebo pokud nejsou k dispozici ekvivalentní metodiky (musí být ohlášen název metody: OTH). Seznam označení použitých postupů obsahuje *tabulka 17*.

Tabulka 17:

### Metody použité pro zjišťování úniků nebo přenosů a jejich označení

Metoda použitá pro zjišťování úniků/přenosů mimo lokalitu	Označení použité metody
<b>Metody měření</b>	
Mezinárodně uznávaná norma měření	Krátké označení relevantní normy (například EN 14385:2004)
Metodika měření již dříve příslušným orgánem předepsaná povolením nebo provozním povolením pro provozovnu ( <u>PER</u> mit)	PER*
Závazná vnitrostátní nebo regionální metodika měření předepsaná právním aktem pro znečišťující látku a příslušnou provozovnu ( <u>N</u> ational or <u>R</u> egional <u>B</u> inding measurement methodology)	NRB*
Alternativní metodika měření v souladu s existujícími normami měření CEN/ISO ( <u>AL</u> ternative measurement method)	ALT
Metodika měření, jejíž účinnost je prokázána prostřednictvím certifikovaných referenčních materiálů a schválena příslušným orgánem ( <u>C</u> ertified <u>R</u> eference <u>M</u> aterials)	CRM
Jiná metodika měření ( <u>OT</u> her measurement methodology)	OTH*
<b>Metody výpočtu</b>	
Mezinárodně uznávaná metoda výpočtu	Krátké označení použité metody: ETS <sup>60</sup> , IPCC <sup>61</sup> , UNECE/EMEP <sup>62</sup>
Metodika výpočtu již dříve příslušným orgánem předepsaná povolením nebo provozním povolením pro provozovnu ( <u>PER</u> mit)	PER*
Závazná vnitrostátní nebo regionální metodika výpočtu předepsaná právním aktem pro znečišťující látku a příslušnou provozovnu ( <u>N</u> ational or <u>R</u> egional <u>B</u> inding calculation methodology)	NRB*
Metoda hmotnostních bilancí, která je schválena příslušným orgánem ( <u>M</u> ass <u>B</u> alance method)	MAB*
Celoevropská metoda výpočtu specifická pro odvětví ( <u>S</u> ector <u>S</u> pecific <u>C</u> alculation)	SSC
Jiná metodika výpočtu ( <u>OT</u> her calculation methodology)	OTH*

\* Kromě zkratky ze tří písmen (například NRB) je možné uvést krátké označení (například VDI 3873) nebo krátký popis metodiky.

## 6.2 Specifické aspekty zjišťování údajů

### 6.2 Specifické aspekty zjišťování údajů

#### 6.2.1 Zátěž pozadí

Pro určité znečišťující látky ve vodě může být brána v úvahu zátěž pozadí. Například – pokud je v lokalitě provozovny odebírána ze sousední řeky (jezera) voda pro použití jako technologická

60 Emission Trading System – [http://ec.europa.eu/environment/climat/emission/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/environment/climat/emission/index_en.htm).

61 Intergovernmental Panel for Climate Change – <http://www.ipcc.ch/>.

62 European Monitoring and Evaluation Programme – <http://www.emep.int/>.

nebo chladicí voda, a poté je tato voda vypouštěna z lokality provozovny do stejné řeky, jezera nebo moře, může být „únik“ způsobený zátěží pozadí této znečišťující látky od celkového úniku z provozovny odečten. Měření znečišťujících látek v odebírané vstupní vodě a ve vypouštěné výstupní vodě musí být prováděno způsobem, který zaručí, že tato měření budou za podmínek vyskytujících se v ohlašovacím období reprezentativní.

Pokud další zátěž pochází z použití získávané podzemní vody nebo pitné vody, nesmí být taková zátěž odečítána, neboť tato zátěž zvyšuje zátěž znečišťující látky v řece (jezeře).

Použití odečtu zátěže pozadí se může využít ve velmi omezené míře a je nutné postupovat tak, aby případný odečet pozadových koncentrací znečišťujících látek byl prokazatelný a kontrolovatelný (tj. měření koncentrace znečišťujících látek na vstupu a výstupu a množství odebrané/vypouštěné vody proběhlo dle platných předpisů z oblasti ochrany vod).

Provozovatelé musí využívat k měření koncentrací látek ve vodě pouze akreditovaných laboratoří nebo získat informace od Podniků Povodí. V případě kontroly ze strany ČIŽP musí být k dispozici relevantní podklady, na jejichž základě byl odečet proveden. Provozovatel musí dodržet soulad s předpisy z oblasti ochrany vod (zákon o vodách, vyhláška č. 293/2002 Sb., další právní předpisy).

### 6.2.2 Mez stanovitelnosti

I když jsou koncentrace v únicích **pod mezními hodnotami pro stanovení (měření)**, nemožuje tato skutečnost vždy vyvození závěru, že prahové hodnoty nejsou překročeny. Například ve velkých objemech odpadních vod nebo odpadního vzduchu vytvářených provozovny mohou být znečišťující látky „naředěny“ až pod mezní hodnotu pro stanovení, i když je prahová hodnota roční zátěže překročena. Možné procedury pro stanovení úniků v takových případech zahrnují měření blíže ke zdroji (například měření v jednotlivých tocích před vstupem do centrální úpravně vody) a/nebo odhad úniků například na základě rychlosti odstraňování znečišťující látky v centrální úpravně vody.

## 6.3 Evidence

## 6.3 Evidence

Provozovatelé podle § 3 odst. 1 a § 3 odst. 2 zákona č. 25/2008 Sb. jsou povinni **uchovávat evidenci** údajů, ze kterých byly ohlášeny informace získány, a popis metodiky použité k získání údajů po dobu pěti let od konce daného ohlašovacího roku (*rámeček 12*). Formát evidence pro IRZ není závazně upraven. Provozovatelé musí být schopni doložit prokazatelné a ověřitelné údaje, na základě kterých získali ohlášeny údaje, případně na základě kterých získali údaje o nedosažení příslušných ohlašovacích prahů.

**Rámeček 12:**  
Nařízení E-PRTR  
– uchování  
evidence  
provozovateli

### **Článek 5 – Ohlašování provozovateli**

*5. Provozovatel každé dotčené provozovny uchovává pro příslušné orgány členského státu k dispozici evidenci údajů, ze kterých byly ohlášeny informace získány, a to po dobu pěti let od konce daného ohlašovacího roku. Tato evidence rovněž obsahuje popis metodiky použité ke shromáždění údajů.*

Kontrolu vedení evidence provádí Česká inspekce životního prostředí. Nevedení evidence podle zákona č. 25/2008 Sb. je správní delikt, který podléhá sankci (viz kapitola „Sankce za neplnění ohlašovací povinnosti“ a *rámeček 7*).

## NEZAPOMEŇTE

- Zjišťování údajů o únicích a přenosech je systematická činnost, která musí být prováděna tak, aby bylo možné určit, zda ohlašovací povinnost do IRZ vzniká, či nikoli.
- Ohlášené údaje musí být zjišťovány na základě nejlepších dostupných informací.
- Při použití měření nebo výpočtu provozovatel dále uvede označení použité metody měření nebo výpočtu.
- V případech, kdy je celkový únik (přenos) znečišťující látky z provozovny stanoven více než jednou metodou zjišťování (například M a C), vybere se pro účely ohlášení metoda zjišťování s nejvyšším množstvím úniku (přenosu).
- Pokud je pro jednu znečišťující látku použita více než jedna metodika, měly by být provozovnou uvedeny všechny použité metodiky.
- Provozovatelé jsou povinni uchovávat evidenci údajů, ze kterých byly ohlášené informace získány, a popis metodiky použité k získání údajů po dobu pěti let od konce daného ohlašovacího roku.
- Kontrolu vedení evidence provádí Česká inspekce životního prostředí.
- Nevedení evidence podle zákona č. 25/2008 Sb. je správní delikt, který podléhá sankci.

## 7

# INTEGROVANÝ SYSTÉM PLNĚNÍ OHLAŠOVACÍCH POVINNOSTÍ

## 7.1 Zřízení integrovaného systému plnění ohlašovacích povinností v oblasti životního prostředí

### 7.1 Zřízení integrovaného systému plnění ohlašovacích povinností v oblasti životního prostředí

Zákon č. 25/2008 Sb. zřizuje integrovaný systém plnění ohlašovacích povinností v oblasti životního prostředí (ISPOP), který vede MŽP (*rámeček 13*). Integrovaný systém plnění ohlašovacích povinností koncipovaný jako informační systém veřejné správy v souladu se zákonem č. 365/2000 Sb., o informačních systémech veřejné správy a o změně některých dalších zákonů, ve znění pozdějších předpisů, **bude sloužit jako elektronické rozhraní mezi povinnými osobami a veřejnou správou**. Pro integrovaný systém bude jednoznačně preferována elektronická podoba hlášení. ISPOP navazuje na systém zavedený nařízením vlády č. 368/2003 Sb. od roku 2005 (Centrální ohlašovna MŽP).

**Rámeček 13:**  
Zákon č. 25/2008  
Sb. – zřízení  
ISPOP a vazba  
na JISŽP

**§ 4 – Integrovaný systém plnění ohlašovacích povinností v oblasti životního prostředí**  
(1) Zřizuje se integrovaný systém plnění ohlašovacích povinností v oblasti životního prostředí pro splnění ohlašovacích povinností podle § 3 a podle zvláštních právních předpisů, který vede ministerstvo.  
(2) Integrovaný systém plnění ohlašovacích povinností v oblasti životního prostředí je informačním systémem veřejné správy a je součástí jednotného informačního systému životního prostředí.

## 7.2 Podávání hlá- šení prostřed- nictvím ISPOP

### 7.2 Podávání hlášení prostřednictvím ISPOP

Hlášení podávaná v systému ISPOP budou muset být realizována v souladu s datovým standardem, který zveřejňuje MŽP vždy pro příslušný ohlašovací rok na portálu veřejné správy (§ 4 odst. 3, § 7 písm. c). Stanovení jednotného datového standardu pro předávání dat a propojování informačních systémů je předpokladem pro efektivní správu, evidenci a kontrolu údajů ohlášených povinnými osobami státní správě.

Povinnost k ohlašování prostřednictvím ISPOP je založena jednak zákonem č. 25/2008 Sb. ve vztahu k IRZ, jednak novelizacemi dotčených právních předpisů (zákon č. 86/2002 Sb., o ochraně ovzduší a o změně některých dalších zákonů (zákon o ochraně ovzduší), ve znění pozdějších předpisů, zákon č. 185/2001 Sb., o odpadech a o změně některých dalších zákonů, ve znění pozdějších předpisů, zákon č. 477/2001 Sb., o obalech a o změně některých zákonů (zákon o obalech), ve znění pozdějších předpisů, zákon č. 254/2001 Sb., o vodách a o změně některých zákonů (vodní zákon), ve znění pozdějších předpisů).

Problematika centralizovaného ohlašování se týká pouze způsobu plnění ohlašovacích povinností (elektronická forma hlášení prostřednictvím ISPOP v datovém standardu), nikoliv termínů<sup>63</sup>, věcného obsahu, povinných osob či orgánů podle zvláštních právních předpisů (zůstává definováno v příslušných právních předpisech).

63 V rámci předávání údajů ze Souhrnné provozní evidence podle zákona o ochraně ovzduší došlo k posunu termínu na 31. březen.

Přechodná ustanovení (§ 14, § 16, § 18, § 20) pro využití ISPOP v praxi umožňují postupnou konsolidaci systému (v letech 2009 až 2012) a zajišťují potřebnou legisvakanci pro povinné ohlašovatele. Postupně by mělo dojít k zahrnutí co nejvyššího počtu ohlašovatelů, ověřovatelů a podávavých formulářů do systému ISPOP.

**Provozovatelů, kteří podávají hlášení do IRZ, se ohlašování vybraných formulářů podle vyjmenovaných právních předpisů přes ISPOP dotýká již od roku 2009 (viz rámeček 14). Bližší informace o ISPOP budou zveřejněny v dostatečném předstihu. Systém bude přijímat výhradně elektronická hlášení ve stanoveném formátu. Listinná podoba formulářů a formuláře v nepřijímaném formátu nebudou zpracovávány. ISPOP zajistí předání hlášení příslušným subjektům podle zvláštních právních předpisů.**

**Rámeček 14:**  
Zákon č. 25/2008 Sb. – přechodná ustanovení pro ohlašování prostřednictvím ISPOP

#### **Změna vodního zákona**

##### **§ 13**

V § 126 zákona č. 254/2001 Sb., o vodách a o změně některých zákonů (vodní zákon), ve znění zákona č. 76/2002 Sb., zákona č. 186/2006 Sb. a zákona č. 222/2006 Sb., se doplňuje odstavec 6, který zní:

„(6) Ohlašovací povinnost vůči vodoprávním úřadům nebo oprávněným subjektům podle § 10 odst. 1, § 22 odst. 2, § 38 odst. 3, § 88 odst. 5 a 10, § 93 odst. 1 a § 94 odst. 1 se plní prostřednictvím integrovaného systému plnění ohlašovacích povinností v oblasti životního prostředí podle zákona o integrovaném registru znečišťování životního prostředí a integrovaném systému plnění ohlašovacích povinností v oblasti životního prostředí a o změně některých zákonů.“

##### **§ 14**

#### **Přechodná ustanovení**

1. Povinné subjekty plnící ohlašovací povinnosti vymezené v § 126 odst. 6 zákona č. 254/2001 Sb., o vodách a o změně některých zákonů (vodní zákon), ve znění účinném ode dne nabytí účinnosti tohoto zákona, které jsou zároveň provozovateli povinnými plnit ohlašovací povinnost podle nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 166/2006 a podle zákona o integrovaném registru znečišťování životního prostředí a integrovaném systému plnění ohlašovacích povinností v oblasti životního prostředí a o změně některých zákonů, ohlašují povinné údaje prostřednictvím integrovaného systému plnění ohlašovacích povinností v oblasti životního prostředí poprvé **za rok 2009**.

#### **Změna zákona o ochraně ovzduší**

##### **§ 16**

#### **Přechodná ustanovení**

1. Povinné subjekty plnící ohlašovací povinnosti podle § 11 odst. 1 písm. e) zákona č. 86/2002 Sb., o ochraně ovzduší a o změně některých zákonů (zákon o ochraně ovzduší), které jsou zároveň provozovateli povinnými plnit ohlašovací povinnost podle nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 166/2006 a podle zákona o integrovaném registru znečišťování životního prostředí a integrovaném systému plnění ohlašovacích povinností v oblasti životního prostředí a o změně některých zákonů, ohlašují povinné údaje prostřednictvím integrovaného systému plnění ohlašovacích povinností v oblasti životního prostředí poprvé **za rok 2009**.

#### **Změna zákona o odpadech**

##### **§ 17**

V § 82 zákona č. 185/2001 Sb., o odpadech a o změně některých dalších zákonů, ve znění zákona č. 76/2002 Sb., zákona č. 188/2004 Sb. a zákona č. 222/2006 Sb., se doplňuje odstavec 3, který zní:

„(3) Ohlašovací nebo oznamovací povinnost vůči orgánům veřejné správy v oblasti odpadového hospodářství podle § 16 odst. 1 písm. g), § 18 odst. 1 písm. j), § 19 odst. 1 písm. e), § 20 písm. e), § 37a odst. 4 písm. b), § 37b odst. 1 písm. g), § 37c odst. 1 písm. h), § 37h odst. 2,



§ 37l odst. 3 písm. e), § 38 odst. 10 a § 39 odst. 2, 3, 5 a 8 se plní prostřednictvím integrovaného systému plnění ohlašovacích povinností v oblasti životního prostředí podle zákona o integrovaném registru znečišťování životního prostředí a integrovaném systému plnění ohlašovacích povinností v oblasti životního prostředí a o změně některých zákonů.“

#### § 18

##### **Přechodná ustanovení**

1. Povinné subjekty plnící ohlašovacích povinností vymezené v § 82 odst. 3 zákona č. 185/2001 Sb., o odpadech a o změně některých dalších zákonů, ve znění účinném ode dne nabytí účinnosti tohoto zákona, které jsou zároveň provozovateli povinnými plnit ohlašovacích povinností podle nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 166/2006 a podle zákona o integrovaném registru znečišťování životního prostředí a integrovaném systému plnění ohlašovacích povinností v oblasti životního prostředí a o změně některých zákonů, ohlašují povinné údaje prostřednictvím integrovaného systému plnění ohlašovacích povinností v oblasti životního prostředí poprvé **za rok 2009**.

Ministerstvo životního prostředí má kromě zveřejnění datového standardu pro ohlašování v ISPOP v rámci vedení ISPOP i další kompetence (viz rámeček 15).

#### **Rámeček 15:**

Zákon č. 25/2008 Sb. – další kompetence MŽP v rámci ISPOP

#### **§ 7 – Ministerstvo**

- b) zajišťuje přenos dat v rámci integrovaného systému plnění ohlašovacích povinností v oblasti životního prostředí orgánům veřejné správy příslušným podle zvláštních právních předpisů,
- d) metodicky řídí a koordinuje ISPOP ve vztahu k ostatním informačním systémům veřejné správy v oblasti životního prostředí,
- e) poskytuje správcům informačních systémů veřejné správy v oblasti životního prostředí informace o formě a struktuře výstupů z integrovaného systému plnění ohlašovacích povinností v oblasti životního prostředí.

## NEZAPOMEŇTE

- Zákon č. 25/2008 Sb. zřizuje integrovaný systém plnění ohlašovacích povinností v oblasti životního prostředí (ISPOP).
- Ohlašování prostřednictvím ISPOP zahrnuje plnění ohlašovacích povinností podle zákona č. 25/2008 Sb.; zákona č. 185/2001 Sb., v platném znění; zákona č. 86/2002 Sb., v platném znění a zákona č. 477/2001 Sb., v platném znění.
- Provozovatelů, kteří podávají hlášení do IRZ, se ohlašování vybraných formulářů podle vyjmenovaných právních předpisů přes ISPOP dotýká již za roku 2009.



## 8

## PŘÍKLADY

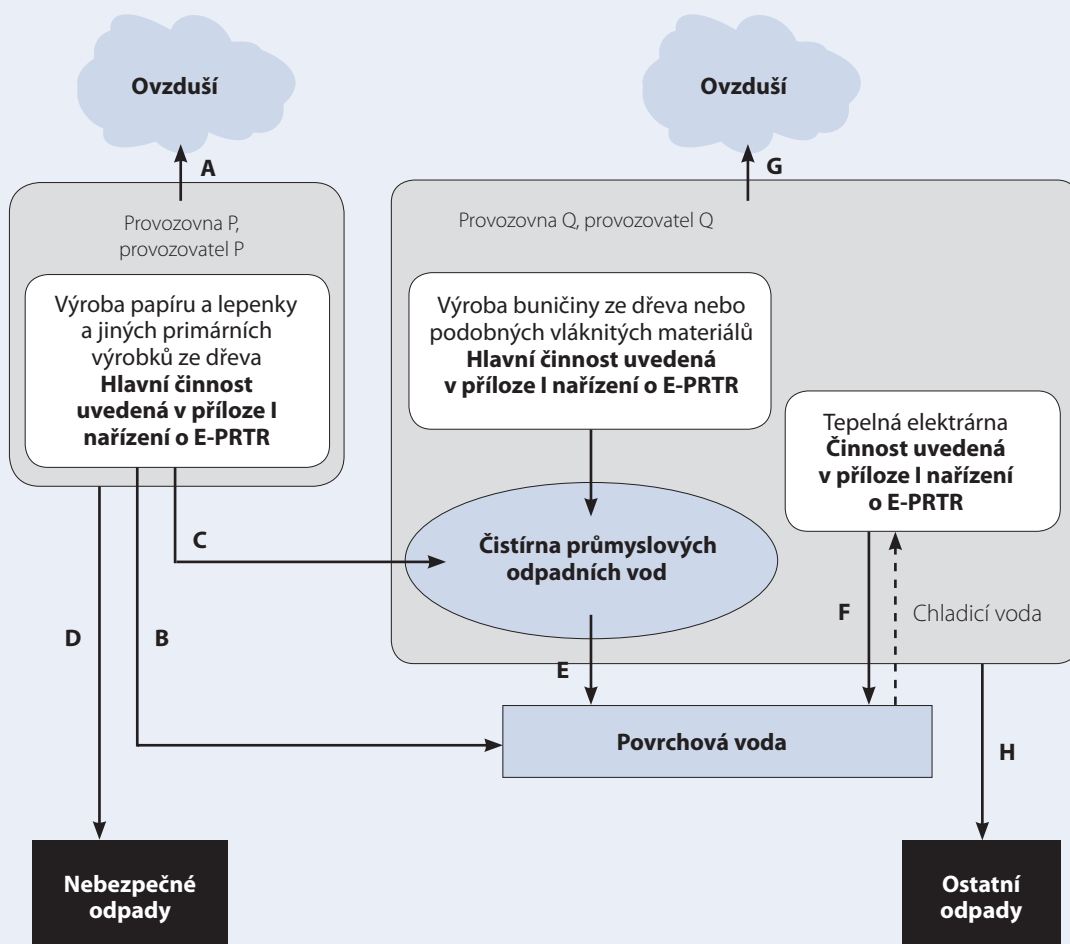
8.1  
Obecné příklady

## 8.1 Obecné příklady

Uvedené příklady jsou ukázkové a mají striktně ilustrativní charakter. Příklady se vztahují pouze k popisovaným obrázkům. Není možné je považovat za vyčerpávající charakteristiku reálných úniků a přenosů z konkrétních provozoven vykonávajících uváděné činnosti.

**Příklad 1**

Obrázek 1 představuje průmyslovou lokalitu se dvěma provozovnami P a Q. Hlavní činností uvedenou v příloze I nařízení o E-PRTR provozovny P je výroba papíru a lepenky a jiných primárních výrobků ze dřeva. Hlavní činností uvedenou v příloze I nařízení o E-PRTR provozovny Q je výroba buničiny ze dřeva nebo podobných vláknitých materiálů. Provozovna Q rovněž zahrnuje tepelnou elektrárnu a čistírnu průmyslových odpadních vod, všechno provozované provozovatelem Q. Tabulka 18 ukazuje ohlašovací povinnosti za provozovny P a Q.



Obrázek 1:

Průmyslový komplex se dvěma provozovnami s činnostmi podle přílohy I nařízení o E-PRTR

Tabulka 18:

## Ohlašovací povinnosti za provozovny P a Q

Ohlašovací provozovna	Činnost	Únik / přenos	Ohlašovací povinnost*	Poznámky
Provozovna P	Výroba papíru a lepenky a jiných primárních výrobků ze dřeva	A	Musí být ohlašováno jako únik do ovzduší.	
		B	Musí být ohlašováno jako únik do vody.	
		C	Musí být ohlašováno jako přenos znečišťujících látek v odpadních vodách mimo lokalitu.	
		D	Musí být ohlašováno jako přenosy látek v odpadech a jako přenos nebezpečného odpadu.	Odpady musí vznikat přímo nebo v přímé souvislosti s činností provozovaných technologických jednotek.
Provozovna Q	Výroba buničiny ze dřeva nebo podobných vláknitých materiálů Tepelná elektrárna Čistírna průmyslových odpadních vod	F E	Součet všech úniků (E+F) musí být ohlašován jako únik do vody.	Z úniku F mohou být odečteny zátěže pozadí prostřednictvím chladicí vody.
		G	Součet úniků musí být ohlašován jako únik do ovzduší.	
		H	Musí být ohlašováno jako přenosy látek v odpadech a jako přenos ostatního odpadu.	Odpady musí vznikat přímo nebo v přímé souvislosti s činností provozovaných technologických jednotek.

\* Úniky a přenosy jsou ohlašovány vždy pouze v případě překročení ohlašovacích prahů.

### Provozovna P

Provozovna P vypouští znečišťující látky do ovzduší (únik A) a vody (únik B) a ohlašuje všechny znečišťující látky, u nichž jsou překročeny prahové hodnoty uvedené v nařízení E-PRTR v příloze II sloupec 1a, v příloze č. 1 nařízení vlády č. 145/2008 Sb. a v nařízení E-PRTR v příloze II sloupec 1b.

Část odpadní vody je přenášena mimo lokalitu (přenos mimo lokalitu C) do externí čistírny průmyslových odpadních vod, která se nachází v provozovně Q. Provozovna P ohlašuje všechny znečišťující látky, u nichž je překročena prahová hodnota uvedená v nařízení E-PRTR v příloze II sloupec 1b pro přenos znečišťujících látek mimo lokalitu v odpadní vodě určené pro čistírnu průmyslových odpadních vod.

Dále jsou z provozovny přenášeny nebezpečné odpady (D). Provozovna ohlašuje množství znečišťujících látek, u nichž je překročena prahová hodnota podle přílohy č. 2 nařízení vlády č. 145/2008 Sb. a množství nebezpečného odpadu, pokud byla překročena prahová hodnota (podle článku 5 nařízení E-PRTR – 2 tuny/rok).

### Provozovna Q

Hlavní hospodářskou činností provozovny Q podle přílohy I nařízení E-PRTR je výroba buničiny ze dřeva nebo podobných vláknitých materiálů. Ta je také **hlavní** činností podle přílohy I nařízení E-PRTR, která musí být ohlášena. Provozovna Q rovněž zahrnuje tepelnou elektrárnu s kapacitou vyšší než 50 MW, která představuje činnost uvedenou v příloze I nařízení E-PRTR.

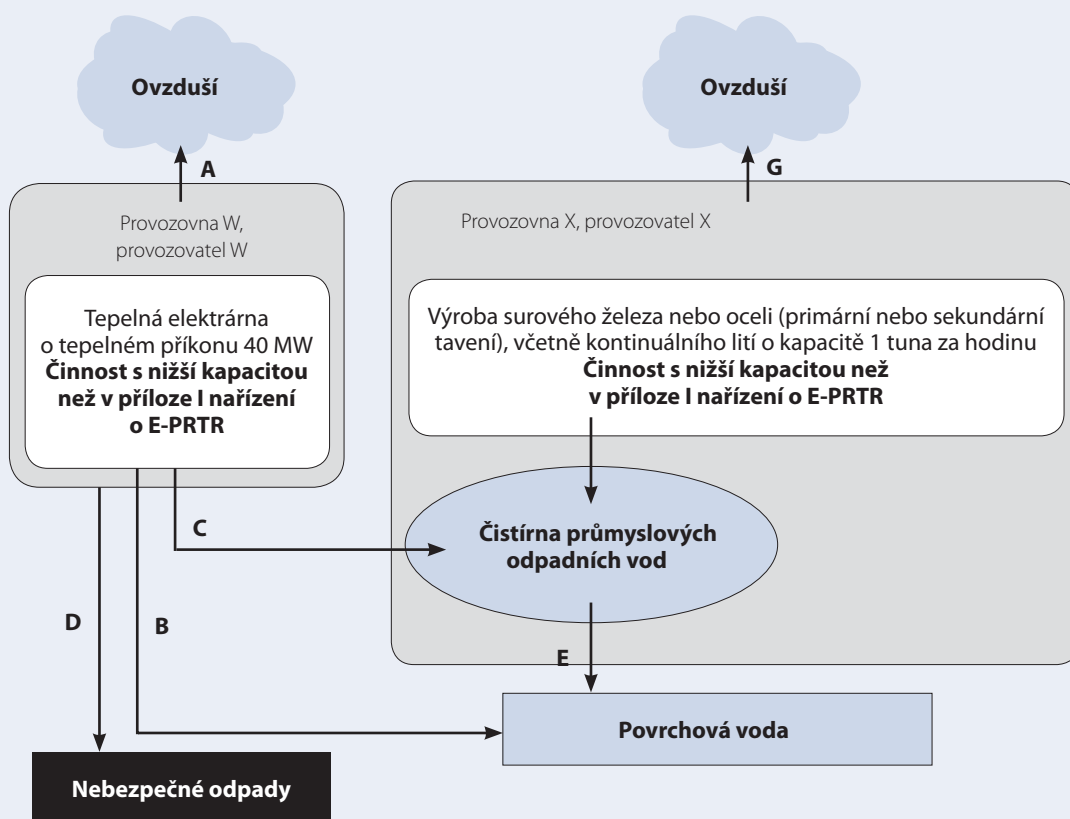
Odpadní voda je přenášena do vlastní čistírny průmyslových odpadních vod. Provozovna používá k chlazení procesů vodu z blízké řeky. Vodu pak vypouští do stejného vodního útvaru. Provozovna ohlašuje všechny znečišťující látky, pro něž součet úniků (úniky E + F) překračuje prahové hodnoty uvedené v nařízení E-PRTR v příloze II sloupec 1b jako úniky do vody. Za dodržení všech podmínek je povoleno odečíst zátěž pozadí ze získávané chladicí vody.

Provozovna Q jako únik do ovzduší ohlašuje množství znečišťujících látek do ovzduší (únik G), pro něž jsou překročeny prahové hodnoty uvedené v nařízení E-PRTR v příloze II sloupec 1a a v příloze č. 1 nařízení vlády č. 145/2008 Sb.

Dále jsou z provozovny přenášeny ostatní odpady (H). Provozovna ohlašuje množství znečišťujících látek, u nichž je překročena prahová hodnota podle přílohy č. 2 nařízení vlády č. 145/2008 Sb. a množství nebezpečného odpadu, pokud byla překročena prahová hodnota (podle článku 5 nařízení E-PRTR – 2000 tun/rok).

### Příklad 2

Obrázek 2 představuje průmyslovou lokalitu se dvěma provozovnami **W** a **X**. Činností provozovny **W** je provoz tepelné elektrárny o tepelném příkonu 40 MW (*kapacita zařízení je nižší, než kapacita uvedená v příloze I nařízení o E-PRTR*). Činností provozovny **X** je výroba surového železa nebo oceli (primární nebo sekundární tavení), včetně kontinuálního lité o kapacitě 1 tuna za hodinu (*kapacita zařízení je nižší, než kapacita uvedená v příloze I nařízení o E-PRTR*). Provozovna **X** zahrnuje i čistírnu průmyslových odpadních vod. *Tabulka 19* ukazuje ohlašovací povinnosti za provozovny W a X.



Obrázek 2: Průmyslový komplex se dvěma provozovnami s činnostmi s nižší kapacitou, než je uvedena v příloze I nařízení o E-PRTR

Tabulka 19:

## Ohlašovací povinnosti za provozovny W a X

Ohlašovací provozovna	Činnost	Únik / přenos	Ohlašovací povinnost*	Poznámky
Provozovna W	Tepelná elektrárna o tepelném příkonu 40 MW	A	Musí být ohlašováno jako únik do ovzduší.	
		B	Musí být ohlašováno jako únik do vody.	
		C	Musí být ohlašováno jako přenos znečišťujících látek v odpadních vodách mimo lokalitu.	
		D	Musí být ohlašováno jako přenosy látek v odpadech a jako přenos nebezpečného odpadu.	Odpady musí vznikat přímo nebo v přímé souvislosti s činností provozovaných technologických jednotek.
Provozovna X	Výroba surového železa nebo oceli (primární nebo sekundární tavení), včetně kontinuálního lití o kapacitě 1 tuna za hodinu Čistírna průmyslových odpadních vod	E	Musí být ohlašováno jako únik do vody.	
		G	Součet úniků musí být ohlašován jako únik do ovzduší	

\* Úniky a přenosy jsou ohlašovány vždy pouze v případě překročení ohlašovacích prahů.

### Provozovna W

Provozovna W vypouští znečišťující látky do ovzduší (únik A) a vody (únik B) a ohlašuje všechny znečišťující látky, u nichž jsou překročeny prahové hodnoty uvedené v nařízení E-PRTR v příloze II sloupec 1a, v příloze č. 1 nařízení vlády č. 145/2008 Sb. a v nařízení E-PRTR v příloze II sloupec 1b.

Část odpadní vody je přenášena mimo lokalitu (přenos mimo lokalitu C) do externí čistírny průmyslových odpadních vod, která se nachází v provozovně X. Provozovna W ohlašuje všechny znečišťující látky, u nichž je překročena prahová hodnota uvedená v nařízení E-PRTR v příloze II sloupec 1b pro přenos znečišťujících látek mimo lokalitu v odpadní vodě určené pro čistírnu průmyslových odpadních vod.

Dále jsou z provozovny přenášeny nebezpečné odpady. Provozovna ohlašuje množství znečišťujících látek, u nichž je překročena prahová hodnota podle přílohy č. 2 nařízení vlády č. 145/2008 Sb. a množství nebezpečného odpadu, pokud byla překročena prahová hodnota (podle článku 5 nařízení E-PRTR – 2 tuny/rok).

### Provozovna X

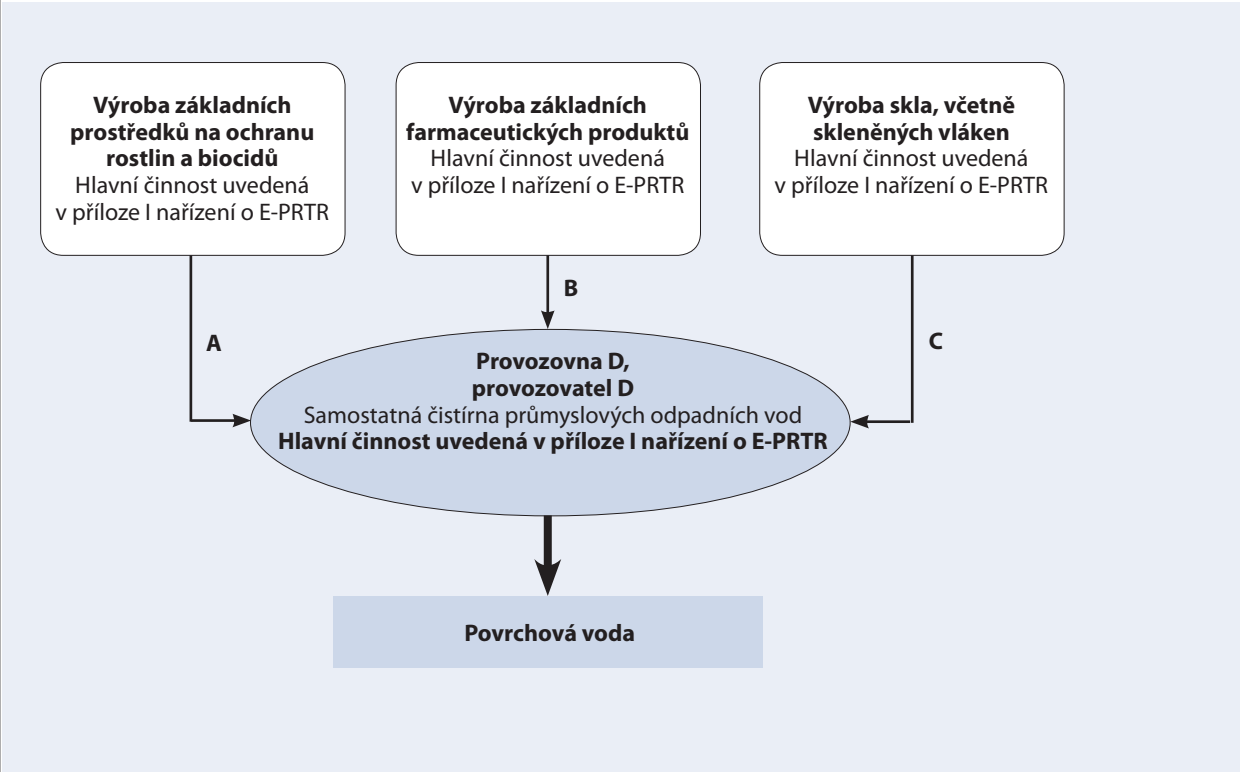
Hlavní hospodářskou činností provozovny X je výroba surového železa nebo oceli (primární nebo sekundární tavení), včetně kontinuálního lití o kapacitě jedna tuna za hodinu. Ta je také **hlavní** činností podle přílohy I nařízení E-PRTR, která musí být ohlášena. Odpadní voda je čistěna v čistírně průmyslových odpadních vod provozované provozovnou.

Odpadní voda je přenášena do vlastní čistírny průmyslových odpadních vod. Provozovna ohlašuje všechny znečišťující látky, pro něž množství úniků (úniky E) překračuje prahové hodnoty uvedené v nařízení E-PRTR v příloze II sloupec 1b jako úniky do vody.

Za provozovnu X musí být jako únik do ovzduší ohlášeny úniky všech znečišťujících látek do ovzduší (únik G), pro něž jsou překročeny prahové hodnoty uvedené v nařízení E-PRTR v příloze II sloupec 1a a v příloze č. 1 nařízení vlády č. 145/2008 Sb.

**Příklad 3**

Obrázek 3 představuje průmyslový komplex se čtyřmi provozovnami A, B, C a D. Provozovny A, B a C vypouštějí své odpadní vody do nezávisle provozované čistírny průmyslových odpadních vod s kapacitou 15 000 m<sup>3</sup> za den (provozovna D) a musí ohlašovat množství znečišťujících látek, které překročí prahové hodnoty uvedené v nařízení E-PRTR v příloze II sloupec 1b pro přenos znečišťujících látek mimo lokalitu v odpadní vodě určené pro čistírnu průmyslových odpadních vod. Hlavní činností provozovny D, uvedenou v příloze I, je čištění průmyslových odpadních vod. Provozovna vypouští vyčištěné odpadní vody do povrchových vod (do řeky) a musí ohlašovat všechny znečišťující látky, které překračují prahové hodnoty pro úniky do vody uvedené v nařízení E-PRTR v příloze II sloupec 1b. *Tabulka 20* ukazuje ohlašovací povinnosti za provozovny A, B, C a D.



**Obrázek 3:** Průmyslový komplex se třemi provozovnami a s nezávisle provozovanou čistírnou průmyslových odpadních vod

Tabulka 20:

## Ohlašovací povinnosti za provozovny A, B, C a D

Ohlašující provozovna	Činnost	Únik / přenos mimo lokalitu	Ohlašovací povinnost
Provozovna A	Výroba základních prostředků na ochranu rostlin a biocidů	A	Musí být ohlašováno jako přenos znečišťujících látek určených pro čišťírnu odpadních vod mimo lokalitu.
Provozovna B	Výroba základních farmaceutických produktů	B	Musí být ohlašováno jako přenos znečišťujících látek určených pro čišťírnu odpadních vod mimo lokalitu.
Provozovna C	Výroba skla včetně skleněných vláken	C	Musí být ohlašováno jako přenos znečišťujících látek určených pro čišťírnu odpadních vod mimo lokalitu.
Provozovna D	Nezávisle provozovaná čišťírna průmyslových odpadních vod	D	Musí být ohlašováno jako únik do vody.

## 8.2 Praktické příklady

### 8.2 Praktické příklady

V následujícím textu jsou uvedeny některé praktické příklady, které byly řešeny zejména prostřednictvím služby Helpdesk IRZ a vycházejí z reálné situace provozovatelů. **V pochybnostech se může provozovatel obrátit na Helpdesk IRZ provozovaný CENIA ve spolupráci s Ministerstvem životního prostředí (MŽP) nebo přímo na MŽP.**

**Níže uvedený výčet nemůže být považován v žádném případě za vyčerpávající a nelze z něho odvozovat plný rozsah ohlašovací povinnosti konkrétních provozoven.** Příklady se vztahují k plnění ohlašovacích povinností za rok 2009.

#### Rozsah ohlašovací povinnosti

*Provozovatel provozuje činnost s nižší kapacitou, než je uvedena v příloze I nařízení č. 166/2006/ES. Jaký rozsah povinností se na něj pro ohlašovací rok 2009 vztahuje?*

**Jedná se o provozovatele uvedeného v § 3 odst. 2 zákona č. 25/2008 Sb. (tzn. provozovatel s činností jinou nebo s nižší kapacitou, než je uvedena v příloze I nařízení č. 166/2006/ES). Tento provozovatel má stejný rozsah povinností jako provozovatel vymezený v paragrafu 3 odst. 1 zákona č. 25/2008 Sb. (tzn. provozovatel s činností v příloze I nařízení č. 166/2006/ES).**

#### Organizační změny v provozovně

*Provozovna splňuje podmínky k hlášení do IRZ. Na základě restrukturalizace společnosti vznikla nová společnost s jiným IČ, do které provozovna přešla i s výrobní technologií, z níž byly za rok produkovány úniky znečišťujících látek v množství překračujícím ohlašovací prahy. V ohlašovací roce byl provozovatelem od 1. 1. do 30. 11. původní vlastník a od 1. 12. 2008 nová společnost, která bude i v dalších letech. Původní provozovatel za 11 měsíců provozu překročil práh úniků pro oxid uhelnatý, druhá společnost za jeden měsíc práh úniků nepřekročí. Kdo a jaké údaje má nahlásit do IRZ?*

**Pro agendu IRZ je ohlašovací jednotkou provozovna. Je důležité mít podchycené úniky a přenosy znečišťujících látek spojené s danou provozovnou v dané lokalitě za ohlašovací rok. Hlášení do IRZ se vyplňuje vždy za konkrétní provozovnu za jeden ohlašovací rok. Pokud tedy v průběhu roku provozovna přejde pod nového provozovatele, nový provozovatel ohlásí úniky a přenosy ohlašovaných látek z konkrétní provozovny za celý ohlašovací rok.**

#### Prahová hodnota pro kapacitu – sčítání kapacit

*Provozovatel provozuje zařízení na povrchovou úpravu kovů. Chemické procesy probíhají ve dvou lázních. Každá lázeň má objem 20 m<sup>3</sup>. Jedná se o zařízení podle přílohy I nařízení o E-PRTR?*

Jestliže tentýž provozovatel provozuje ve stejném zařízení na stejném místě několik činností, které spadají pod tutéž činnost uvedenou v příloze I nařízení o evropském PRTR, pak se kapacity pro takové činnosti – například objem lázní – sčítají. V tomto případě je součet objemů lázní 40 m<sup>3</sup>. Kategorie 2.f) má jako prahovou kapacitu 30 m<sup>3</sup>. Prahová kapacita je překročena a jedná se o zařízení naplňující dikci uvedené kategorie přílohy I nařízení o E-PRTR.

Výrobní kapacity jednotlivých činností by měly být sčítány na úrovni činností uvedených v příloze I. Součet pro činnosti se poté porovná s prahovou hodnotou pro kapacitu pro konkrétní činnost uvedenou v příloze I, jak je uvedena v příloze I nařízení E-PRTR.

### Prahová hodnota pro kapacitu – kategorie 5.a) v nařízení o E-PRTR

*Provozovatel provozuje zařízení na využívání a odstraňování nebezpečných odpadů. Jak je definováno zařízení dle nařízení E-PRTR v kategorii 5.a)? Zařízení na využívání nebo odstraňování nebezpečných odpadů s příjmem 10 tun denně? Co se myslí pod slovem příjem? A spadá do této kategorie takové zařízení, které má kapacitu cca 500 tun a po naplnění trvá nějakou dobu, než se odpad zpracuje, tzn., že není možné přijmout stejné množství odpadu, jako když je zařízení prázdné?*

Prahová hodnota pro kapacitu uvedená v příloze I nařízení E-PRTR odpovídá projektované (tzn. maximální) kapacitě provozované činnosti, která musí být definována v dokumentaci (stavební, provozní, technologické atd.) k zařízení. Při určování, zda kapacita zařízení přesahuje prahovou hodnotu 10 tun denně, se bere v úvahu, jaké je maximální množství odpadu, se kterým je možné v zařízení nakládat jakýkoliv den. Nejedná se tedy o průměrnou hodnotu za den, ani o výkon.

### Látky patřící do více sledovaných kategorií

*Společnost je provozovatelem lakovny (velkého zdroje znečištění ovzduší). Výstupem do ovzduší jsou těkavé organické látky VOC, které mají podprahovou hodnotu pro ohlášení do IRZ. Součástí nátěrových hmot a tím i emisí VOC je i tmel, který obsahuje styren. Roční produkce styrenu je 291 kg (z výpočtu). To je více, než je prahová hodnota pro hlášení IRZ. Má společnost tedy hlásit styren zvlášť do IRZ, anebo ho brát jako součást VOC a tím pádem hlášení nepodávat, protože VOC nedosahují prahové hodnoty pro hlášení IRZ?*

Úniky znečišťujících látek náležejících do několika kategorií (znečišťujících látek) se ohlašují pro každou z těchto kategorií, pokud jsou překročeny relevantní prahové hodnoty. Ohlašovací práh pro samostatnou látku „styren“ v únicích do ovzduší je 100 kg/rok a pro skupinu látek souhrnně označovaných jako „NMVOC“ (nemethanové těkavé organické látky) 100 000 kg/rok. Podle informací je roční vypočtená produkce styrenu v únicích do ovzduší 291 kg. Ohlašovací práh pro styren je tedy překročen a vzniká povinnost tuto skutečnost ohlásit do IRZ. U NMVOC (i se započtením úniku styrenu) k překročení prahu nedochází, a proto povinnost uvést tento údaj do hlášení nevzniká.

### Zátěž pozadí

*Provozovna odebrala za rok z řeky 5 000 000 l vody s koncentrací znečišťující látky 1 mg/l. Do téhož toku vrátila 2 000 000 l vody s koncentrací znečišťující látky 1,5 mg/l.*

Při výpočtu znečištění, které je třeba ohlásit, se postupuje následně: nejprve se odečte zátěž pozadí 1,5 mg/l – 1 mg/l = 0,5 mg/l, a poté vynásobí vypouštěným objemem vod 0,5mg/l x 2 000 000 l, takže výsledná hodnota vypouštění znečišťující látky je 1 000 000 mg = 1 kg. Výslednou hodnotu je nutné porovnat s ohlašovacím prahem dané látky, a pokud je vyšší, je povinnost tuto skutečnost ohlásit do integrovaného registru znečišťování.

### Přenos odpadu mimo provozovnu

*Jak je definován přenos odpadu mimo provozovnu (mimo lokalitu)?*

Přenos odpadu mimo provozovnu znamená přesun odpadu určeného k odstranění nebo využití přes hranice provozovny. Provozovatelé musí ohlásit přenosy mimo lokalitu u nebezpečného odpadu (v množství převyšujícím 2 tuny za rok) a ostatního odpadu (v množství převyšujícím 2000 tun za rok) pro jakékoliv postupy využití nebo odstranění.



ní, a to s výjimkou postupů odstranění úpravou půdními procesy a hlubinnou injektáží, protože tyto musí být ohlášeny jako úniky do půdy. Tato povinnost je stanovena od roku 2007 pro provozovatele zařízení podle nařízení E-PRTR a od roku 2009 i pro provozovatele ostatních činností (zákon č. 25/2008 Sb.), tzn. jiných činností, než jsou uvedeny v příloze I nařízení E-PRTR nebo činností s nižší kapacitou, než je uvedena v této příloze.

Ohlašuje se pouze odpad odvozuující svůj původ z výrobního procesu v daných technických jednotkách, tzn. odpad, který je v provozovně produkován v souvislosti s činností, která je v provozovně prováděna (například odpad z výrobních linek, zařízení atd.). Odpad, který s výrobou přímo nesouvisí (například odpad z administrativy), není v rámci IRZ ohlašován.

### Stavební práce a ohlašování do IRZ

*Stavební firma provádí v průběhu roku stavební práce v různých lokalitách, při kterých vznikají různé druhy ostatních i nebezpečných odpadů. Dojde k překročení ohlašovacích prahů pro oba druhy odpadu – 2000 t/rok pro ostatní a 2 t/rok pro nebezpečný odpad. Vzniká pro tuto firmu ohlašovací povinnost do IRZ?*

**Naplnění definičních znaků provozovny ve vztahu k takovému druhu území jako je lokalita výstavby objektů pro následnou průmyslovou (zemědělskou, obchodní či jinou) činnost, je třeba posuzovat velmi podrobně a na základě individuálních případů.**

Obecně jedna stavební firma nejčastěji působí krátkodobě v různých lokalitách (na různých stavbách). Stavební stroje, z jejichž činnosti by mohly vznikat úniky či přenosy (odpady), se přesunují mezi jednotlivými stavbami. Není tedy naplněno hledisko, že technické jednotky jsou stacionární a působí dlouhodobě v jedné lokalitě (v rámci jedné provozovny jednoho provozovatele). Stavební firma vybudované objekty, ani technické jednotky v nich, následně neprovozuje (není provozovatelem provozovny) a po dokončení stavby staveniště zaniká. Stavební firma by tedy nemohla reálně provést ohlášení do IRZ (s ohledem na aspekt ohlašovací jednotky a jejího přesného geografického umístění), protože by musela uvádět jako místo vzniku odpadu provozovny, ve kterých neprovozuje žádnou činnost. Z uvedených důvodů by bylo velmi problematické ohlašovat vzniklé odpady za jednotlivá staveniště do IRZ. Ohlašovací povinnost do IRZ se tedy na jednotlivé dočasné stavební činnosti stavebních firem nevztahuje.

Odlišná situace může nastávat v případě provozovny stavební firmy, kde může být například skladován a upravován stavební materiál, provozovány jednotky na úpravy kovových součástí staveb, jednotky na povrchové úpravy materiálů či drtící jednotky. Při činnosti takové provozovny již může docházet ke vzniku ohlašovací povinnosti, neboť například činností jednotek na úpravu stavebního materiálu může vznikat odpad, jehož množství by bylo třeba ve vztahu k IRZ vyhodnocovat.

### Sběr a výkup odpadů

*Společnost provozuje provozovnu určenou pouze ke sběru a výkupu odpadů. Z provozovny je odpad předáván dál k využití nebo odstraňování. Vzniká za provozovnu ohlašovací povinnost do IRZ? Množství předávaného odpadu i jednotlivých látek v odpadech překročí stanovené ohlašovací prahy.*

**Uvedená sběrna odpadů slouží pouze ke sběru a výkupu odpadů. Zde shromážděný odpad tedy nevzniká přímo činností technologických jednotek v provozovně. Pokud firma přebírá a soustřeďuje odpady od různých původců, které následně předává k odstranění nebo využití beze změny (modifikace) jakýchkoli vlastností oproti vstupu, nevzniká tento odpad v souvislosti s činností provozovaného zařízení. Nevzniká tedy povinnost sledovat množství ohlašovaných látek v odpadech.**

*Co znamená pojem modifikace odpadu? V případě zařízení ke sběru a výkupu, příp. i zpracování, kovových odpadů, jsou často prováděny operace jako třídění, stříhání, drcení, lisování, řezání, krácení. Jedná se taky v případě těchto operací o modifikaci odpadu?*

**Do sběren odpadů jsou předávány odpady od různých provozoven či fyzických osob. Tento odpad tedy vznikl v jiných provozovnách, které odpad do sběrný předávají, a tyto**



provozovny (pokud se jedná o odpad vznikající přímo nebo v přímé souvislosti s činností příslušné technické jednotky) vykazují tento odpad jako přenos a ohlašují příslušné látky v odpadech do IRZ, pokud byl překročen ohlašovací práh.

Sběrny odpadů slouží pouze ke sběru a výkupu odpadů. Zde shromážděný odpad tedy nevzniká přímo činností technických jednotek v provozovně (sběrně). Nicméně ve sběrně se mohou se shromážděným odpadem provádět některé operace, které mohou znamenat vznik jiného (nového druhu) odpadu, který už je sběrna povinna hlásit. Není pravděpodobné, že by ke změnám chemických či fyzikálních (popř. biologických) vlastností odpadů docházelo operacemi jako třídění, drcení, lisování, řezání, krácení, které patří mezi tzv. předúpravu odpadů.

Dále mohou vznikat odpady i činností samotné sběrny jako provozovny. Pak je zase nutné podrobně vyhodnotit, zda jde o odpady vznikající z činnosti příslušných technických jednotek.

### Odpad vzniklý při rekonstrukci budov

*Společnost ve své provozovně, za kterou hlásí do IRZ úniky znečišťujících látek do vody a ovzduší, provedla rekonstrukci administrativní budovy, při které došlo ke vzniku odpadu s obsahem azbestu. Má společnost povinnost množství azbestu z odpadu hlásit do IRZ?*

**Stěžejní pro vznik ohlašovací povinnosti do IRZ u přenosů látek v odpadech je, aby odpad vznikl přímo nebo v přímé souvislosti s činností technologické jednotky (nebo jednotek) v provozovně. Pokud tomu tak je, odpad je nutné analyzovat a v případě dosažení nebo překročení ohlašovacích prahů vzniká povinnost ohlásit konkrétní informace do IRZ. Odpad, který vznikl při rekonstrukci administrativní budovy, není považován za odpad vzniklý z činnosti technických nebo technologických jednotek, a proto ho není nutné z hlediska IRZ analyzovat. Samozřejmě tím není dotčeno sledování a vykazování daných odpadů podle zákona o odpadech.**

*Provozovatel provedl mimořádnou likvidaci odpadu – stavební materiály obsahující azbest, z důvodu výměny střešní krytiny na objektu hospodářské budovy. Provozovatel provozuje činnost – živočišnou výrobu a nespadá pod režim IPPC. Má provozovatel povinnost hlásit znečišťující látku (azbest) do IRZ?*

**Chemické látky jsou sledovány u odpadů, které vznikají přímo nebo v přímé souvislosti s činností provozovaných technologických nebo technických jednotek. Při bourání střechy v provozovně vzniká nebezpečný odpad obsahující azbest, nicméně nevzniká přímou činností technologické nebo technické jednotky, v tomto případě by se tedy na odpad s obsahem azbestu ohlašovací povinnost nevztahovala.**

### Odpad vzniklý při údržbě (opravě) zařízení v provozovně

*V provozovně při pravidelné údržbě a opravě zařízení vzniká nebezpečný odpad s obsahem zejména těžkých kovů a organických látek. Má společnost povinnost množství odpadu a obsažené znečišťující látky hlásit do IRZ?*

**Stěžejní pro vznik ohlašovací povinnosti do IRZ u přenosů látek v odpadech je, aby odpad vznikl přímo nebo v přímé souvislosti s činností technologické jednotky (nebo jednotek) v provozovně. Odpad vznikající údržbou a opravou uvedeného zařízení je z hlediska ohlašování do IRZ považován za odpad vznikající v souvislosti s činností technologických jednotek, a proto musí být pro účely IRZ sledován. V případě překročení ohlašovacího prahu pro celkové množství nebezpečného odpadu nebo pro jednotlivé znečišťující látky vzniká provozovně ohlašovací povinnost v oblasti odpadů.**

### Zpětný odběr a druhotné suroviny

*Firma předává ke zpětnému odběru kolektivním systémům položky jako např. použité oleje, baterie, zářivky a upotřebená elektrozařízení a nemá je v evidenci odpadů. Vzniká ohlašovací povinnost v kategorii „Ostatní odpady“ do IRZ?*

**Jako přenosy množství odpadů je nutné za rok 2009 do IRZ ohlašovat celkové množství produkovaného odpadu (s rozlišením odpadu nebezpečného a ostatního), který vzniká**

přímo nebo v přímé souvislosti s provozováním stacionárních technologických jednotek v provozovně.

Pokud nejsou uvedené položky deklarovány na výstupu z provozovny jako odpad a nevznikají v souvislosti s činností technologických jednotek (v případě použitých odpadních technologických olejů lze předpokládat, že vznikají v přímé souvislosti s činnostmi technologických jednotek), pak se do přenosu odpadu mimo lokalitu provozovny nezapočítávají.

*Máme uvádět do IRZ jako přenos mimo provozovnu odpady, které předáváme hutím nebo odpadovým firmám, když se jedná o druhotné suroviny, speciálně o Cu, Ni, Pb nebo Hg a jiné?*

**Odpady obsahující znečišťující látky ohlašované dle přílohy č. 2 NV č. 145/2008 Sb., které organizace vyprodukuje při provozu stacionárních technologických jednotek v provozovně, je potřeba v případě překročení ohlašovacích prahů ohlásit do IRZ. U odpadů je označen způsob jejich dalšího nakládání, a to odstranění (symbol D) nebo využití (symbol R), případně odstranění i využití (kombinace R, D). Dále se uvádí označení (název a adresa) zařízení k využívání, odstraňování, sběru nebo výkupu odpadů, do kterého je odpad předáván.**

**Dále je nutné v oblasti odpadů vyhodnotit i množství vznikajících odpadů (ostatní a nebezpečný), které vznikají při činnosti provozovny. Pokud toto množství přesáhne dvě tuny/rok u nebezpečného a 2000 tun/rok u ostatního odpadu, vzniká povinnost ohlásit i množství odpadů do IRZ.**

*Musí se sledovat jako přenosy v odpadech např. piliny a třísky neželezných kovů? Počítá se za ohlašovanou látku např. Zn obsažený v pilinách z Al slitin? Je třeba sledovat přenosy u odpadů, které předáváme k přepracování a následně se v jiné formě vracejí zpět? Musí se do přenosů počítat i např. Cu obsažená v barevných kovech 17 04 01 mosaz, bronz?*

**Všechny odpady v provozovně, které souvisí s činností technologických jednotek, by měly být vyhodnoceny z hlediska přítomnosti látek ohlašovaných do IRZ. Pokud se v odpadech sledované látky vyskytují, pak by měl být proveden součet množství pro jednotlivé látky ve všech odpadech a v případě překročení ohlašovacího prahu množství látek ohlášeno. Je potřeba se věnovat také pilinám a třískám neželezných kovů, přenosu zinku v hliníkových slitinách i všem odpadům, které odcházejí z provozovny (a vznikly přímo nebo v přímé souvislosti s činností technologických jednotek), a jsou předávány jiné organizaci např. k dalšímu využití. Za přenosy nejsou považovány ty odpady, které jsou recyklovány v rámci provozovny. Do přenosů v odpadech se počítá také množství Cu obsažené například v mosazi a bronzu, tzn. kovy obsažené ve slitinách.**

**Dále je nutné v oblasti odpadů vyhodnotit i množství vznikajících odpadů (ostatní a nebezpečný), které vznikají při činnosti provozovny. Pokud toto množství přesáhne dvě tuny/rok u nebezpečného a 2000 tun/rok u ostatního odpadu, vzniká povinnost ohlásit i množství odpadů do IRZ.**

*Společnost má ve svém výrobním programu ohýbání a řezání měděných trubek a jako odpad z této činnosti vypadává čistá odpadní měď. Jedná se o přenos látky v odpadech a má se nahlásit množství nad ohlašovací práh?*

**Pokud v provozovně vzniká odpad, jehož složení obsahuje látky sledované v IRZ (příloha č. 2 k nařízení vlády č. 145/2008 Sb.), pak je nutné tyto látky vyhodnocovat. V případě překročení ohlašovacího prahu je potřeba tyto látky ohlašovat jako přenosy látek v odpadech.**

**Látka měď a sloučeniny (jako Cu) je jednou z ohlašovaných látek do IRZ a ohlašovací práh mimo provozovnu je 500 kg/rok. Pokud tedy v provozovně vzniká odpad, který je dále předáván k využití nebo odstranění a který obsahuje více než 500 kg mědi za ohlašovací rok, vzniká povinnost tuto skutečnost nahlásit do IRZ.**

**Dále je nutné v oblasti odpadů vyhodnotit i množství vznikajících odpadů (ostatní a nebezpečný), které vznikají při činnosti provozovny. Pokud toto množství přesáhne dvě tuny/rok u nebezpečného a 2000 tun/rok u ostatního odpadu, vzniká povinnost ohlásit i množství odpadů do IRZ.**

### Mobilní zařízení ke sběru a výkupu odpadů

*Společnost má vydané rozhodnutí od krajského úřadu – Souhlas k provozování mobilních zařízení ke sběru a výkupu odpadů. Máme v takovém případě ohlašovací povinnost do IRZ?*

Důležitým aspektem vzniku ohlašovací povinnosti do IRZ je mimo jiné existence přesně geograficky lokalizované provozovny (na základě zeměpisných souřadnic), ve které dochází k únikům či přenosům ohlašovaných látek nebo k produkci odpadů nad 2000 tun/rok u ostatního odpadu a 2 tuny/rok u nebezpečného odpadu.

Podle čl. 2 odst. 4 nařízení E-PRTR se „provozovnou“ rozumí „jedno nebo více zařízení ve stejné lokalitě, které provozuje stejná fyzická nebo právnická osoba“. „Stejnou lokalitou“ se rozumí stejné místo, přičemž toto musí být posouzeno u každé provozovny. Navíc je nutné přihlédnout i k definici pojmu zařízení, které je chápáno jako stacionární technická jednotka. Nicméně i pojem stacionární je třeba vyhodnocovat individuálně (vzhledem k času, provozované činnosti, dopadům provozu jednotky na životní prostředí, nutným stavebním úpravám atd.).

Provozovatel provozuje mobilní zařízení ke sběru a výkupu odpadů. Z uvedeného lze vyvodit, že se jednotka (jednotky) přesouvá po různých lokalitách, ve kterých po provedení příslušné činnosti nesetrvává po delší časový úsek a nejsou pro ni vyžadovány ani stavebně-technické úpravy. V případě takovéto mobilní jednotky povinnost ohlašovat do IRZ nevzniká.

### Skládky

*Podléhá řízená skládka odpadů ohlašovací povinnosti do IRZ? Odpady se z provozovny již dále nepředávají.*

Pokud nejsou dále předávány žádné odpady vyprodukované v provozovně, nejsou relevantní přenosy množství odpadů a látek v odpadech. Je však potřeba zaměřit se na možné úniky látek do ovzduší (pokud jsou v provozovně provozovány zdroje úniků znečišťujících látek do ovzduší – např. spalovací jednotky na skládkový plyn, kogenerační jednotky, fléra a další; mezi celkové úniky je třeba započítat i rozptýlené zdroje), do vody (pokud se z provozovny vypouští odpadní voda přímo do vodoteče) a do půdy (pokud by došlo k průsakům ze skládky do okolního půdního prostředí), případně přenos znečišťujících látek v odpadních vodách (pokud je voda ze skládky předávána k vyčištění do čistírny odpadních vod mimo provozovnu).

### Biodegradační plocha

*Provozovatel provozuje zařízení „biodegradační plocha“ na lokalitě průmyslového areálu (provozován jiným provozovatelem) za účelem odstranění staré ekologické zátěže. Zařízení disponuje platným integrovaným povolením (kategorie 5.1. podle přílohy č. 1 zákona č. 76/2002 Sb.). Na biodegradační plochu je navážena kontaminovaná zemina (nebezpečný odpad), která je po proběhnutí biodegradačních procesů vracena zpět provozovateli průmyslového areálu. Má provozovatel biodegradační plochy povinnost ohlašovat přenosy odpadů?*

Ohlašovací povinnost do IRZ za ohlašovací rok 2009 je spuštěna, pokud jsou překročeny ohlašovací prahy pro jednotlivé ohlašované látky (v únicích látek do ovzduší, vody a půdy, v přenosech látek v odpadních vodách a odpadech) nebo také pokud je v provozovně, která provádí jednu nebo více činností stanovených v příloze I k nařízení č. 166/2006/ES (nařízení E-PRTR) přeneseno více než 2 tuny/rok nebezpečného nebo 2000 tun/rok ostatního odpadu.

Pokud uvedené zařízení disponuje integrovaným povolením, je zřejmé, že se jedná rovněž o činnost podle přílohy I nařízení č. 166/2006/ES – kategorie 5.a) Zařízení na využívání nebo odstraňování nebezpečných odpadů (prahová hodnota pro kapacitu – s příjmem deset tun denně). Tato činnost bude v případě plnění ohlašovací povinnosti uvedena jako hlavní a v případném hlášení bude uveden kód činnosti. Provozovatel biodegradační plochy musí sledovat úniky znečišťujících látek z uvedené plochy.

Co se týče úniků látek do ovzduší, vody či půdy, jsou pro provozovatele závazné ohlašovací prahy látek uvedené v příloze II nařízení č. 166/2006/ES a navíc ohlašovací prahy látek, které jsou uvedeny v nařízení vlády č. 145/2008 Sb. (u ovzduší např. styren a form-

aldehyd). Primárně je třeba ke sledování vzít v úvahu látky stanovené v integrovaném povolení. Kontaminace ropnými látkami může znamenat možnosti úniků celé řady organických látek do ovzduší. V IRZ jsou sledovány jak chemické látky, tak skupiny látek. Podle informací provozovatele nebudou překročeny prahové hodnoty pro úniky VOC do ovzduší. Tento údaj ovšem není zcela vypovídající vzhledem k IRZ, protože v něm se VOC jako skupina látek nesledují. Je třeba provést důkladnější rozbor složení unikajících látek. Obecně platí, že pokud nejsou překročeny ohlašovací prahy, povinnost hlásit nevzniká. Není předpoklad, že by mohlo z biodegradační plochy docházet k přímým únikům do vod. Ovšem pokud jsou odpadní vody předávány na čištění na ČOV, je třeba sledovat látky v přenosech odpadních vod (pro zařízení E-PRTR stejné hodnoty jako pro úniky do vody).

Přenosy odpadů a přenosy látek v odpadech mimo provozovnu. Pokud biodegradační plochu i průmyslový areál provozuje jeden provozovatel a nacházejí se ve stejné lokalitě, tak přesun kontaminované zeminy, resp. zpětné ukládání vyčištěné zeminy, nebude znamenat přenos odpadu, který je třeba hlásit do IRZ. Pokud se jedná o dva subjekty, pak je třeba přihlídnout k výše uvedeným ustanovením souvisejícím s půdou. Dále je nutné vzít v úvahu, že množství odpadů a sledování látek v odpadech se provádí u odpadů, které vznikají přímo nebo v přímé souvislosti s činnostmi technologických jednotek.

### Nápravná opatření a pokračující činnost

*Provozovatel v rámci své provozovny s činností podle přílohy I nařízení o E-PRTR provádí nápravná opatření k dekontaminaci zeminy. Kontaminovaná zemina nevznikla a nevzniká při činnosti stávajícího provozovatele. Vzniká stávajícímu provozovateli povinnost ohlašovat množství odpadů a jejich složení?*

Přenosy látek a odpadů mimo lokalitu pocházející z nápravných opatření (například z dekontaminace znečištěné půdy nebo podzemní vody) v lokalitě provozovny musí být ohlášeny, pokud je původní kontaminace spojena s pokračující činností. Pokud v lokalitě provozovny stále probíhá činnost, která způsobila kontaminaci, musí být v případě překročení některých ohlašovacích prahů ohlašovací povinnost splněna původcem kontaminace. Vzhledem k tomu, že provozovatel provozovny neprovádí činnost, ze které kontaminace půdy vznikla, nevzniká mu při realizaci nápravných opatření ohlašovací povinnost.

### Úniky do půdy – aplikace pesticidů na polích

*Zemědělská společnost aplikuje na vlastních pozemcích v různých lokalitách přípravky k ochraně pěstovaných plodin obsahující některé pesticidy sledované v IRZ. Jedná se v uvedeném případě o úniky do půdy a vzniká v případě překročení ohlašovacího prahu pro konkrétní látky ohlašovací povinnost?*

Údaje do IRZ se zasílají za jednotlivé provozovny, ve kterých je vykonávána určitá činnost, při které dochází k únikům znečišťujících látek, přenosům znečišťujících látek v odpadech a odpadních vodách a produkci odpadů. Důležitým aspektem vzniku ohlašovací povinnosti je tak mimo jiné i existence provozovny se zeměpisnými souřadnicemi. Zeměpisné souřadnice provozovny jsou jedním z údajů, který je od ohlašovatelů požadován.

Naplnění definičních znaků provozovny ve vztahu k takovému druhu území, jako je pole, je třeba posuzovat velmi podrobně a na základě individuálních případů. K aplikaci látek na ochranu rostlin dochází často na zeměpisně oddělených plochách (polích), které se mohou nacházet na různých lokalitách. Pokud dochází k aplikaci na jediném poli, pak se musí vyhodnocovat, zda toto pole může být považováno za provozovnu (či součást provozovny) a zda v ní došlo k překročení stanoveného ohlašovacího prahu pro látku v únicích do půdy uvedenou v příloze II nařízení o E-PRTR.

### Podpovrchová a povrchová těžba

*Provozovatel rekultivuje definitivně uzavřené důlní dílo. Jedná se o činnost, kterou lze zařadit do kategorie 3.a) v příloze I nařízení o E-PRTR?*

Činnost 3.a) je v nařízení o E-PRTR definována jako „podpovrchová těžba a související činnosti“. Tato činnost nemá stanovenou žádnou prahovou hodnotu pro kapacitu, což znamená, že všechny provozovny vykonávající tuto činnost se musejí povinnostmi vyplývajícími z nařízení č. 166/2006/ES zabývat a podléhají ohlašování v případě překročení některého ohlašovacího prahu pro množství znečišťujících látek či odpadů.

Kategorie zahrnuje zejména těžbu ropy, zemního plynu, uhlí, resp. dalších surovin a s tím související operace (drticí, mlecí, třídící atd.). Úniky a přenosy z těchto souvisejících činností musí být zahrnuty do celkových úniků a přenosů. Vzhledem ke skutečnosti, že na provozovatelem spravovaných lokalitách byla těžba již definitivně ukončena, ohlašování podle kategorie 3.a) přílohy I nařízení E-PRTR se na něho nevztahuje. Prováděné rekultivační činnosti nejsou v tomto případě řazeny mezi související činnosti. Nicméně provozovateli může vzniknout ohlašovací povinnost podle jiné kategorie v příloze I nařízení o E-PRTR nebo podle § 3 odst. 2 zákona č. 25/2008 Sb.

*Pod kategorií 3.b) je v příloze I nařízení E-PRTR uvedena činnost: „povrchová těžba a těžba v lomech, je-li rozsah oblasti, v níž těžební práce skutečně probíhají, 25 hektarů“. Jak je vymezena „oblast, v níž skutečně probíhají těžební práce“?*

**Za oblast, v níž těžební práce skutečně probíhají, se považuje taková oblast těžby, do níž se nezahrne oblast sanovaná či rekultivovaná a oblast budoucí těžby.**

### Havarijní úniky

*V provozovně dochází k pravidelným únikům kyanidů do vody v množství 40 kg/rok. V ohlašovací roce došlo k havarijní situaci, při které vyteklo přímo do recipientu 25 kg kyanidů. Ohlašovací práh pro kyanidy je stanoven na 50 kg/rok. Vzniká v tomto případě provozovateli povinnost ohlásit množství látky do IRZ?*

**V tomto případě je v nutné vycházet z definice pojmů „únik“ (článek 2) ve vazbě na vymezení rozsahu ohlašovací povinnosti (článek 5) nařízení o E-PRTR. „Únik“ je definován jako: „jakékoliv zavedení znečišťujících látek do životního prostředí v důsledku jakékoli lidské činnosti, ať už úmyslné nebo havarijní, pravidelné nebo nepravidelné, včetně rozlití, emitování, vypuštění, injektáže, odstraňování nebo skládkování, nebo prostřednictvím kanalizačních systémů bez konečného čištění odpadních vod“. Ohlašované úniky a přenosy mimo lokalitu představují celkové úniky a přenosy mimo lokalitu v důsledku všech úmyslných, havarijních, pravidelných a nepravidelných činností v lokalitě provozovny. Havarijní úniky jsou veškeré úniky, které nejsou úmyslné, pravidelné nebo nepravidelné a které vzniknou v důsledku neřízeného vývoje během provozování činností v lokalitě provozovny.**

Vzhledem k tomu, že součet pravidelných a havarijních úniků v provozovně překročil ohlašovací práh, vzniká provozovateli ohlašovací povinnost do IRZ. V rámci ohlašování uvede provozovatel informaci o množství havarijního (havarijních) úniků.

### Rozptýlené zdroje a fugitivní úniky

*V provozovně dochází k únikům nemethanových těkavých organických látek (NMVOC) do ovzduší v množství 99 000 kg/rok. Zároveň bylo při kontrole a z hmotnostní bilance zjištěno, že rozptýlenými zdroji v provozovně unikne dalších až 3000 kg/rok MNVOC formou fugitivních úniků. Ohlašovací práh NMVOC je stanoven na 100 000 kg/rok. Vzniká v tomto případě provozovateli povinnost ohlásit množství látky do IRZ?*

**V tomto případě je v nutné vycházet z definice pojmů „únik“ a „rozptýlené zdroje“ (článek 2) ve vazbě na vymezení rozsahu ohlašovací povinnosti (článek 5) nařízení o E-PRTR. „Únik“ je definován jako: „jakékoliv zavedení znečišťujících látek do životního prostředí v důsledku jakékoli lidské činnosti, ať už úmyslné nebo havarijní, pravidelné nebo nepravidelné, včetně rozlití, emitování, vypuštění, injektáže, odstraňování nebo skládkování, nebo prostřednictvím kanalizačních systémů bez konečného čištění odpadních vod“. „Rozptýlené zdroje“ jsou definovány jako „mnoho menších nebo roztroušených zdrojů, ze kterých mohou unikat znečišťující látky do půdy, ovzduší nebo vody, jejichž společný dopad na tyto složky může být významný a u kterých není praktické shromažďovat hlášení z každého jednotlivého zdroje zvlášť“.**



Úniky do vzduchu, vody a půdy zahrnují veškeré úniky v lokalitě provozovny. Toto zahrnuje rovněž fugitivní úniky a úniky z rozptýlených zdrojů provozoven. Pokud souhrn úniků znečišťující látky do jednoho média (vzduch, voda nebo půda) překročí v provozovně příslušné prahové hodnoty pro únik pro dané médium, musí být únik ohlášen. V dané provozovně souhrn všech úniků dané látky do ovzduší překročil za rok ohlašovací práh a provozovatel tak vzniká ohlašovací povinnost.

### Mez stanovitelosti

*Hodnota koncentrace znečišťující látky v odpadních plynech z provozovny, zjištěná pomocí měření, byla v protokolu laboratoře označena pod mezí stanovitelosti (nebo na úrovni meze stanovitelosti). Při celkovém objemu odpadních plynů za rok dojde k překročení hodnoty ohlašovacího prahu pro látku. Vzniká ohlašovací povinnost pro tuto látku?*

Mez stanovitelosti metody je nejnižší množství analytu ve vzorku, které může být stanoveno jako exaktní hodnota s požadovanou hodnotou nejistoty. I když jsou koncentrace látek v únicích nebo přenosech pod (nebo na úrovni) mezními hodnotami pro stanovení (měření), neumožňuje tato skutečnost vždy vyvození závěru, že prahové hodnoty nejsou překročeny. Například ve velkých objemech odpadních vod nebo odpadního vzduchu vytvářených provozovny mohou být znečišťující látky „naředěny“ až pod mezní hodnotu pro stanovení, i když je prahová hodnota roční zátěže překročena. Pokud jsou tedy všechny výsledky měření koncentrace ohlašované látky uváděny pod mezí stanovitelosti metody a ani jedna hodnota nebyla stanovena nad touto mezí, je pro další výpočty třeba použít právě hodnotu meze stanovitelosti. Je zřejmé, že se jedná o matematický odhad množství konkrétní látky, neboť reálná hodnota koncentrace leží v intervalu 0 až mez stanovitelosti. V případě, že tímto postupem je zjištěna hodnota překračující určenou prahovou hodnotu, vzniká ohlašovací povinnost do IRZ.

### Aplikace chlévské mrvy (hnoje, kejdy) na zemědělskou půdu a předávání chlévské mrvy (hnoje, kejdy) jako odpadu

*Zemědělský podnik aplikuje na své pole chlévskou mrvu a hnůj z vlastní živočišné výroby. Považuje se ve vztahu k plnění povinností do IRZ aplikace mrvy a hnoje za úniky do půdy a je třeba sledovat přítomnost a množství znečišťujících látek v uvedených materiálech?*

Při aplikaci mrvy (hnoje, kejdy) na vlastních polích (pozemcích) není naplněna definice úniku podle nařízení o E-PRTR, kdy se jedná o únik znečišťujících látek do příslušné složky životního prostředí (v tomto případě půdy). Není naplněna ani definice pro přenos odpadu nebo znečišťujících látek v odpadech, neboť provozovatel mrvy (hnůj, kejdu) nepředává jiným subjektům. Aplikace mrvy (hnoje, kejdy) není ve vztahu k IRZ považována za únik do půdy a z této činnosti nevzniká povinnost ohlašovat příslušné údaje do IRZ.

*Zemědělský podnik se zabývá pouze výkrmem prasat /kapacita větší než 2000 ks/. Vyprodukovaná kejda není aplikována na vlastních pozemcích, ale předávána jiným subjektům jako ostatní odpad. Celkové množství vyprodukované kejdy je větší než 10 000 tun ročně. Týká se subjektu (oprávněným osobám) povinnost hlásit produkci kejdy v hlášení E-PRTR? Nebezpečný odpad ani žádný jiný odpad v provozovně limity nepřekračuje.*

Pokud jsou zvířecí trus, moč, hnůj a kejda, soustředěvané odděleně a zpracované mimo místo vzniku, přímo aplikovány na zemědělskou půdu za účelem hnojení v souladu s příslušnými právními předpisy (zákon č. 156/1998 Sb., o hnojivech, pomocných půdních látkách, pomocných rostlinných přípravcích a substrátech a o agrochemickém zkoušení zemědělských půd ve znění pozdějších předpisů), případně jsou-li dále zpracovávány jako organické hnojivo a následně aplikovány na zemědělskou půdu, nejedná se v tomto případě o odpad, ale o hnojivo a je třeba dále postupovat podle příslušných předpisů resortu zemědělství. Evropský soudní dvůr rozhodl v několika případech, že výrobní reziduum nemusí být vždy odpadem a zároveň stanovil podmínky, za kterých výrobní reziduum odpadem není.

Odpadem se látky stávají, pokud je naplněna dikce § 3 odst. 1 zákona č. 185/2001 Sb., o odpadech a změně některých dalších zákonů, v platném znění, ze které vyplývá,

že odpadem se rozumí předměty a látky, kterých se jejich držitel zbavuje, zamýšlí zbavit nebo musí zbavit. Pokud je mrva (hnůj, kejda) evidována, vykazována a předávána jako ostatní odpad (podle zákona o odpadech) a přesahuje-li celkové množství ostatních odpadů z provozovny 2000 t/rok (množství „kejd“ je nad 10 000 t/rok), vzniká povinnost ohlásit množství ostatního odpadu v rámci plnění ohlašovací povinnosti do IRZ.

### Čistírny odpadních vod

*Nařízení o E-PRTR stanovuje (v případě překročení některého ohlašovacího prahu) ohlašovací povinnost pro kategorii zařízení 5.f) v příloze I: čistírny městských odpadních vod (prahová hodnota pro kapacitu 100 000 ekvivalentních obyvatel). Provozovatel provozuje čistírnu městských odpadních vod s kapacitou 50 000 ekvivalentních obyvatel. Může i tomuto provozovateli vznikat ohlašovací povinnost do IRZ?*

**Provozovna čistírny odpadních vod má nižší kapacitu, než uvádí příloha I nařízení o E-PRTR. Nicméně je třeba přihlídnout ke znění § 3 odst. 2 zákona č. 25/2008 Sb., který stanoví, že i provozovatelům jiných činností nebo činností s nižší kapacitou může vzniknout ohlašovací povinnost do IRZ v rozsahu stanoveném zákonem č. 25/2008 Sb. Provozovatel uvedené čistírny odpadních vod v případě překročení ohlašovacích prahů musí plnit ohlašovací povinnost.**

### Odlehčovací komory a dešťové oddělovače

*Vztahuje se zákon č. 25/2008 Sb. na vody z odlehčovacích komor a dešťových oddělovačů kanalizace (tj. kanalizací jako součástí stokové sítě, které se používají k převedení dešťových vod do řeky, jakmile dosáhne hladina vody ve stoce úroveň přepadu, přeteče do odlehčovací komory, kterou je odváděna přímo do toku)? Může být kanalizace považována za stacionární technickou jednotku?*

**Pro ohlašování do IRZ je základní jednotkou provozovna, která je přesně geograficky lokalizovaná a probíhá v ní činnost, při které dochází k únikům znečišťujících látek a přenosům znečišťujících látek, resp. odpadů. To vyplývá z definice „zařízení“ a „provozovny“ v čl. 2 odst. 3 a 4 nařízení E-PRTR a dále z § 3 odst. 2 zákona č. 25/2008 Sb. Dle nařízení E-PRTR je provozovna definována jako jedno nebo více zařízení (zařízení je stacionární technická jednotka, ve které probíhá jedna či více činností uvedených v příloze I, a jakékoli další s tím přímo spojené činnosti, které po technické stránce souvisejí s činnostmi probíhajícími v dané lokalitě a mohly by ovlivnit emise a znečištění) ve stejné lokalitě, které provozuje stejná fyzická nebo právnická osoba. Zákon č. 25/2008 Sb. v § 3 odst. 2 dále uvádí, že ohlašovací povinnost do IRZ plní provozovatel, kterým je podnikající fyzická osoba nebo právnická osoba, provozující provozovnu, kterou tvoří jedna nebo více stacionárních technických jednotek provozovaných v jedné lokalitě, v níž je prováděna jiná než E-PRTR činnost nebo činnost s nižší kapacitou. Z uvedeného vyplývá, že pro vznik ohlašovací povinnosti za rok 2009 do IRZ musí být splněna tato kritéria: existence ohraničené provozovny, úniky a přenosy znečišťujících látek a přenosy odpadů, překročení ohlašovacích prahů pro jednotlivé znečišťující látky a přenosy odpadů.**

Odlehčovací komory a dešťové oddělovače kanalizace jsou součástí kanalizace (stokové sítě), neprobíhá zde žádná činnost, při které by byly produkovány úniky a přenosy sledovaných znečišťujících látek, a proto není naplněna definice provozovny. Co se týče kanalizace jako celku, opět zde není naplněna definice provozovny, a to z důvodu přesné geografické lokalizace a probíhající činnosti.

Dále vzhledem k tomu, že jsou odlehčovací komory a dešťové oddělovače součástí kanalizace, která je zakončena čistírnou odpadních vod, není zde naplněna definice úniku do vody (dle čl. 2 odst. 10 nařízení E-PRTR), i když zde v ojedinělých případech dochází k vypouštění vody přímo do recipientu. Tato voda však nevzniká činností stacionární technické jednotky, proto se pro účely IRZ nesleduje.

### Kaly z čistíren odpadních vod

*Provozovatel čistírny odpadních vod předává čistírenské kaly jako odpady oprávněné osobě v rámci ČR. Musí sledovat množství znečišťujících látek v kalech a započítat kaly do celkového množství odpadů?*

V případě kalů, které jsou předávány dále jako odpad k využití nebo odstranění, se jedná o přenos ohlašovaných látek v odpadech. V těchto kálech je povinné znečišťující látky sledovat, vyhodnocovat, a pokud je množství látky v odpadu (čistírenském kalu) za jeden kalendářní rok vyšší než ohlašovací práh látky podle nařízení vlády č. 145/2008 Sb., ohlašovat do IRZ. Ohlašovací povinnost vztahující se k předávanému odpadu má producent odpadu (v tomto případě ČOV). Musí oznámit množství sledované látky v odpadu, kam odpad předává a způsob nakládání s odpadem (využití/odstranění). Kaly musí být také započítávány do celkového množství odpadů přenesených mimo lokalitu (ohlašovací práh 2 t/rok pro nebezpečný odpad a 2000 t/rok pro ostatní odpad).

*Provozovatel čistírny odpadních vod zapravuje upravené čistírenské kaly na vlastní pozemky. Musí sledovat množství znečišťujících látek v kálech a hlásit množství znečišťujících látek v únicích do půdy?*

**Kaly zapravené na vlastní pozemky, které splňují parametry rizikových prvků a živin, jak je ukládá vyhláška č. 382/2001 Sb., ve znění pozdějších předpisů, nejsou jako úniky do půdy pro potřeby IRZ sledovány a ohlašovány.**



## 9

## ZDROJE INFORMACÍ O IRZ

9.1  
Stránka  
www.irz.cz9.1 Stránka <http://www.irz.cz>

Stránky <http://www.irz.cz> (resp. <http://www.prtr.cz>) jsou hlavním zdrojem informací pro všechny cílové skupiny, které jsou existencí IRZ v ČR dotčeny. Stránky jsou provozovány Ministerstvem životního prostředí od roku 2004 (ve spolupráci s CENIA).

Informace poskytované na stránkách jsou logicky členěné a snadno využitelné jak pro veřejnost, tak provozovatele. Pro provozovatele jsou zejména důležité sekce (přehled všech sekcí stránky uvádí *tabulka 21*):

- „Ohlašování“ – v sekci je popsán celý proces ohlašování pro příslušný ohlašovací rok,
- „Ohlašované látky“ – sekce obsahuje informace o všech sledovaných znečišťujících látkách (ke každé látce jsou přiřazeny i údaje týkající se vlastností, zdrojů úniků a přenosů či vlivů na lidské zdraví a životní prostředí),
- „Metody měření“ – sekce obsahuje přehled metod identifikace a měření všech sledovaných znečišťujících látek v ovzduší a vodě,
- „Dokumenty“ – sekce obsahuje všechny důležité dokumenty k problematice IRZ (legislativa, příručky, souhrnné zprávy atd.).

Tabulka 21:

Struktura webové stránky integrovaného registru znečišťování (k 30. 9. 2009)

Hlavní (levé) menu	Popis
Úvodní stránka	Úvodní stránka se seznamem posledních aktualit.
O IRZ	Informace o IRZ a právních předpisech.
Aktuality	Kompletní seznam aktualit včetně archivu.
Vyhledávání v IRZ	Vyhledávání v databázi IRZ. Vybrané statistiky.
Ohlašované látky	Podrobné informace k látkám obsaženým v IRZ. Možnost stažení dokumentů v PDF.
Ohlašování	Kompletní popis celého ohlašovacího procesu. Ohlašovatel do IRZ má na jedné stránce k dispozici veškeré důležité údaje (právní předpisy, ohlašovací povinnost, ohlašované látky, ohlašované údaje, způsob a forma ohlašování, termín ohlašování, centrální ohlašovna, nástroje pro ohlašování do IRZ, registrace ohlašovatelů a důležité dokumenty).
Metody měření	Informace o možnostech měření jednotlivých látek v únicích do ovzduší a vody. Možnost stažení dokumentů v PDF.
Rozptýlené zdroje	Informace o sledování rozptýlených zdrojů znečištění.
Registry znečišťování	Informace o registrech úniků a přenosů znečišťujících látek.
Protokol o PRTR	Informace o Protokolu o registrech úniků a přenosů znečišťujících látek.
Evropský PRTR	Informace o Evropském registru úniků a přenosů znečišťujících látek (E-PRTR).
Dokumenty	Právní předpisy, souhrnné zprávy, příručky, prezentace, návody a dokumenty vztahující se k IRZ, EPER, E-PRTR a Protokolu PRTR. Všechny dokumenty jsou volně ke stažení, nejčastěji ve formátu PDF.
Otázky a odpovědi	Strukturované odpovědi na otázky k IRZ.
Důležité pojmy	Definice pojmů důležitých pro oblast IRZ.

Hlavní (levé) menu	Popis
<i>Semináře k IRZ</i>	Informace o seminářích.
<i>Odkazy</i>	Stránka IRZ obsahuje strukturované odkazy na další informační zdroje včetně stránek jednotlivých národních registrů.
<i>Kontakty</i>	Kontakty na MŽP, CENIA, CO, Helpdesk.
<b>Horní menu</b>	
<i>O IRZ</i>	Informace o IRZ a právních předpisech.
<i>Pro veřejnost</i>	Informace pro veřejnost.
<i>Pro provozovatele</i>	Informace pro provozovatele.
<i>Služby</i>	Informace o poskytovaných službách.
<i>Mapa stránek</i>	Přehledná mapa stránek.

### 9.1.1 Newsletter a RSS

Uživatelé stránek <http://www.irz.cz> mohou využít zasílání tzv. **newsletteru** – jestliže se návštěvník bezplatně zaregistruje vložení e-mailové adresy (další identifikační údaje nejsou požadovány), budou mu doručovány aktuální informace přímo na tuto adresu. Pokud již nebude mít nadále zájem o odebírání novinek, bude mu jednoduše umožněno registraci zrušit.

Tato služba navazuje na předchozí, již zavedenou službu (**RSS**), která umožňuje uživatelům internetu přihlásit se k odběru novinek z webové stránky.

## 9.2 Publikace k IRZ

### 9.2 Publikace k IRZ

Ministerstvo životního prostředí nabízí provozovatelům publikace a informační materiály, které se podrobně zabývají tematikou IRZ. Publikace mají provozovatele informovat o jejich povinnostech vyplývajících z právních předpisů a mají usnadnit plnění těchto povinností. Publikace jsou ve většině případů dostupné v listinné i v elektronické podobě (na stránkách <http://www.irz.cz>). MŽP publikace distribuuje bezplatně.

## 9.3 Helpdesk IRZ

### 9.3 Helpdesk IRZ

Služba Helpdesk je provozována CENIA, českou informační agenturou životního prostředí společně s Ministerstvem životního prostředí (MŽP). Služba byla zřízena za účelem informační podpory k problematice IRZ. Na službu helpdesk se lze obracet e-mailem, telefonicky, prostřednictvím faxu nebo zaslat dotaz v listinné podobě.

## NEZAPOMEŇTE

- Veškeré informace k IRZ jsou na <http://www.irz.cz>.
- Helpdesk IRZ – [irz.info@cenia.cz](mailto:irz.info@cenia.cz).
- Všechny publikace MŽP k IRZ jsou dostupné bezplatně.

# DŮLEŽITÉ POJMY

<b>Aarhuská úmluva</b>	Úmluva o přístupu k informacím, účasti veřejnosti na rozhodování a přístupu k právní ochraně v záležitostech životního prostředí uzavřená v Aarhusu, Dánsko, 25. června 1998.
<b>Číslo CAS</b>	Registrační čísla služby <i>Chemical Abstracts Service</i> (CAS) jsou univerzální a přesné identifikátory jednotlivých chemických sloučenin.
<b>Evropská agentura pro životní prostředí</b>	Evropská agentura pro životní prostředí ( <i>European Environment Agency</i> , EEA) byla založena Nařízením EHS č. 1210/1990/EHS ve znění nařízení č. 933/1999/EHS.
<b>Emise</b>	Přímé nebo nepřímé vypouštění látek, šíření vibrací a vyzařování hluku, tepla nebo jiných forem neionizujícího záření ze zařízení do životního prostředí.
<b>Evropský registr emisí znečišťujících látek</b>	Evropský registr emisí znečišťujících látek ( <i>European Pollutant Emission Register</i> , EPER) založený Rozhodnutím Komise ze 17. července 2000 (2000/479/EC) o vytvoření Evropského registru emisí znečišťujících látek podle článku 15 směrnice Rady 96/61/ES o integrované prevenci a kontrole znečišťování (směrnice o integrované prevenci).
<b>Evropský registr přenosů a úniků znečišťujících látek</b>	Evropský registr přenosů a úniků znečišťujících látek ( <i>European Pollutant Releases and Transfer Register</i> , E-PRTR) založený Nařízením Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 166/2006 ze dne 18. ledna 2006, kterým se zřizuje evropský registr úniků a přenosů znečišťujících látek a kterým se mění směrnice Rady 91/689/EHS a 96/61/ES.
<b>Expertní odhad</b>	Zjištění hodnoty emisí a přenosů na základě obecnějších údajů získaných ze stejných či podobných zařízení, technických a technologických jednotek nebo technologií. Tato metoda zjišťování využívá emisní faktory nebo referenční emisní faktory.
<b>Integrovaný registr znečišťování</b>	Veřejně přístupný informační systém úniků a přenosů znečišťujících látek veřejné správy.
<b>Integrovaný systém plnění ohlašovacích povinností</b>	Informační systém veřejné správy pro plnění vybraných ohlašovacích povinností podle právních předpisů v oblasti životního prostředí. Zřízen zákonem č. 25/2008 Sb.
<b>Kód NACE</b>	Národní klasifikace ekonomických činností ( <i>National Classification of Economic Activities</i> ) je standardní evropská klasifikace ekonomických činností. Kód je čtyřčíselný s pátou číslicí pro národní úroveň.
<b>Kód NOSE-P</b>	Standardní nomenklatura zdrojů emisí ( <i>Standard nomenclature for sources of emission</i> ). Nomenklatura vyvinutá Eurostatem, EEA a DG Environment (Generální ředitelství pro životní prostředí Evropské komise). NOSE-P klasifikuje zdroje emisí v přímé návaznosti na klasifikaci NACE.
<b>Látka</b>	Jakýkoliv chemický prvek nebo jejich sloučeniny s výjimkou radioaktivních látek.
<b>Lokalita</b>	Zeměpisné umístění provozovny.
<b>Měření</b>	Zjištění hodnoty úniků a přenosů přímým monitorováním určitého procesu. Monitorování je možno provádět následujícími způsoby: a) kontinuálně; b) jednorázově.
<b>Nebezpečný odpad</b>	Jakákoliv látka nebo předmět podle definice v čl. 1 odst. 4 směrnice 91/689/EHS.
<b>Odpad</b>	Jakákoliv látka nebo předmět podle definice v čl. 1 písm. a) směrnice Rady 75/442/ EHS.
<b>Odpadní vody</b>	Městské odpadní vody, splašky a průmyslové odpadní vody podle definice v čl. 2 bodech 1, 2 a 3 směrnice Rady 91/271/EHS ze dne 21. května 1991 o čištění městských odpadních vod (2) a jakékoliv jiné použité vody podléhající z důvodu obsažených látek nebo předmětů regulaci na základě právních předpisů Společenství.
<b>Odstraňování</b>	Kterýkoliv ze způsobů uvedených v příloze II A směrnice Rady 75/442/EHS (resp. v příloze II A směrnice 2006/12/ES).
<b>Ohlašovací práh</b>	Množství znečišťující látky v únicích nebo přenosech z provozovny za jeden kalendářní rok, stanovené v příslušných právních předpisech.
<b>Ohlašovací rok</b>	Kalendářní rok, za který musí být shromážděny údaje o únicích znečišťujících látek, přesunech znečišťujících látek mimo lokalitu a přesunech odpadů mimo lokalitu.

<b>Ohlašovaná látka</b>	Látka, jejíž úniky a přenosy je provozovatel povinen zjišťovat, vyhodnocovat a Ministerstvu životního prostředí ohlašovat.
<b>Provozovatel</b>	Jakákoli fyzická nebo právnická osoba, která provozovnu provozuje nebo řídí, nebo v případech, kdy tak stanoví (vnitrostátní) právní předpisy, osoba, na kterou byly převedeny rozhodující ekonomické pravomoci nad technickým fungováním provozovny
<b>Provozovna</b>	Jedno nebo více zařízení ve stejné lokalitě, které provozuje stejná fyzická nebo právnická osoba.
<b>Registr úniků a přenosů znečišťujících látek</b>	Registr úniků a přenosů znečišťujících látek ( <i>Pollutant Release and Transfer Register, PRTR</i> ) je seznam nebo databáze úniků a přenosů potenciálně škodlivých látek z různých zdrojů. PRTR zahrnuje informace o únicích látek do ovzduší, vody a půdy stejně jako o přenosech látek v odpadech nebo odpadů ke zpracování nebo odstranění. Úniky (přenosy) látek jsou spojeny přímo s konkrétní provozovnou.
<b>Protokol o PRTR</b>	Protokol o registrech úniků a přenosů znečišťujících látek k Aarhuské úmluvě o přístupu k informacím, účasti veřejnosti na rozhodování a přístupu k právní ochraně v záležitostech životního prostředí přijatý na 5. ministerské konferenci „Životní prostředí pro Evropu“ v Kyjevě.
<b>Přenos (mimo lokalitu)</b>	Přesun znečišťujících látek v odpadech nebo odpadů určených k odstranění nebo využití mimo hranice provozovny a znečišťujících látek v odpadních vodách určených k čištění mimo hranice provozovny.
<b>Rozptýlené zdroje</b>	Mnoho menších nebo roztroušených zdrojů, ze kterých mohou unikat znečišťující látky do půdy, ovzduší nebo vody, jejichž společný dopad na tyto složky může být významný a u kterých není praktické shromažďovat hlášení z každého jednotlivého zdroje zvlášť.
<b>Směrnice IPPC</b>	Směrnice Rady 2008/1/ES ze dne 15. ledna 2008, o integrované prevenci a omezování znečištění.
<b>Únik</b>	Jakékoli zavedení znečišťujících látek do životního prostředí v důsledku jakékoli lidské činnosti, ať už úmyslné nebo havarijní, pravidelné nebo nepravidelné, včetně rozlití, emitování, vypuštění, injektáže, odstraňování nebo skládkování, nebo prostřednictvím kanalizačních systémů bez konečného čištění odpadních vod.
<b>Využití</b>	Kterýkoliv ze způsobů uvedených v příloze II B směrnice 75/442/EHS (resp. v příloze II B směrnice 2006/12/ES).
<b>Výpočet</b>	Zjištění hodnoty emisí a přenosů pomocí výpočtu na základě konkrétních údajů. Výpočet je nutno provádět na základě hmotnostní bilance nebo s využitím emisních faktorů platných pro zařízení. Musí být započítán jakýkoli vznik nebo zánik látky v rámci hmotnostní bilance.
<b>Zařízení</b>	Podle nařízení č. 166/2006: stacionární technická jednotka, ve které probíhá jedna či více činností uvedených v příloze I, a jakékoli další s tím přímo spojené činnosti, které po technické stránce souvisejí s činnostmi probíhajícími v dané lokalitě a mohly by ovlivnit emise a znečištění.
<b>Zákon o integrované prevenci</b>	Zákon č. 76/2002 Sb., o integrované prevenci a omezování znečištění, o integrovaném registru znečišťování a o změně některých zákonů (zákon o integrované prevenci), ve znění pozdějších předpisů.
<b>Znečištění</b>	Lidskou činností přímo či nepřímo způsobené vniknutí látek, vibrací, hluku, tepla nebo jiných forem neionizujícího záření do ovzduší, vody nebo půdy, které může být škodlivé pro zdraví člověka nebo zvířat nebo může nepříznivě ovlivnit kvalitu životního prostředí nebo může vést ke škodám na hmotném majetku nebo může omezit či zabránit využívání hodnot životního prostředí, které jsou chráněny zvláštními právními předpisy.
<b>Znečišťující látka</b>	Látka nebo skupina látek, které mohou být škodlivé pro životní prostředí nebo lidské zdraví z důvodu svých vlastností a úniku do životního prostředí.

# DŮLEŽITÉ ZKRATKY

Zkratka	České znění	Anglické znění
<b>BAT</b>	Nejlepší dostupná technika	Best Available Technique
<b>BREF</b>	Referenční dokument o nejlepších dostupných technikách	Best Available Techniques Reference Document
<b>C</b>	Výpočet	Calculation
<b>CAS No.</b>	Číslo chemické látky v databázi Chemical Abstract Service	Chemical Abstract Service Registry Number
<b>CeHO</b>	Centrum pro hospodaření s odpady	Centre for Waste Management
<b>CENIA</b>	Česká informační agentura životního prostředí	Czech Environmental Information Agency
<b>CRM</b>	Certifikovaný referenční materiál	Certified Reference Material
<b>ČIŽP</b>	Česká inspekce životního prostředí	The Czech Environmental Inspectorate
<b>ČSN</b>	Česká státní norma	
<b>E</b>	Odhad	Estimation
<b>EK</b>	Evropská komise	European Commission
<b>EEA</b>	Evropská agentura životního prostředí	European Environment Agency
<b>EHK OSN</b>	Evropská hospodářská komise Organizace spojených národů	UN Economic Commission for Europe
<b>EHS</b>	Evropské hospodářské společenství	European Economic Community
<b>EMEP</b>	Evropský program monitoringu a hodnocení	European Monitoring and Evaluation Programme
<b>EP</b>	Evropský parlament	European Parliament
<b>EPER</b>	Evropský registr emisí znečišťujících látek	European Pollutant Emission Register
<b>E-PRTR</b>	Evropský registr úniků a přenosů znečišťujících látek	European Pollutant Release and Transfer Register
<b>ES</b>	Evropská společenství	European Communities
<b>ETS</b>	Systém emisního obchodování	Emission Trading Scheme
<b>GPS</b>	Globální poziční systém	Global Positioning System
<b>IČ</b>	Identifikační číslo (organizace)	
<b>IČP</b>	Identifikační číslo provozovny	
<b>IPCC</b>	Mezivládní panel ke klimatické změně	Intergovernmental Panel for Climate Change
<b>IPPC</b>	Integrovaná prevence a omezování znečištění	Integrated Pollution Prevention and Control
<b>IRZ</b>	Integrovaný registr znečišťování (životního prostředí)	Integrated Pollution Register
<b>ISO</b>	Mezinárodní organizace pro standardizaci	International Organization for Standardization
<b>ISPOP</b>	Integrovaný systém plnění ohlašovacích povinností v oblasti životního prostředí	Integrated environmental reporting system
<b>JISŽP</b>	Jednotný informační systém o životním prostředí	
<b>M</b>	Měření	Measurement
<b>MŽP</b>	Ministerstvo životního prostředí	Ministry of the Environment of the Czech Republic
<b>NACE</b>	Národní klasifikace ekonomických aktivit	National Classification of Economic Activities
<b>NOSE</b>	Nomenklatura zdrojů emisí	Nomenclature of Sources of Emissions
<b>OECD</b>	Organizace pro ekonomickou spolupráci a rozvoj	Organisation for Economic Co-operation and Development
<b>OKEČ</b>	Odvětvová klasifikace ekonomických činností	Industrial Classification of Economic Activities
<b>ORP</b>	Obec s rozšířenou působností	
<b>Protokol o PRTR</b>	Protokol o registrech úniků a přenosů znečišťujících látek	Protocol on Pollutant Release and Transfer Registers

Zkratka	České znění	Anglické znění
<b>PRTR</b>	Registr úniků a přenosů znečišťujících látek	Pollutant Release and Transfer Register
<b>PSC</b>	Poštovní směrovací číslo	
<b>Sb.m.s.</b>	Sbírka mezinárodních smluv	
<b>WGS 84</b>	Světový geodetický systém 1984	World Geodetic System 1984

## POUŽITÉ PRAMENY

Zákon č. 25/2008 Sb., o integrovaném registru znečišťování životního prostředí a integrovaném systému plnění ohlašovacích povinností v oblasti životního prostředí a o změně některých zákonů.

Zákon č. 76/2002 Sb., o integrované prevenci a omezení znečištění, o integrovaném registru znečišťování a o změně některých zákonů (zákon o integrované prevenci), ve znění pozdějších předpisů.

Nařízení vlády č. 145/2008 Sb., kterým se stanoví seznam znečišťujících látek a prahových hodnot a údaje požadované pro ohlašování do integrovaného registru znečišťování životního prostředí.

Rozhodnutí Rady 2006/61/ES ze dne 2. prosince 2005 o uzavření Protokolu EHK OSN o registrech úniků a přenosů znečišťujících látek jménem Evropského společenství.

Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 166/2006 ze dne 18. ledna 2006, kterým se zřizuje evropský registr úniků a přenosů znečišťujících látek a kterým se mění směrnice Rady 91/689/EHS a 96/61/ES.

Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1893/2006, kterým se zavádí statistická klasifikace ekonomických činností NACE Revize 2 a kterým se mění nařízení Rady (EHS) č. 3037/90 a některá nařízení ES o specifických statistických oblastech.

Protokol o registrech úniků a přenosů znečišťujících látek. Kyjev 21. – 23. května 2003.

Maršák, J. (2008): *Nová právní úprava fungování integrovaného registru znečišťování a integrovaného systému plnění ohlašovacích povinností (1. část)*. Časopis EIA, SEA, IPPC, č. 2, 2008, MŽP, Praha.

Maršák, J. (2008): *Nová právní úprava fungování integrovaného registru znečišťování a integrovaného systému plnění ohlašovacích povinností (2. část)*. Časopis EIA, SEA, IPPC, č. 4, 2008, MŽP, Praha.

Maršák, J. (2008): *Registry úniků a přenosů znečišťujících látek – nástroje realizace „práva vědět“*. Envigogika, č. 2, COŽP UK, ISSN: 1802-3061. Dostupné na <http://www.envigogika.cuni.cz/index.php/texty/20082/262-registry-unik-a-penos-znečišťujících-látek-nástroje-realizace-prava-vdt>.

European Commission: *Guidance Document for the implementation of the European PRTR*. Brussels, November 2006. Dostupné na <http://www.irz.cz>.

Ministerstvo životního prostředí: *Návod k implementaci Protokolu o registrech úniků a přenosů znečišťujících látek*. MŽP, Praha, 2008. Dostupné na [http://www.unece.org/env/pp/prtr/guidance/CZ\\_UNECE\\_PRTR\\_guidance\\_document.pdf](http://www.unece.org/env/pp/prtr/guidance/CZ_UNECE_PRTR_guidance_document.pdf).

Carasová, P. (2009): *Referenční materiály – dostupnost a možnosti použití*. CHEMagazín, č. 2, roč. XIX. Dostupné na [http://www.chemagazin.cz/Texty/CHXIX\\_2\\_cl10.pdf](http://www.chemagazin.cz/Texty/CHXIX_2_cl10.pdf).

### Internet

<http://eur-lex.europa.eu/http://eur-lex.europa.eu/>

<http://www.irz.cz>

<http://www.prtr.ec.europa.eu/>

<http://www.eea.europa.eu/publications/emep-eea-emission-inventory-guidebook-2009>



# SEZNAM TABULEK

<i>Tabulka 1:</i>	Hlavní právní předpisy pro integrovaný registr znečišťování.....	6
<i>Tabulka 2:</i>	Přehled časového plánu pro ohlašování členskými státy a povinnosti Evropské komise začlenit a přezkoumat ohlášené informace .....	7
<i>Tabulka 3:</i>	Plnění ohlašovací povinnosti podle zákona č. 25/2008 Sb. od ohlašovacího roku 2009 .....	19
<i>Tabulka 4:</i>	Identifikační údaje provozovny podle přílohy č. 3 nařízení vlády č. 145/2008 Sb.....	23
<i>Tabulka 5:</i>	Struktura ohlašování činností provozovny uvedených v příloze I nařízení o E-PRTR (ukázkové údaje).....	24
<i>Tabulka 6:</i>	Údaje při ohlašování úniků do ovzduší (ukázkové údaje).....	25
<i>Tabulka 7:</i>	Údaje při ohlašování úniků do vody (ukázkové údaje).....	26
<i>Tabulka 8:</i>	Údaje při ohlašování úniků do půdy (ukázkové údaje).....	27
<i>Tabulka 9:</i>	Údaje při ohlašování přenosu látek v odpadních vodách mimo provozovnu (ukázkové údaje).....	28
<i>Tabulka 10:</i>	Údaje při ohlašování přenosu látek v odpadech mimo provozovnu (ukázkové údaje) .....	29
<i>Tabulka 11:</i>	Údaje při ohlašování přenosu nebezpečného odpadu mimo provozovnu v rámci ČR (ukázkové údaje).....	30
<i>Tabulka 12:</i>	Údaje při ohlašování přenosu nebezpečného odpadu mimo provozovnu do jiných zemí (ukázkové údaje).....	31
<i>Tabulka 13:</i>	Údaje při ohlašování přenosu nebezpečného odpadu mimo provozovnu v rámci ČR a do jiných zemí (ukázkové údaje) .....	31
<i>Tabulka 14:</i>	Údaje při ohlašování přenosu ostatního odpadu mimo provozovnu v rámci ČR (ukázkové údaje).....	32
<i>Tabulka 15:</i>	Údaje při ohlašování přenosu ostatního odpadu mimo provozovnu do jiných zemí (ukázkové údaje).....	32
<i>Tabulka 16:</i>	Údaje při ohlašování přenosu ostatního odpadu mimo provozovnu v rámci ČR a do jiných zemí (ukázkové údaje) .....	33
<i>Tabulka 17:</i>	Metody použité pro zjišťování úniků nebo přenosů a jejich označení.....	42
<i>Tabulka 18:</i>	Ohlašovací povinnosti za provozovny P a Q.....	49
<i>Tabulka 19:</i>	Ohlašovací povinnosti za provozovny W a X .....	51
<i>Tabulka 20:</i>	Ohlašovací povinnosti za provozovny A, B, C a D.....	53
<i>Tabulka 21:</i>	Struktura webové stránky integrovaného registru znečišťování (k 30. 9. 2009) .....	64

## SEZNAM RÁMEČKŮ

<i>Rámeček 1:</i> Nařízení E-PRTR – předmět.....	7
<i>Rámeček 2:</i> Zákon č. 25/2008 Sb. – předmět zákona a zřízení IRZ.....	10
<i>Rámeček 3:</i> Nařízení E-PRTR – rozptýlené zdroje .....	14
<i>Rámeček 4:</i> Zákon č. 25/2008 Sb. – vymezení rozsahu ohlašovací povinnosti.....	18
<i>Rámeček 5:</i> Zákon č. 25/2008 Sb. – termín plnění ohlašovací povinnosti do IRZ.....	18
<i>Rámeček 6:</i> Zákon č. 25/2008 Sb. – plnění ohlašovací povinnosti podle zákona.....	19
<i>Rámeček 7:</i> Zákon č. 25/2008 Sb. – sankce a kontrolní kompetence ČIŽP .....	19
<i>Rámeček 8:</i> Zákon č. 25/2008 Sb. – forma podání hlášení do IRZ .....	34
<i>Rámeček 9:</i> Zákon č. 25/2008 Sb. – datový standard a zveřejnění datového standardu .....	34
<i>Rámeček 10:</i> Nařízení E-PRTR – zajištění kvality provozovateli .....	38
<i>Rámeček 11:</i> Nařízení E-PRTR – informace týkající se měření, výpočtů a odhadů .....	41
<i>Rámeček 12:</i> Nařízení E-PRTR – uchování evidence provozovateli.....	43
<i>Rámeček 13:</i> Zákon č. 25/2008 Sb. – zřízení ISPOP a vazba na JISŽP .....	45
<i>Rámeček 14:</i> Zákon č. 25/2008 Sb. – přechodná ustanovení pro ohlašování prostřednictvím ISPOP .....	46
<i>Rámeček 15:</i> Zákon č. 25/2008 Sb. – další kompetence MŽP v rámci ISPOP.....	47

## SEZNAM OBRÁZKŮ

<i>Obrázek 1:</i> Průmyslový komplex se dvěma provozovnami s činnostmi podle přílohy I nařízení o E-PRTR.....	48
<i>Obrázek 2:</i> Průmyslový komplex se dvěma provozovnami s činnostmi s nižší kapacitou než v příloze I nařízení o E-PRTR .....	50
<i>Obrázek 3:</i> Průmyslový komplex se třemi provozovnami a s nezávisle provozovanou čistírnou průmyslových odpadních vod .....	52

# PŘÍLOHY

1)	Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 166/2006 ze dne 18. ledna 2006, kterým se zřizuje evropský registr úniků a přenosů znečišťujících látek a kterým se mění směrnice Rady 91/689/EHS a 96/61/ES. ....	74
2)	Zákon č. 25/2008 Sb., o integrovaném registru znečišťování a integrovaném systému plnění ohlašovacích povinností v oblasti životního prostředí a o změně některých zákonů. ....	89
3)	Nařízení vlády č. 145/2008 Sb., kterým se stanoví seznam znečišťujících látek a prahových hodnot a údaje požadované pro ohlašování do integrovaného registru znečišťování životního prostředí. ....	95
4)	Srovnání činností a jejich kódů podle směrnice o IPPC a nařízení o E-PRTR. ....	101
5)	Schéma vzniku ohlašovací povinnosti do IRZ. ....	109

# PŘÍLOHA 1:

## NAŘÍZENÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU A RADY (ES) č. 166/2006

ze dne 18. ledna 2006,

**kterým se zřizuje evropský registr úniků a přenosů znečišťujících látek a kterým se mění směrnice Rady 91/689/EHS a 96/61/ES**

**(Text s významem pro EHP)  
(Předpis, jehož zveřejnění je povinné)**

EVROPSKÝ PARLAMENT A RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství, a zejména na čl. 175 odst. 1 této smlouvy,

s ohledem na návrh Komise,

s ohledem na stanovisko Evropského hospodářského a sociálního výboru <sup>(1)</sup>

po konzultaci Výboru regionů,

v souladu s postupem stanoveným v článku 251 Smlouvy <sup>(2)</sup>,  
vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Šestý akční program Společenství pro životní prostředí přijatý rozhodnutím Evropského parlamentu a Rady č. 1600/2002/ES <sup>(3)</sup> požaduje podpořit snazší přístup občanů k informacím o stavu životního prostředí a jeho vývoji v souvislosti s vývojovými směry v hospodářské, sociální a zdravotní oblasti a všeobecně zvyšovat environmentální uvědomění.
- (2) Úmluva EHK OSN o přístupu k informacím, účasti veřejnosti na rozhodování a přístupu k právní ochraně v záležitostech životního prostředí (dále jen „Aarhuská úmluva“), kterou Evropské společenství podepsalo dne 25. června 1998, uznává, že zvýšený přístup veřejnosti k informacím z oblasti životního prostředí a šíření těchto informací přispívá k většímu environmentálnímu uvědomění, svobodné výměně názorů, účinnější účasti veřejnosti na rozhodování v oblasti životního prostředí a v konečném důsledku k lepšímu životnímu prostředí.
- (3) Registry úniků a přenosů znečišťujících látek (dále jen „PRTR“) jsou nákladově efektivním nástrojem, který podporuje šetrnější chování k životnímu prostředí, zajišťuje přístup veřejnosti k informacím o únicích znečišťujících látek a přenosech znečišťujících látek a slouží při sledování vývoje, prokazování pokroku při snižování znečištění, monitorování souladu s určitými mezinárodními dohodami, stanovování priorit a hodno-

cení pokroku dosaženého na základě politik a programů Společenství a jednotlivých států v oblasti životního prostředí.

- (4) Integrovaný a soudržný PRTR poskytne veřejnosti, průmyslovému odvětví, vědcům, pojišťovacím společnostem, místním orgánům, nevládním organizacím a jiným subjektům v rozhodovacím procesu spolehlivou databázi pro srovnávání a budoucí rozhodování v záležitostech životního prostředí.
- (5) Evropské společenství podepsalo dne 21. května 2003 Protokol EHK OSN o registrech úniků a přenosů znečišťujících látek (dále jen „protokol“). Právní předpisy Společenství by měly být v souladu s tímto protokolem s ohledem na jeho uzavření Společenstvím.
- (6) Evropský registr emisí znečišťujících látek (dále jen „EPER“) byl zřízen rozhodnutím Komise 2000/479/ES <sup>(4)</sup>. Protokol je založen na stejných zásadách jako EPER, ale má širší dosah, protože zahrnuje ohlašování většího počtu znečišťujících látek, většího počtu činností, úniků do půdy, úniků z rozptýlených zdrojů a přenosů mimo lokalitu.
- (7) Úkoly a cíle sledované evropským PRTR mohou být dosaženy pouze v případě, že budou údaje spolehlivé a porovnatelné. Z toho důvodu je nutné odpovídající sladění systému shromažďování a předávání údajů, aby byla zajištěna jejich kvalita a porovnatelnost. V souladu s protokolem by měl být evropský PRTR navržen tak, aby k němu měla veřejnost co nejsnadnější přístup prostřednictvím internetu. Úniky a přenosy by měly být snadno identifikovatelné v různých agregovaných a neagregovaných podobách, aby bylo možné získat v průměrném čase maximální množství informací.

(1) Stanovisko ze dne 6. dubna 2005 (dosud nezveřejněné v Úředním věstníku).

(2) Stanovisko Evropského parlamentu ze dne 6. července 2005 (dosud nezveřejněné v Úředním věstníku) a rozhodnutí Rady ze dne 2. prosince 2005.

(3) Úř. věst. L 242, 10. 9. 2002, s. 1.

(4) Úř. věst. L 192, 28. 7. 2000, s. 36.

- (8) Za účelem dalšího prosazování cíle podporovat snazší přístup občanů k informacím o stavu životního prostředí a jeho vývoji a rovněž všeobecně zvyšovat environmentální uvědomění by měl evropský PRTR obsahovat odkazy na jiné podobné databáze v členských státech, nečlenských státech a mezinárodních organizacích.
- (9) V souladu s protokolem by měl evropský PRTR také obsahovat informace o specifických způsobech odstraňování odpadů, které mají být ohlašovány jako úniky do půdy; způsoby využití, jako je zapravování kalů a chlévské mrvy, se v této kategorii neohlašují.
- (10) Za účelem dosažení cíle evropského PRTR, kterým je poskytovat spolehlivé informace veřejnosti a umožnit přijímání rozhodnutí na základě znalosti věci, je nezbytné stanovit přiměřené, avšak přísné časové rámce pro shromažďování údajů a ohlašování; to platí zejména pro ohlašování Komisi ze strany členských států.
- (11) Ohlašování úniků z průmyslových provozoven, ačkoliv není dosud vždy konzistentní, úplné a porovnatelné, je v mnoha členských státech dobře zavedeným postupem. Ohlašování úniků z rozptýlených zdrojů by mělo být případně zdokonaleno, aby umožnilo subjektům podílejícím se na rozhodovacím procesu vidět tyto úniky v širších souvislostech a zvolit pro snížení znečištění nejúčinnější řešení.
- (12) Údaje ohlašované členskými státy by měly být vysoce kvalitní, zejména pokud jde o jejich úplnost, konzistentnost a důvěryhodnost. Je velmi důležité koordinovat budoucí úsilí provozovatelů a členských států zaměřené na zvýšení kvality ohlašovaných údajů. Komise proto společně se členskými státy zahájí práci na zajištění kvality.
- (13) V souladu s Aarhuskou úmluvou by veřejnost měla bez nutnosti prokazování svého zájmu získat přístup k informacím obsaženým v evropském PRTR, a to především zajištěním přímého elektronického přístupu k evropskému PRTR prostřednictvím internetu.
- (14) Přístup k informacím poskytnutým evropským PRTR by měl být neomezený a výjimky z tohoto pravidla by měly být možné pouze v případech, kdy jsou výslovně přiznány stávajícími právními předpisy Společenství.
- (15) V souladu s Aarhuskou úmluvou by měla být zajištěna účast veřejnosti na dalším vývoji evropského PRTR, a to tak, že jí bude poskytnuta včasná a účinná příležitost předložit připomínky, informace, analýzy nebo důležitá stanoviska k procesu rozhodování. Žadatelé by měli mít možnost domáhat se správního nebo soudního přezkoumání aktů nebo nečinnosti orgánu veřejné správy v souvislosti s žádostí.
- (16) Za účelem zvýšení užitečnosti a dopadu evropského PRTR by měly Komise a členské státy spolupracovat při vypracování příručky pro podporu provádění evropského PRTR, při podpoře uvědomění veřejnosti a při poskytování odpovídající a včasné technické pomoci.
- (17) Opatření nezbytná k provádění tohoto nařízení by měla být přijata v souladu s rozhodnutím Rady 1999/468/ES ze dne 28. června 1999 o postupech pro výkon prováděcích pravomocí svěřených Komisi <sup>(1)</sup>.
- (18) Jelikož cíle opatření, která mají být přijata, totiž zvýšit přístup veřejnosti k informacím z oblasti životního prostředí prostřednictvím zřízení integrované, ucelené elektronické databáze pro celé Společenství, nemůže být uspokojivým způsobem dosaženo na úrovni členských států, protože potřeba porovnatelnosti údajů ve všech členských státech vyžaduje vysokou úroveň sladění, a může být proto z důvodu rozsahu nebo účinků lépe dosaženo na úrovni Společenství, může Společenství přijmout opatření v souladu se zásadou subsidiarity stanovenou v článku 5 Smlouvy. V souladu se zásadou proporcionality stanovenou v uvedeném článku nepřekračuje toto nařízení rámec toho, co je pro dosažení uvedeného cíle nezbytné.
- (19) Za účelem zjednodušení a zefektivnění ohlašovací povinnosti by měly být změněny směrnice Rady 91/689/EHS ze dne 12. prosince 1991 o nebezpečných odpadech <sup>(2)</sup> a směrnice Rady 96/61/ES ze dne 24. září 1996 o integrované prevenci a omezení znečištění <sup>(3)</sup>.
- (20) Evropský PRTR si klade mimo jiné za cíl informovat veřejnost o podstatných emisích znečišťujících látek způsobených zejména činnostmi uvedenými ve směrnici 96/61/ES. To znamená, že na základě tohoto nařízení by veřejnost měla být informována o emisích ze zařízení uvedených v příloze I uvedené směrnice.
- (21) Za účelem omezení dvojího ohlašování lze v souladu s protokolem do maximální proveditelné míry sjednotit systémy registru úniků a přenosů znečišťujících látek a s existujícími zdroji informací, jako jsou například ohlašovací mechanismy na základě licencí či povolení pro provoz. V souladu s protokolem by ustanovení tohoto nařízení neměla ovlivnit právo členských států zachovat nebo zavést obsáhlejší či veřejnosti přístupnější registr úniků a přenosů znečišťujících látek, než jaký požaduje protokol,

(1) Úř. věst. L 184, 17. 7. 1999, s. 23.

(2) Úř. věst. L 377, 31. 12. 1991, s. 20. Směrnice ve znění směrnice 94/31/ES (Úř. věst. L 168, 2. 7. 1994, s. 28).

(3) Úř. věst. L 257, 10.10.1996, s. 26. Směrnice naposledy pozměněná nařízením Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1882/2003 (Úř. věst. L 284, 31. 10. 2003, s. 1).

PŘIJALY TOTO NAŘÍZENÍ:

### Článek 1

#### Předmět

Toto nařízení zřizuje integrovaný registr úniků a přenosů znečišťujících látek na úrovni Společenství (dále jen „evropský PRTR“) ve formě veřejně přístupné elektronické databáze a stanoví pravidla pro jeho fungování, aby se provedl Protokol EHK OSN o registrech úniků a přenosů znečišťujících látek (dále jen „protokol“), usnadnila se účast veřejnosti na rozhodování o životním prostředí a přispělo se k prevenci a omezení znečištění životního prostředí.

### Článek 2

#### Definice

Pro účely tohoto nařízení se rozumí:

- (1) „veřejností“ jedna nebo více fyzických nebo právnických osob a jejich sdružení, organizace nebo skupiny v souladu s vnitrostátními právními předpisy nebo zvyklostmi;
  - (2) „příslušným orgánem“ vnitrostátní orgán nebo orgány nebo jakýkoliv jiný příslušný subjekt nebo subjekty, které jsou určeny členskými státy;
  - (3) „zařízením“ stacionární technická jednotka, ve které probíhá jedna či více činností uvedených v příloze I, a jakékoli další s tím přímo spojené činnosti, které po technické stránce souvisejí s činnostmi probíhajícími v dané lokalitě a mohly by ovlivnit emise a znečištění;
  - (4) „provozovnou“ jedno nebo více zařízení ve stejné lokalitě, které provozuje stejná fyzická nebo právnická osoba;
  - (5) „lokalitou“ zeměpisné umístění provozovny;
  - (6) „provozovatelem“ jakákoli fyzická nebo právnická osoba, která provozovnu provozuje nebo řídí, nebo v případech, kdy tak stanoví vnitrostátní právní předpisy, osoba, na kterou byly převedeny rozhodující ekonomické pravomoci nad technickým fungováním provozovny;
  - (7) „ohlašovacím rokem“ kalendářní rok, za který musí být shromážděny údaje o únicích znečišťujících látek a přenosech mimo lokalitu;
  - (8) „látkou“ jakýkoli chemický prvek a jeho sloučeniny, s výjimkou radioaktivních látek;
  - (9) „znečišťující látkou“ látka nebo skupina látek,
- které mohou být škodlivé pro životní prostředí nebo lidské zdraví z důvodu svých vlastností a zavedení do životního prostředí;
- (10) „únikem“ jakékoli zavedení znečišťujících látek do životního prostředí v důsledku jakékoli lidské činnosti, ať už úmyslné nebo havarijní, pravidelné nebo nepravidelné, včetně rozlití, emitování, vypuštění, injekce, odstraňování nebo skládkování, nebo prostřednictvím kanalizačních systémů bez konečného čištění odpadních vod;
  - (11) „přenosem mimo lokalitu“ přesun odpadů určených k využití nebo odstranění a znečišťujících látek v odpadních vodách určených k vyčištění mimo hranice provozovny;
  - (12) „rozptýlenými zdroji“ mnoho menších nebo roztroušených zdrojů, ze kterých mohou unikat znečišťující látky do půdy, ovzduší nebo vody, jejichž společný dopad na tyto složky může být významný a u kterých není praktické shromažďovat hlášení z každého jednotlivého zdroje zvlášť;
  - (13) „odpadem“ jakákoliv látka nebo předmět podle definice v čl. 1 písm. a) směrnice Rady 75/442/EHS ze dne 15. července 1975 o odpadech<sup>(1)</sup>;
  - (14) „nebezpečným odpadem“ jakákoliv látka nebo předmět podle definice v čl. 1 odst. 4 směrnice 91/689/EHS;
  - (15) „odpadními vodami“ městské odpadní vody, splašky a průmyslové odpadní vody podle definice v čl. 2 bodech 1, 2 a 3 směrnice Rady 91/271/EHS ze dne 21. května 1991 o čištění městských odpadních vod<sup>(2)</sup> a jakékoli jiné použité vody podléhající z důvodu obsažených látek nebo předmětů regulaci na základě právních předpisů Společenství;
  - (16) „odstraňováním“ kterýkoliv ze způsobů uvedených v příloze II A směrnice 75/442/EHS;
  - (17) „využitím“ kterýkoliv ze způsobů uvedených v příloze II B směrnice 75/442/EHS.

### Článek 3

#### Obsah evropského PRTR

Evropský PRTR obsahuje informace o:

- (a) únicích znečišťujících látek uvedených v čl. 5 odst. 1 písm. a), které musí provozovatelé provozoven provádějících činnosti uvedené v příloze I ohlašovat;

- (1) Úř. věst. L 194, 25. 7. 1975, s. 39. Směrnice naposledy pozměněná nařízením (ES) č. 1882/2003.
- (2) Úř. věst. L 135, 30. 5. 1991, s. 40. Směrnice naposledy pozměněná nařízením (ES) č. 1882/2003.



- (b) přenosech odpadů uvedených v čl. 5 odst. 1 písm. b) a znečišťujících látek v odpadních vodách uvedených v čl. 5 odst. 1 písm. c) mimo lokalitu, které musí provozovatelé provozoven provádějících činnosti uvedené v příloze I ohlašovat;
- (c) únicích znečišťujících látek z rozptýlených zdrojů uvedených v čl. 8 odst. 1, pokud jsou takové informace k dispozici.

#### Článek 4

##### Návrh a struktura

1. Komise zveřejní evropský PRTR s údaji v agregované i neagregované podobě, aby mohly být úniky a přenosy vyhledávány a identifikovány podle:

- (a) provozovny, případně její mateřské společnosti, a jejího zeměpisného umístění včetně povodí;
- (b) činnosti;
- (c) výskytu na úrovni členského státu nebo Společenství;
- (d) znečišťující látky, případně odpadu;
- (e) každé složky životního prostředí (ovzduší, vody, půdy), do které znečišťující látka unikne;
- (f) přenosů odpadů mimo lokalitu a případně jejich místa určení;
- (g) přenosů znečišťujících látek v odpadních vodách mimo lokalitu;
- (h) rozptýlených zdrojů;
- (i) majitele nebo provozovatele provozovny.

2. Evropský PRTR je navržen tak, aby k němu měla veřejnost co nejsnadnější přístup a aby byly informace za běžných provozních podmínek nepřetržitě a snadno přístupné prostřednictvím internetu a jiných elektronických prostředků. Jeho návrh zohlední možnost jeho budoucího rozšíření a zahrne všechny údaje ohlášené za předchozí ohlašovací roky, a to alespoň za posledních deset ohlašovacích let.

3. Evropský PRTR obsahuje odkazy na:

- (a) vnitrostátní PRTR členských států;
- (b) další příslušné stávající veřejně přístupné databáze o záležitostech souvisejících s PRTR, včetně vnitrostátních PRTR ostatních stran protokolu, a je-li to proveditelné, PRTR jiných zemí;
- (c) webové stránky provozoven, pokud existují

a pokud jsou odkazy provozovny poskytovány dobrovolně.

#### Článek 5

##### Ohlašování provozovateli

1. Provozovatel každé provozovny, která vykonává jednu nebo více činností uvedených v příloze I nad příslušné prahové hodnoty pro kapacitu stanovené v uvedené příloze, ohlásí svému příslušnému orgánu každoročně množství následujících úniků a přenosů spolu s uvedením, zda se jedná o informace založené na měření, výpočtu či odhadu:

- (a) úniky jakékoliv znečišťující látky uvedené v příloze II do ovzduší, vody a půdy, u které byla překročena příslušná prahová hodnota stanovená v příloze II;
- (b) přenosy nebezpečných odpadů překračující 2 tuny za rok nebo nikoliv nebezpečných odpadů překračující 2000 tun za rok mimo lokalitu, a to pro jakýkoli způsob využití nebo odstranění s výjimkou odstranění úpravou půdními procesy a hlubinnou injektáží, jak je uvedeno v článku 6, s uvedením „R“ nebo „D“ podle toho, zda je odpad určen k využití nebo k odstranění, a v případě přeshraničního pohybu nebezpečných odpadů s uvedením názvu a adresy subjektu provádějícího využití nebo odstranění tohoto odpadu a lokality skutečného využití nebo odstranění;
- (c) přenosy jakékoliv znečišťující látky uvedené v příloze II a obsažené v odpadních vodách určených k čištění mimo lokalitu, u které byla překročena prahová hodnota stanovená v příloze II, sloupci 1b.

Provozovatel každé provozovny, která vykonává jednu nebo více činností uvedených v příloze I nad příslušné prahové hodnoty pro kapacitu stanovené v uvedené příloze, oznámí svému příslušnému orgánu informace k určení provozovny v souladu s přílohou III, pokud příslušný orgán nemá tyto informace již k dispozici.

V případě údajů, u nichž je uvedeno, že jsou založeny na měření či výpočtu, se ohlásí analytická metoda nebo metoda výpočtu.

Úniky uvedené v příloze II, které se ohlašují podle písmene a) tohoto odstavce, zahrnují veškeré úniky ze všech zdrojů uvedených v příloze I v lokalitě provozovny.

2. Informace uvedené v odstavci 1 zahrnují celkové informace o únicích a přenosech v důsledku všech úmyslných, havarijních, pravidelných a nepravidelných činností.



Při poskytování těchto informací uvedou provozovatelé veškeré údaje související s náhodnými úniky, jsou-li takové údaje k dispozici.

3. Provozovatel každé provozovny shromažďuje s odpovídající četností informace potřebné ke stanovení, na které z úniků a přenosů mimo lokalitu z dané provozovny se podle odstavce 1 vztahuje ohlašovací povinnost.

4. Při přípravě hlášení použije dotčený provozovatel nejlepší dostupné informace, které mohou zahrnovat údaje získané na základě monitorování, emisní faktory, rovnice hmotnostních bilancí, nepřímé monitorování nebo jiné výpočty, technické úsudky a jiné metody v souladu s čl. 9 odst. 1 a podle mezinárodně schválených metodik, pokud jsou k dispozici.

5. Provozovatel každé dotčené provozovny uchovává pro příslušné orgány členského státu k dispozici evidenci údajů, ze kterých byly ohlášené informace získány, a to po dobu pěti let od konce daného ohlašovacího roku. Tato evidence rovněž obsahuje popis metodiky použité ke shromáždění údajů.

#### Článek 6

##### Úniky do půdy

Odpad, který je odstraňován „úpravou půdními procesy“ nebo „hlubinnou injektáží“ ve smyslu přílohy IIA směrnice 75/442/EHS, ohlašuje jako únik do půdy pouze provozovatel provozovny, z níž odpad pochází.

#### Článek 7

##### Ohlašování členskými státy

1. S ohledem na požadavky stanovené v odstavcích 2 a 3 tohoto článku určí členské státy datum, do kterého provozovatelé poskytnou příslušnému orgánu všechny údaje uvedené v čl. 5 odst. 1 a 2 a informace uvedené v čl. 5 odst. 3, 4 a 5.

2. Členské státy poskytnou Komisi všechny údaje uvedené v čl. 5 odst. 1 a 2 elektronickou cestou ve formátu uvedeném v příloze III a podle tohoto časového plánu:

(a) za první ohlašovací rok do 18 měsíců od konce ohlašovacího roku;

(b) za všechny následující ohlašovací roky do 15 měsíců od konce ohlašovacího roku.

Prvním ohlašovacím rokem je rok 2007.

3. Komise, jíž je nápomocna Evropská agentura pro životní prostředí, začlení informace ohlášené členskými státy do evropského PRTR podle tohoto časového plánu:

(a) za první ohlašovací rok do 21 měsíců od konce ohlašovacího roku;

(b) za všechny následující ohlašovací roky do 16 měsíců od konce ohlašovacího roku.

#### Článek 8

##### Úniky z rozptýlených zdrojů

1. Komise, jíž je nápomocna Evropská agentura pro životní prostředí, zařadí do evropského PRTR informace o únicích z rozptýlených zdrojů, pokud takové informace existují a byly již ohlášeny členskými státy.

2. Informace uvedené v odstavci 1 se uspořádají tak, aby umožnily uživatelům vyhledávat a identifikovat úniky znečišťujících látek z rozptýlených zdrojů podle odpovídajícího územního členění, a obsahují informace o typu metodiky použité k získání informací.

3. Pokud Komise shledá, že o únicích z rozptýlených zdrojů neexistují žádné údaje, přijme postupem podle čl. 19 odst. 2 opatření pro zahájení ohlašování úniků příslušných znečišťujících látek z jednoho nebo více rozptýlených zdrojů, a to případně za použití mezinárodně uznávané metodiky.

#### Článek 9

##### Zajištění a posuzování kvality

1. Provozovatel každé provozovny podléhající ohlašovací povinnosti podle článku 5 zajistí kvalitu informací, které ohlašuje.

2. Příslušné orgány posoudí kvalitu údajů poskytnutých provozovateli provozoven uvedených v odstavci 1, zejména pokud jde o jejich úplnost, konzistentnost a důvěryhodnost.

3. Komise koordinuje práci na zajištění a posouzení kvality na základě konzultací s výborem uvedeným v čl. 19 odst. 1.

4. Komise může přijmout pokyny pro monitorování a ohlašování emisí v souladu s postupem uvedeným v čl. 19 odst. 2. Tyto pokyny odpovídají případně mezinárodně uznaných metodikám a jsou v souladu s jinými právními předpisy Společenství.

#### Článek 10

##### Přístup k informacím

1. Komise, jíž je nápomocna Evropská agentura pro životní prostředí, zpřístupní evropský PRTR pro veřejnost bezplatně na internetu podle časového rámce stanoveného v čl. 7 odst. 3.

2. Pokud informace obsažené v evropském PRTR nejsou snadno veřejně dostupné přímými elektronickými prostředky, usnadní dotyčný členský stát a Komise elektronický přístup k evropskému PRTR na veřejně přístupných místech.

#### Článek 11

##### Důvěrnost

Kdykoliv je členským státem s určitou informací zacházeno jako s důvěrnou v souladu s článkem 4 směrnice Evropského parlamentu a Rady 2003/4/ES ze dne 28. ledna 2003 o přístupu veřejnosti k informacím o životním prostředí<sup>(1)</sup>, uvede členský stát ve své zprávě podle čl. 7 odst. 2 tohoto nařízení za každý ohlašovací rok samostatně u každé provozovny, která uplatňuje nárok na důvěrnost, jaký druh informací byl zadržen a z jakého důvodu.

#### Článek 12

##### Účast veřejnosti

1. Komise poskytne veřejnosti včasnou a účinnou příležitost zúčastnit se dalšího vývoje evropského PRTR, včetně budování kapacit a přípravy změn tohoto nařízení.

2. Veřejnosti se poskytne příležitost předložit v přiměřeném časovém rámci příslušné připomínky, informace, analýzy nebo stanoviska.

3. Komise tyto příspěvky vezme náležitým způsobem v úvahu a uvědomí veřejnost o výsledku účasti veřejnosti.

#### Článek 13

##### Přístup k právní ochraně

Přístup k právní ochraně v souvislosti s přístupem veřejnosti k informacím z oblasti životního prostředí se zajistí podle článku 6 směrnice 2003/4/ES, a pokud jsou dotčeny orgány Společenství, podle článků 6, 7 a 8 nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1049/2001 ze dne 30. května 2001 o přístupu veřejnosti k dokumentům Evropského parlamentu, Rady a Komise<sup>(2)</sup>.

#### Článek 14

##### Příručka

1. Co nejdříve, avšak nejpozději čtyři měsíce před začátkem prvního ohlašovacího roku vypracuje Komise po konzultacích s výborem uvedeným

v čl. 19 odst. 1 příručky na podporu provádění evropského PRTR.

2. Příručka pro provádění evropského PRTR bude upravovat zejména:

- (a) postupy ohlašování;
- (b) ohlašované údaje;
- (c) zajištění a posuzování kvality;
- (d) v případě důvěrných údajů označení druhu zadržovaných údajů a důvody, proč bylo jejich poskytnutí odmítnuto;
- (e) odkazy na mezinárodně uznávané metody pro zjišťování a analýzu úniků, metody odběru vzorků;
- (f) uvádění mateřských společností;
- (g) kódování činností podle přílohy I tohoto nařízení a směrnice 96/61/ES.

#### Článek 15

##### Zvyšování informovanosti

Komise a členské státy podpoří informovanost veřejnosti o evropském PRTR a zajistí poskytnutí pomoci při přístupu k evropskému PRTR a při pochopení a použití informací v něm obsažených.

#### Článek 16

##### Další informace, které mají členské státy ohlašovat

1. V jedné zprávě založené na informacích z posledních tří ohlašovacích let, podávané každé tři roky spolu s údaji sdělovanými podle článku 7, informují členské státy Komisi o postupu a opatřeních přijatých s ohledem na:

- a) požadavky podle článku 5;
- b) zajištění a posuzování kvality podle článku 9;
- c) přístup k informacím podle čl. 10 odst. 2;
- d) opatření pro zvyšování informovanosti podle článku 15;
- e) důvěrnost informací podle článku 11;
- f) sankce stanovené podle článku 20 a zkušenosti s jejich uplatňováním.

(1) Úř. věst. L 41, 14. 2. 2003, s. 26.

(2) Úř. věst. L 145, 31. 5. 2001, s. 43.

2. S cílem usnadnit členským státům podávání zpráv stanovených v odstavci 1 předloží Komise návrh dotazníku, který se přijme postupem podle čl. 19 odst. 2.

#### Článek 17

##### Přezkum prováděný Komisí

1. Komise přezkoumá informace poskytnuté členskými státy podle článku 7 a po konzultaci s členskými státy zveřejní každé tři roky zprávu založenou na dostupných informacích z posledních tří ohlašovacích let, a to do šesti měsíců od zveřejnění těchto informací na internetu.
2. Tato zpráva se předkládá Evropskému parlamentu a Radě spolu s hodnocením fungování evropského PRTR.

#### Článek 18

##### Změny příloh

Jakékoli změny nezbytné pro přizpůsobení:

a) přílohy II nebo III tohoto nařízení vědeckému a technickému pokroku

nebo

b) přílohy II nebo III tohoto nařízení v důsledku jakýchkoli změn příloh protokolu přijatých na zasedání stran protokolu

se přijímají v souladu s postupem uvedeným v čl. 19 odst. 2.

#### Článek 19

##### Postup ve výboru

1. Komisi je nápomocen výbor.
2. Odkazuje-li se na tento odstavec, použijí se články 5 a 7 rozhodnutí 1999/468/ES, s ohledem na článek 8 uvedeného rozhodnutí.

Doba uvedená v čl. 5 odst. 6 rozhodnutí 1999/468/ES je tři měsíce.

#### Článek 20

##### Sankce

1. Členské státy stanoví pravidla pro sankce použitelné při porušení tohoto nařízení a přijmou veškerá opatření nezbytná k zajištění toho, aby byla prováděna. Stanovené sankce musí být účinné, přiměřené a odrazující.
2. Členské státy sdělí tato ustanovení Komisi nejpozději do jednoho roku od vstupu tohoto nařízení v platnost a neprodleně ji uvědomí o všech následných změnách, které se jich týkají.

#### Článek 21

##### Změny směrnic 91/689/EHS a 96/61/ES

1. Ve směrnici 91/689/EHS se v článku 8 zrušuje odstavec 3.

2. Ve směrnici 96/61/ES se v článku 15 zrušuje odstavec 3.

#### Článek 22

##### Vstup v platnost

Toto nařízení vstupuje v platnost dvacátým dnem po vyhlášení v Úředním věstníku Evropské unie.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

Ve Štrasburku dne 18. ledna 2006.

*Za Evropský parlament  
předseda*  
J. Borrell Fontelles

*Za Radu  
předseda*  
H. Winkler

## PŘÍLOHA I

## Činnosti

Č.	Činnost	Prahová hodnota pro kapacitu
1.	Odvětví energetiky	
a)	Rafinerie minerálních olejů a plynu	* (!)
b)	Zařízení na zplyňování a zkapalňování	*
c)	Tepelné elektrárny a další spalovací zařízení	o tepelném příkonu 50 megawattů (MW)
d)	Koksovací pece	*
e)	Rotační mlýny na uhlí	o kapacitě 1 tuna za hodinu
f)	Zařízení na výrobu uhelných výrobků a pevného bezdýmného paliva	*
2.	Výroba a zpracování kovů	
a)	Zařízení na pražení nebo slinování kovové rudy (včetně siřičkové rudy)	*
b)	Zařízení na výrobu surového železa nebo oceli (primární nebo sekundární tavení), včetně kontinuálního lití	o kapacitě 2,5 tuny za hodinu
c)	Zařízení na zpracování železných kovů: i) válcovny za tepla ii) kovárny s buchary iii) nanášení ochranných povlaků z roztavených kovů	o kapacitě 20 tun surové oceli za hodinu o energii 50 kJ na jeden buchar, kde je tepelný výkon větší než 20 MW se zpracováváním množstvím 2 tuny surové oceli za hodinu
d)	Slévárny železných kovů	o výrobní kapacitě 20 tun denně
e)	Zařízení: i) na výrobu surových neželezných kovů z rudy, koncentrátů nebo druhotných surovin metalurgickými, chemickými nebo elektrolytickými postupy ii) na tavení, včetně slévání slitin, neželezných kovů, včetně přetavovaných výrobků (rafinace, výroba odlitků atd.)	* o kapacitě tavení 4 tuny denně u olova a kadmia nebo 20 tun denně u všech ostatních kovů
f)	Zařízení na povrchovou úpravu kovů a plastických hmot s použitím elektrolytických nebo chemických postupů	je-li objem lázni 30 m <sup>3</sup>
3.	Zpracování nerostů	
a)	Podpovrchová těžba a související činnosti	*
b)	Povrchová těžba a těžba v lomech	je-li rozsah oblasti, v níž těžební práce skutečně probíhají, 25 hektarů
c)	Zařízení na výrobu: i) cementářského slínku v rotačních pecích ii) vápna v rotačních pecích iii) cementářského slínku nebo vápna v jiných pecích	o výrobní kapacitě 500 tun denně o výrobní kapacitě 50 tun denně o výrobní kapacitě 50 tun denně
d)	Zařízení na výrobu azbestu a výrobků na bázi azbestu	*
e)	Zařízení na výrobu skla, včetně skleněných vláken	o kapacitě tavení 20 tun denně
f)	Zařízení na tavení minerálních materiálů, včetně výroby minerálních vláken	o kapacitě tavení 20 tun denně
g)	Zařízení na výrobu keramických výrobků vypalováním, zejména krytinových tašek, cihel, žáruvzdorných tvárnic, obkládaček, kameniny nebo porcelánu	o výrobní kapacitě 75 tun denně, anebo o kapacitě pecí 4 m <sup>3</sup> a hustotě vsázky na pec 300 kg/m <sup>3</sup>

Č.	Činnost	Prahová hodnota pro kapacitu
4.	Chemický průmysl	
a)	Chemická zařízení na výrobu základních organických chemických látek v průmyslovém měřítku, jako jsou: i) jednoduché uhlovodíky (lineární nebo cyklické, nasycené nebo nenasycené, alifatické nebo aromatické) ii) kyslíkaté deriváty uhlovodíků, jako alkoholy, aldehydy, ketony, karboxylové kyseliny, estery, acetáty, ethery, peroxidy, epoxidové pryskyřice iii) organické sloučeniny síry iv) organické sloučeniny dusíku, jako aminy, amidy, nitroderiváty, nitrily, kyanatany, isokyanatany v) organické sloučeniny fosforu vi) halogenderiváty uhlovodíků vii) organokovové sloučeniny viii) základní plastické hmoty (polymery, syntetická vlákna, vlákna na bázi celulózy) ix) syntetické kaučuky x) barviva a pigmenty xi) povrchově aktivní látky a tenzidy	*
b)	Chemická zařízení na výrobu základních anorganických chemických látek v průmyslovém měřítku, jako jsou: i) plyny, jako čpavek, chlor nebo chlorovodík, fluor nebo fluorovodík, oxidy uhlíku, sloučeniny síry, oxidy dusíku, vodík, oxid siřičitý, karbonylchlorid ii) kyseliny, jako kyselina chromová, kyselina fluorovodíková, kyselina fosforečná, kyselina dusičná, kyselina chlorovodíková, kyselina sírová, oleum, kyselina siřičitá iii) zásady, jako hydroxid amonný, hydroxid draselný, hydroxid sodný iv) soli, jako chlorid amonný, chlorečnan draselný, uhličitan draselný, uhličitan sodný, perboritan, dusičnan stříbrný v) nekovy, oxidy kovů či jiné anorganické sloučeniny jako karbid vápníku, křemík, karbid křemíku	*
c)	Chemická zařízení na výrobu hnojiv na bázi fosforu, dusíku a draslíku (jednoduchých nebo směsných) v průmyslovém měřítku	*
d)	Chemická zařízení na výrobu základních prostředků na ochranu rostlin a biocidů v průmyslovém měřítku	*
e)	Zařízení využívající chemické nebo biologické procesy k výrobě základních farmaceutických výrobků v průmyslovém měřítku	*
f)	Zařízení na výrobu výbušnin a pyrotechnických výrobků v průmyslovém měřítku	*
5.	Nakládání s odpady a odpadními vodami	
a)	Zařízení na využívání nebo odstraňování nebezpečných odpadů	s příjmem 10 tun denně
b)	Zařízení na spalování odpadů neklasifikovaných jako nebezpečné, které jsou v oblasti působnosti směrnice Evropského parlamentu a Rady 2000/76/ES ze dne 4. prosince 2000 o spalování odpadů (2)	o kapacitě 3 tuny za hodinu
c)	Zařízení na odstraňování odpadů neklasifikovaných jako nebezpečné	o kapacitě 50 tun denně
d)	Składky (s výjimkou skládek inertního odpadu a skládek, které byly definitivně uzavřeny před 16. červencem 2001 nebo u kterých uplynula lhůta následné péče o skládku požadovaná příslušnými orgány podle článku 13 směrnice Rady 1999/31/ES ze dne 26. dubna 1999 o skládkách odpadů (2))	s příjmem 10 tun denně nebo o celkové kapacitě 25 000 tun
e)	Zařízení na využívání nebo odstraňování mrtvých těl zvířat a odpadu živočišného původu	o kapacitě zpracování 10 tun denně
f)	Čistírny městských odpadních vod	o kapacitě 100 000 ekvivalentních obyvatel

Č.	Činnost	Prahová hodnota pro kapacitu
g)	Samostatně provozované čistírny průmyslových odpadních vod, které slouží pro jednu nebo více činností uvedených v této příloze	o kapacitě 10 000 m <sup>3</sup> denně <sup>(iv)</sup>
6.	Výroba a zpracování papíru a dřeva	
a)	Průmyslové závody na výrobu buničiny ze dřeva nebo podobných vláknitých materiálů	*
b)	Průmyslové závody na výrobu papíru a lepenky a jiných primárních výrobků ze dřeva (jako je dřevotříska, dřevovláknité desky a překližka)	o výrobní kapacitě 20 tun denně
c)	Průmyslové závody na konzervaci dřeva a výrobků ze dřeva chemikáliemi	o výrobní kapacitě 50 m <sup>3</sup> denně
7.	Intenzivní živočišná výroba a akvakultura	
a)	Zařízení pro intenzivní chov drůbeže nebo prasat s prostorem pro	i) 40 000 kusů drůbeže ii) 2 000 kusů prasat na porážku (nad 30 kg) iii) 750 kusů prasnic
b)	Intenzivní akvakultura	o výrobní kapacitě 1000 tun ryb nebo měkkýšů za rok
8.	Živočišné a rostlinné produkty z odvětví potravin a nápojů	
a)	Jatky	o kapacitě porážky 50 tun denně
b)	Úprava a zpracování za účelem výroby potravin a nápojů: i) ze surovin živočišného původu (jiných než mléka) ii) ze surovin rostlinného původu	o výrobní kapacitě 75 tun hotových produktů denně o výrobní kapacitě 300 tun hotových produktů denně (v průměru za čtvrtletí)
c)	Úprava a zpracování mléka	s množstvím odebíraného mléka 200 tun denně (v průměru za rok)
9.	Ostatní činnosti	
a)	Závody na předúpravu (operace jako praní, bělení, mercerace) nebo barvení vláken či textilií	o kapacitě zpracování 10 tun denně
b)	Závody na vydělávání kůží a kožešin	o kapacitě zpracování 12 tun hotových výrobků denně
c)	Zařízení pro povrchovou úpravu látek, předmětů nebo výrobků, používající organická rozpouštědla, zejména provádějící apreturu, potiskování, pokovování, odmašťování, nepromokavou úpravu, úpravu rozměrů, barvení, čištění nebo impregnací	o spotřebě rozpouštědel 150 kg za hodinu nebo 200 tun za rok
d)	Zařízení na výrobu uhlíku (vysokoteplotní karbonizací uhlí) nebo elektrografitu vypalováním či grafitizací	*
e)	Zařízení na stavbu a nátěr lodí nebo odstraňování nátěru z lodí	o kapacitě pro lodě délky 100 m

- (1) Hvězdička (\*) označuje, že se nepoužije žádná prahová hodnota pro kapacitu (všechny provozovny podléhají ohlašování).
- (2) Úř. věst. L 332, 28. 12. 2000, s. 91.
- (3) Úř. věst. L 182, 16. 7. 1999, s. 1. Směrnice ve znění nařízení (ES) č. 1882/2003.
- (4) Prahová hodnota pro kapacitu se nejpozději do roku 2010 přezkoumá ve světle výsledků prvního ohlašovacího kola.

## PŘÍLOHA II

## Znečišťující látky (\*)

Č.	Číslo CAS	Znečišťující látka (1)	Prahová hodnota pro úniky (sloupec 1)		
			do ovzduší (sloupec 1a) kg/rok	do vody (sloupec 1b) kg/rok	do půdy (sloupec 1c) kg/rok
1	74-82-8	Methan (CH <sub>4</sub> )	100 000	— (2)	—
2	630-08-0	Oxid uhelnatý (CO)	500 000	—	—
3	124-38-9	Oxid uhličitý (CO <sub>2</sub> )	100 milionů	—	—
4		Fluorované uhlovodíky (HFC) (3)	100	—	—
5	10024-97-2	Oxid dusný (N <sub>2</sub> O)	10 000	—	—
6	7664-41-7	Amoniak (NH <sub>3</sub> )	10 000	—	—
7		Nemethanové těkavé organické sloučeniny (NMVOC)	100 000	—	—
8		Oxidy dusíku (NO <sub>x</sub> /NO <sub>2</sub> )	100 000	—	—
9		Perfluoruhlovodíky (PFC) (4)	100	—	—
10	2551-62-4	Fluorid sírový (SF <sub>6</sub> )	50	—	—
11		Oxidy síry (SO <sub>x</sub> /SO <sub>2</sub> )	150 000	—	—
12		Celkový dusík	—	50 000	50 000
13		Celkový fosfor	—	5 000	5 000
14		Hydrochlorofluoruhlovodíky (HCFC) (5)	1	—	—
15		Chlorofluoruhlovodíky (CFC) (6)	1	—	—
16		Halony (7)	1	—	—
17		Arsen a sloučeniny (jako As) (8)	20	5	5
18		Kadmium a sloučeniny (jako Cd) (8)	10	5	5
19		Chrom a sloučeniny (jako Cr) (8)	100	50	50
20		Měď a sloučeniny (jako Cu) (8)	100	50	50
21		Rtuť a sloučeniny (jako Hg) (8)	10	1	1
22		Nikl a sloučeniny (jako Ni) (8)	50	20	20
23		Olovo a sloučeniny (jako Pb) (8)	200	20	20
24		Zinek a sloučeniny (jako Zn) (8)	200	100	100
25	15972-60-8	Alachlor	—	1	1
26	309-00-2	Aldrin	1	1	1
27	1912-24-9	Atrazin	—	1	1
28	57-74-9	Chlordan	1	1	1
29	143-50-0	Chlordecon	1	1	1
30	470-90-6	Chlorfenvinfos	—	1	1
31	85535-84-8	Chloroalkany, C10-C13	—	1	1
32	2921-88-2	Chlorpyrifos	—	1	1
33	50-29-3	DDT	1	1	1
34	107-06-2	1,2-dichlorethan (EDC)	1 000	10	10
35	75-09-2	Dichloromethan (DCM)	1 000	10	10
36	60-57-1	Dieldrin	1	1	1
37	330-54-1	Diuron	—	1	1
38	115-29-7	Endosíran	—	1	1
39	72-20-8	Endrin	1	1	1
40		Halogenované organické sloučeniny (jako AOX) (9)	—	1 000	1 000
41	76-44-8	Heptachlor	1	1	1
42	118-74-1	Hexachlorbenzen (HCB)	10	1	1



Č.	Číslo CAS	Znečišťující látka (*)	Prahová hodnota pro úniky (sloupec 1)		
			do ovzduší (sloupec 1a) kg/rok	do vody (sloupec 1b) kg/rok	do půdy (sloupec 1c) kg/rok
43	87-68-3	Hexachlorbutadien (HCBD)	—	1	1
44	608-73-1	1,2,3,4,5,6-hexachlorcyklohexan (HCH)	10	1	1
45	58-89-9	Lindan	1	1	1
46	2385-85-5	Mirex	1	1	1
47		PCDD+PCDF (dioxiny+ furany) (jako Teq) <sup>(10)</sup>	0,0001	0,0001	0,0001
48	608-93-5	Pentachlorbenzen	1	1	1
49	87-86-5	Pentachlorfenol (PCP)	10	1	1
50	1336-36-3	Polychlorované bifenyly (PCB)	0,1	0,1	0,1
51	122-34-9	Simazin	—	1	1
52	127-18-4	Tetrachlorethylen (PER)	2 000	10	—
53	56-23-5	Tetrachlormethan (TCM)	100	1	—
54	12002-48-1	Trichlorbenzeny (TCB) (všechny izomery)	10	1	—
55	71-55-6	1,1,1-trichlorethan	100	—	—
56	79-34-5	1,1,2,2-tetrachlorethan	50	—	—
57	79-01-6	Trichloroethylen	2 000	10	—
58	67-66-3	Trichlormethan	500	10	—
59	8001-35-2	Toxafen	1	1	1
60	75-01-4	Vinylchlorid	1 000	10	10
61	120-12-7	Anthracen	50	1	1
62	71-43-2	Benzen	1 000	200 (jako BTEX) <sup>(11)</sup>	200 (jako BTEX) <sup>(11)</sup>
63		Bromované difenylethery (PBDE) <sup>(12)</sup>	—	1	1
64		Nonylfenol a nonylfenol ethoxyláty (NP/NPE)	—	1	1
65	100-41-4	Ethylbenzen	—	200 (jako BTEX) <sup>(11)</sup>	200 (jako BTEX) <sup>(11)</sup>
66	75-21-8	Ethylenoxid	1 000	10	10
67	34123-59-6	Isoproturon	—	1	1
68	91-20-3	Naftalen	100	10	10
69		Sloučeniny organocínu (jako celkové Sn)	—	50	50
70	117-81-7	Di-(2-ethyl hexyl) ftalát (DEHP)	10	1	1
71	108-95-2	Fenoly (jako celkové C) <sup>(13)</sup>	—	20	20
72		Polycyklické aromatické uhlovodíky (PAH) <sup>(14)</sup>	50	5	5
73	108-88-3	Toluen	—	200 (jako BTEX) <sup>(11)</sup>	200 (jako BTEX) <sup>(11)</sup>
74		Tributylcín a sloučeniny <sup>(15)</sup>	—	1	1
75		Trifenylocín a sloučeniny <sup>(16)</sup>	—	1	1
76		Celkový organický uhlík (TOC) (jako celkové C nebo COD/3)	—	50 000	—
77	1582-09-8	Trifluralin	—	1	1
78	1330-20-7	Xyleny <sup>(17)</sup>	—	200 (jako BTEX) <sup>(11)</sup>	200 (jako BTEX) <sup>(11)</sup>
79		Chloridy (jako celkové Cl)	—	2 miliony	2 miliony
80		Chlor a anorganické sloučeniny (jako HCl)	10 000	—	—
81	1332-21-4	Azbest	1	1	1

Č.	Číslo CAS	Znečišťující látka (*)	Prahová hodnota pro úniky (sloupec 1)		
			do ovzduší (sloupec 1a) kg/rok	do vody (sloupec 1b) kg/rok	do půdy (sloupec 1c) kg/rok
83		Fluoridy (jako celkové F)	—	2 000	2 000
84		Fluor a anorganické sloučeniny (jako HF)	5 000	—	—
85	74-90-8	Kyanovodík (HCN)	200	—	—
86		Polétavý prach (PM <sub>10</sub> )	50 000	—	—
87	1806-26-4	Oktylfenoly a oktylfenol ethoxyláty	—	1	—
88	206-44-0	Fluoranthren	—	1	—
89	465-73-6	Isodrin	—	1	—
90	36355-1-8	Hexabromobifenyl	0,1	0,1	0,1
91	191-24-2	Benzo(g,h,i)perylen	—	1	—

\* Úniky znečišťujících látek náležejících do několika kategorií znečišťujících látek se ohlašují za každou kategorii.

(1) Pokud není uvedeno jinak, ohlašuje se každá znečišťující látka uvedená v příloze II jako celkové množství této znečišťující látky, nebo v případě, že je znečišťující látka skupinou látek, jako celkové množství skupiny.

(2) Pomlčka (—) označuje, že pro dotýčný parametr a danou složku nevzniká ohlašovací povinnost.

(3) Celkové množství fluorovaných uhlovodíků: souhrn HFC23, HFC32, HFC41, HFC4310mee, HFC125, HFC134, HFC134a, HFC152a, HFC143, HFC143a, HFC227ea, HFC236fa, HFC245ca, HFC365mfc.

(4) Celkové množství perfluoruhlovodíků: souhrn CF<sub>4</sub>, C<sub>2</sub>F<sub>6</sub>, C<sub>3</sub>F<sub>8</sub>, C<sub>4</sub>F<sub>10</sub>, C-C<sub>4</sub>F<sub>8</sub>, C<sub>5</sub>F<sub>12</sub>, C<sub>6</sub>F<sub>14</sub>.

(5) Celkové množství látek, včetně jejich izomerů, uvedených ve skupině VIII přílohy I nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 2037/2000 ze dne 29. června 2000 o látkách, které poškozují ozonovou vrstvu (Úř. věst. L 244, 29. 9. 2000, s. 1). Nařízení ve znění nařízení (ES) č. 1804/2003 (Úř. věst. L 265, 16. 10. 2003, s. 1).

(6) Celkové množství látek, včetně jejich izomerů, uvedených ve skupině I a II přílohy I nařízení (ES) č. 2037/2000.

(7) Celkové množství látek, včetně jejich izomerů, uvedených ve skupině III a VI přílohy I nařízení (ES) č. 2037/2000.

(8) Všechny kovy se ohlašují jako celkové množství prvků ve všech chemických formách přítomných při úniku.

(9) Halogenované organické sloučeniny, které mohou být absorbovány do aktivovaného uhlíku vyjádřeného jako chlorid.

(10) Vyjádřený jako I-TEQ.

(11) Jednotlivé znečišťující látky se ohlašují v případě, že dojde k překročení prahové hodnoty pro BTEX (souhrnný parametr pro benzen, toluen, ethyl benzen, xyleny).

(12) Celkové množství následujících bromovaných difenyletherů: penta-BDE, okta-BDE a deka-BDE.

(13) Celkové množství fenolu a jednoduchých substituovaných fenolů vyjádřených jako celkový uhlík.

(14) Polycyklické aromatické uhlovodíky (PAU) se pro účely ohlášení úniků do ovzduší měří jako benzo(a)pyren (50-32-8), benzo(b)fluoranthren (205-99-2), benzo(k)fluoranthren (207-08-9), indeno(1,2,3-cd)pyren (193-39-5) (odvozeno z nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 850/2004 ze dne 29. dubna 2004 o perzistentních organických znečišťujících látkách (Úř. věst. L 229, 29. 6. 2004, s. 5)).

(15) Celkové množství tributylcínů a sloučenin, vyjádřené jako tributylcín celkem.

(16) Celkové množství trifenylocínů a sloučenin, vyjádřené jako trifenylocín celkem.

(17) Celkové množství xylenů (ortho-xylen, meta-xylen, para-xylen).

## PŘÍLOHA III

## Formát pro ohlašování údajů o únicích a přenosech členskými státy komisi

<b>Referenční rok</b>		
<b>Identifikační údaje provozovny</b>		
Název mateřské společnosti Název provozovny Identifikační číslo provozovny Ulice Město/obec Poštovní směrovací číslo Země Zeměpisné souřadnice Oblast povodí (!) Kód NACE (čtyřmístný) Hlavní hospodářská činnost Objem výroby (nepovinné) Počet zařízení (nepovinné) Počet provozních hodin za rok (nepovinné) Počet zaměstnanců (nepovinné) Textové pole pro textové informace nebo adresu webové stránky dodané provozovnou nebo mateřskou společností (nepovinné)		
<b>Všechny činnosti provozovny uvedené v příloze I (podle kódovacího systému uvedeného v příloze I a kódu IPPC, pokud je k dispozici)</b>		
Činnost 1 (hlavní činnost podle přílohy I) Činnost 2 Činnost N		
<b>Údaje o únicích do ovzduší pro každou znečišťující látku překračující prahovou hodnotu (podle přílohy II)</b>		Úniky do ovzduší
Znečišťující látka 1 Znečišťující látka 2 Znečišťující látka N	M: měřeno; použitá analytická metoda C: vypočteno; použitá metoda výpočtu E: odhadnuto	T: Celkem v kg/rok A: Havarijní v kg/rok
<b>Údaje o únicích do vody pro každou znečišťující látku překračující prahovou hodnotu (podle přílohy II)</b>		Úniky do vody
Znečišťující látka 1 Znečišťující látka 2 Znečišťující látka N	M: měřeno; použitá analytická metoda C: vypočteno; použitá metoda výpočtu E: odhadnuto	T: Celkem v kg/rok A: Havarijní v kg/rok
<b>Údaje o únicích do půdy pro každou znečišťující látku překračující prahovou hodnotu (podle přílohy II)</b>		Úniky do půdy
Znečišťující látka 1 Znečišťující látka 2 Znečišťující látka N	M: měřeno; použitá analytická metoda C: vypočteno; použitá metoda výpočtu E: odhadnuto	T: Celkem v kg/rok A: Havarijní v kg/rok
<b>Přenos jednotlivých znečišťujících látek v odpadních vodách určených k čištění mimo lokalitu v množství překračujícím prahovou hodnotu (podle přílohy II)</b>		
Znečišťující látka 1 Znečišťující látka 2 Znečišťující látka N	M: měřeno; použitá analytická metoda C: vypočteno; použitá metoda výpočtu E: odhadnuto	v kg/rok
<b>Přenosy nebezpečného odpadu mimo lokalitu překračující prahovou hodnotu (podle článku 5)</b>		
<u>V rámci země:</u> K využití (R)	M: měřeno; použitá analytická metoda C: vypočteno; použitá metoda výpočtu E: odhadnuto	v tunách/rok
<u>V rámci země:</u> K odstranění (D)	M: měřeno; použitá analytická metoda C: vypočteno; použitá metoda výpočtu E: odhadnuto	v tunách/rok

<p><u>Do jiných zemí:</u>                  K využití (R)                  Název subjektu provádějícího využití                  Adresa subjektu provádějícího využití                  Adresa lokality využití, která přenos přijme</p>	<p>M: měřeno; použitá analytická metoda                  C: vypočteno; použitá metoda výpočtu                  E: odhadnuto</p>	<p>v tunách/rok</p>
<p><u>Do jiných zemí:</u>                  K odstranění (D)                  Název subjektu provádějícího odstranění                  Adresa subjektu provádějícího odstranění                  Adresa lokality odstranění, která přenos přijme</p>	<p>M: měřeno; použitá analytická metoda                  C: vypočteno; použitá metoda výpočtu                  E: odhadnuto</p>	<p>v tunách/rok</p>
<p><b>Přenos nikoliv nebezpečného odpadu mimo lokalitu překračující prahovou hodnotu (podle článku 5)</b></p>		
<p>K využití (R)</p>	<p>M: měřeno; použitá analytická metoda                  C: vypočteno; použitá metoda výpočtu                  E: odhadnuto</p>	<p>v tunách/rok</p>
<p>K odstranění (D)</p>	<p>M: měřeno; použitá analytická metoda                  C: vypočteno; použitá metoda výpočtu                  E: odhadnuto</p>	<p>v tunách/rok</p>
<p><b>Příslušný orgán pro dotazy veřejnosti:</b>                  Název                  Ulice                  Město/obec                  Telefon                  Fax                  E-mailová adresa</p>		
<p>(<sup>1</sup>) Podle čl. 3 odst. 1 směrnice Evropského parlamentu a Rady 2000/60/ES ze dne 23. října 2000, kterou se stanoví rámec pro činnost Společenství v oblasti vodní politiky (Úř. věst. L 327, 22. 12. 2000, s. 1). Směrnice ve znění rozhodnutí č. 2455/2001/ES (Úř. věst. L 331, 15. 12. 2001, s. 1).</p>		

# PŘÍLOHA 2:

**ZÁKON č. 25/2008 SB.**  
ze dne 16. ledna 2008

## **O INTEGROVANÉM REGISTRU ZNEČIŠŤOVÁNÍ ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ A INTEGROVANÉM SYSTÉMU PLNĚNÍ OHLAŠOVACÍCH POVINNOSTÍ V OBLASTI ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ A O ZMĚNĚ NĚKTERÝCH ZÁKONŮ**

Parlament se usnesl na tomto zákoně České republiky:

### **ČÁST PRVNÍ**

#### **INTEGROVANÝ REGISTR ZNEČIŠŤOVÁNÍ ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ A INTEGROVANÝ SYSTÉM PLNĚNÍ OHLAŠOVACÍCH POVINNOSTÍ V OBLASTI ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ**

##### **Integrovaný registr znečišťování životního prostředí**

###### **§ 1**

Tento zákon upravuje v návaznosti na přímo použitelný předpis Evropských společenství<sup>1)</sup> integrovaný registr znečišťování životního prostředí (dále jen „integrovaný registr znečišťování“) ve formě veřejně přístupného informačního systému úniků a přenosů znečišťujících látek, jehož výstupy jsou součástí registru úniků a přenosů znečišťujících látek na úrovni Evropských společenství<sup>2)</sup>.

###### **§ 2**

Zřizuje se integrovaný registr znečišťování jako veřejně přístupný informační systém veřejné správy<sup>3)</sup>, který vede Ministerstvo životního prostředí (dále jen „ministerstvo“).

###### **§ 3**

(1) Provozovatel uvedený v nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 166/2006<sup>4)</sup> ohlašuje ministerstvu

- a) úniky a přenosy znečišťujících látek podle přímo použitelného předpisu Evropských společenství<sup>5)</sup>,
- b) úniky znečišťujících látek při překročení jejich prahových hodnot; vláda stanoví nařízením seznam znečišťujících látek a jejich prahové hodnoty a

c) přenosy znečišťujících látek, při překročení jejich prahových hodnot, v odpadech mimo provozovnu, které vznikají přímo nebo v přímé souvislosti s činností provozovaných zařízení; vláda stanoví nařízením seznam znečišťujících látek a jejich prahové hodnoty.

(2) Provozovatel, kterým je podnikající fyzická osoba nebo právnická osoba, provozující provozovnu, kterou tvoří jedna nebo více stacionárních technických jednotek provozovaných v jedné lokalitě, v níž je prováděna jiná činnost, než je uvedena v příloze I nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 166/2006<sup>1)</sup>, nebo činnost s nižší kapacitou, než je uvedena v této příloze, ohlašuje úniky a přenosy znečišťujících látek podle odstavce 1 a vede evidenci údajů pro ohlašování způsobem uvedeným v čl. 5 odst. 5 nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 166/2006<sup>1)</sup>.

(3) Údaje požadované pro ohlašování do integrovaného registru znečišťování stanoví vláda nařízením.

(4) Provozovatel ohlašuje požadované údaje podle odstavců 1 až 3 vždy do 31. března běžného roku za předchozí kalendářní rok.

(5) Hlášení do integrovaného registru znečišťování se podává v elektronické podobě prostřednictvím integrovaného systému plnění ohlašovacích povinností v oblasti životního prostředí.

- 1) Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 166/2006 ze dne 18. ledna 2006, kterým se zřizuje evropský registr úniků a přenosů znečišťujících látek a kterým se mění směrnice Rady 91/689/EHS a 96/61/ES.
- 2) Čl. 1 nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 166/2006.
- 3) § 3 zákona č. 365/2000 Sb., o informačních systémech veřejné správy a o změně některých dalších zákonů, ve znění pozdějších předpisů.
- 4) Čl. 2 bod 6, čl. 5, čl. 9 odst. 1 a příloha I nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 166/2006.
- 5) Čl. 5 a 9 odst. 1, příloha II nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 166/2006.

**Integrovaný systém plnění ohlašovacích povinností v oblasti životního prostředí**

## § 4

(1) Zřizuje se integrovaný systém plnění ohlašovacích povinností v oblasti životního prostředí pro splnění ohlašovacích povinností podle § 3 a podle zvláštních právních předpisů<sup>6)</sup>, který vede ministerstvo.

(2) Integrovaný systém plnění ohlašovacích povinností v oblasti životního prostředí je informačním systémem veřejné správy<sup>3)</sup> a je součástí jednotného informačního systému životního prostředí.

(3) Údaje ohlašované prostřednictvím integrovaného systému plnění ohlašovacích povinností v oblasti životního prostředí se předávají elektronicky v datovém standardu zveřejňovaném ministerstvem pro každý ohlašovací rok.

**Správní delikty**

## § 5

(1) Provozovatel uvedený v § 3 odst. 1 se dopustí správního deliktu tím, že

- a) neohlásí únik nebo přenos znečišťující látky podle § 3,
- b) uvede při plnění ohlašovací povinnosti podle § 3 nesprávné údaje, nebo
- c) nevede evidenci údajů pro ohlašování v souladu s požadavky přímo použitelného předpisu Evropských společenství<sup>6)</sup>.

(2) Provozovatel uvedený v § 3 odst. 2 se dopustí správního deliktu tím, že

- a) neohlásí únik nebo přenos znečišťující látky podle § 3,
- b) uvede při plnění ohlašovací povinnosti podle § 3 nesprávné údaje, nebo
- c) nevede evidenci údajů pro ohlašování v souladu s požadavky § 3 odst. 2.

(3) Za správní delikt podle odstavce 1 nebo 2 se uloží pokuta do 500 000 Kč.

## § 6

(1) Právnícká osoba za správní delikt neodpovídá, jestliže prokáže, že vynaložila veškeré úsilí, které bylo možno požadovat, aby porušení právní povinnosti zabránila.

(2) Při určení výměry pokuty právnícké osobě se přihlédne k závažnosti správního deliktu, zejména ke způsobu jeho spáchání a jeho následkům a k okolnostem, za nichž byl spáchán.

(3) Odpovědnost právnícké osoby za správní delikt zaniká, jestliže správní orgán o něm nezhájil řízení do 1 roku ode dne, kdy se

o něm dozvěděl, nejpozději však do 3 let ode dne, kdy byl spáchán.

(4) Správní delikty podle tohoto zákona projednává Česká inspekce životního prostředí (dále jen „inspekce“).

(5) Na odpovědnost za jednání, k němuž došlo při podnikání fyzické osoby<sup>7)</sup> nebo v přímé souvislosti s ním, se vztahují ustanovení zákona o odpovědnosti a postihu právnícké osoby.

(6) Pokuty vybírá a vymáhá celní úřad. Příjem z pokut připadá z 50 % do rozpočtu obce, v jejímž katastru je provozována činnost provozovatele, a tento příjem je účelově určen k ochraně životního prostředí, a z 50 % je příjmem Státního fondu životního prostředí České republiky.

**Výkon státní správy na úseku integrovaného registru znečišťování a integrovaného systému plnění ohlašovacích povinností v oblasti životního prostředí**

## § 7

Ministerstvo

- a) zveřejňuje údaje ohlášené do integrovaného registru znečišťování za kalendářní rok do 30. září následujícího kalendářního roku na portálu veřejné správy<sup>8)</sup> a zabezpečuje jejich předávání Evropské komisi v souladu s požadavky přímo použitelného předpisu Evropských společenství a dále v souladu s mezinárodními závazky,
- b) zajišťuje přenos dat v rámci integrovaného systému plnění ohlašovacích povinností v oblasti životního prostředí orgánům veřejné správy příslušným podle zvláštních právních předpisů,
- c) zveřejňuje na portálu veřejné správy<sup>8)</sup> do 31. prosince kalendářního roku pro následující ohlašovací rok datový standard pro předávání údajů prostřednictvím integrovaného systému plnění ohlašovacích povinností v oblasti životního prostředí,

6) Zákon č. 86/2002 Sb., o ochraně ovzduší a o změně některých dalších zákonů (zákon o ochraně ovzduší), ve znění pozdějších předpisů.

Zákon č. 185/2001 Sb., o odpadech a o změně některých dalších zákonů, ve znění pozdějších předpisů. Zákon č. 477/2001 Sb., o obalech a o změně některých zákonů (zákon o obalech), ve znění pozdějších předpisů.

Zákon č. 254/2001 Sb., o vodách a o změně některých zákonů (vodní zákon), ve znění pozdějších předpisů.

7) § 2 odst. 2 obchodního zákoníku.

8) § 2 písm. q) zákona č. 365/2000 Sb., ve znění zákona č. 81/2006 Sb.

- d) metodicky řídí a koordinuje integrovaný systém plnění ohlašovacích povinností v oblasti životního prostředí ve vztahu k ostatním informačním systémům veřejné správy v oblasti životního prostředí,
- e) poskytuje správcům informačních systémů veřejné správy v oblasti životního prostředí informace o formě a struktuře výstupů z integrovaného systému plnění ohlašovacích povinností v oblasti životního prostředí.

## § 8

Inspekce

- a) kontroluje plnění ohlašovací povinnosti do integrovaného registru znečišťování a vedení evidence údajů nezbytných k ohlašování do integrovaného registru znečišťování, b) rozhoduje o správních deliktech podle § 5.

**Přechodná a zrušovací ustanovení**

## § 9

- (1) Provozovatel uvedený v § 3 odst. 1 plní ohlašovací povinnost podle § 3 odst. 1 písm. a) poprvé za rok 2007 a ohlašovací povinnost podle § 3 odst. 1 písm. b) a c) poprvé za rok 2009.

- (2) Provozovatel uvedený v § 3 odst. 2 plní ohlašovací povinnost podle tohoto zákona poprvé za rok 2009.

## § 10

Zrušuje se:

1. Nařízení vlády č. 368/2003 Sb., o integrovaném registru znečišťování.
2. Nařízení vlády č. 304/2005 Sb., kterým se mění nařízení vlády č. 368/2003 Sb., o integrovaném registru znečišťování.
3. Vyhláška č. 572/2004 Sb., kterou se stanoví forma a způsob vedení evidence podkladů nezbytných pro ohlašování do integrovaného registru znečišťování.

**ČÁST DRUHÁ****Změna zákona o integrované prevenci**

## § 11

Zákon č. 76/2002 Sb., o integrované prevenci a omezování znečištění, o integrovaném registru znečišťování a o změně některých zákonů (zákon o integrované prevenci), ve znění zákona č. 521/2002 Sb., zákona č. 437/2004 Sb., zákona č. 695/2004 Sb., zákona č. 444/2005 Sb. a zákona č. 222/2006 Sb., se mění takto:

1. V § 1 odst. 1 se slova „a zřídit a provozovat integrovaný registr znečišťování životního prostředí“ zrušují.

2. V § 1 odst. 2 se písmena c) a d) zrušují.

Dosavadní písmena e) až g) se označují jako písmena c) až e).

3. V § 2 se písmena e), i) a l) zrušují.

Dosavadní písmena f) až h) se označují jako písmena e) až g), dosavadní písmena j) a k) se označují jako písmena h) a i) a dosavadní písmeno m) se označuje jako písmeno j).

4. V části první se hlava III včetně nadpisu a poznámek pod čarou č. 15 až 18 zrušuje.

5. V § 29 se písmeno i) zrušuje.

Dosavadní písmena j) a k) se označují jako písmena i) a j).

6. V § 33 písm. c) se slova „odst. 2 až 4“ zrušují.

7. V § 34 se písmeno b) zrušuje.

Dosavadní písmena c) až e) se označují jako písmena b) až d).

8. V § 35 písm. d) se slova „odst. 2 až 4“ zrušují.

9. V § 37 se odstavec 1 zrušuje.

Dosavadní odstavce 2 až 5 se označují jako odstavce 1 až 4.

10. V § 37 odstavec 4 zní:

„(4) Za správní delikt se uloží pokuta

a) do 1 000 000 Kč, jde-li o správní delikt podle odstavce 1,

b) do 7 000 000 Kč, jde-li o správní delikt podle odstavců 2 a 3.“

11. V § 38 odst. 5 se slova „2 až 4“ nahrazují slovy „1 až 3“.

12. V § 47 se odstavce 1 a 2 zrušují a zároveň se zrušuje označení odstavce 3.

13. V § 47 se slova „a § 25 odst. 1“ zrušují.

## § 12

**Přechodné ustanovení**

Uživatel registrované látky uvedený v § 22 zákona o integrované prevenci, ve znění účinném do dne nabytí účinnosti tohoto zákona, splní ohlašovací povinnost v rozsahu stanoveném v § 22 zákona o integrované prevenci, ve znění účinném do dne nabytí účinnosti tohoto zákona, za rok 2007 do 31. března 2008 a za rok 2008 do 31. března 2009; provozovatel podle § 3 odst. 1 písm. a) zákona o integrovaném registru znečišťování životního prostředí a integrovaném systému plnění ohlašovacích povinností v oblasti životního prostředí a o změně některých zákonů plní ohlašovací povinnost jako uživatel registrované látky pouze v rozsahu, který přesahuje ohlašovací povinnost pod-



le nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 166/2006, kterým se zřizuje evropský registr úniků a přenosů znečišťujících látek a kterým se mění směrnice Rady 91/689/ EHS a 96/61/ES.

### ČÁST TŘETÍ

#### Změna vodního zákona

##### § 13

V § 126 zákona č. 254/2001 Sb., o vodách a o změně některých zákonů (vodní zákon), ve znění zákona č. 76/2002 Sb., zákona č. 186/2006 Sb. a zákona č. 222/2006 Sb., se doplňuje odstavce 6, který zní:

„(6) Ohlašovací povinnost vůči vodoprávním úřadům nebo oprávněným subjektům podle § 10 odst. 1, § 22 odst. 2, § 38 odst. 3, § 88 odst. 5 a 10, § 93 odst. 1 a § 94 odst. 1 se plní prostřednictvím integrovaného systému plnění ohlašovacích povinností v oblasti životního prostředí podle zákona o integrovaném registru znečišťování životního prostředí a integrovaném systému plnění ohlašovacích povinností v oblasti životního prostředí a o změně některých zákonů.“

##### § 14

#### Přechodná ustanovení

1. Povinné subjekty plnící ohlašovací povinnosti vymezené v § 126 odst. 6 zákona č. 254/2001 Sb., o vodách a o změně některých zákonů (vodní zákon), ve znění účinném ode dne nabytí účinnosti tohoto zákona, které jsou zároveň provozovateli povinnými plnit ohlašovací povinnost podle nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 166/2006 a podle zákona o integrovaném registru znečišťování životního prostředí a integrovaném systému plnění ohlašovacích povinností v oblasti životního prostředí a o změně některých zákonů, ohlašují povinné údaje prostřednictvím integrovaného systému plnění ohlašovacích povinností v oblasti životního prostředí poprvé za rok 2009.

2. Povinné subjekty plnící ohlašovací povinnosti vymezené v § 126 odst. 6 zákona č. 254/2001 Sb., o vodách a o změně některých zákonů (vodní zákon), ve znění účinném ode dne nabytí účinnosti tohoto zákona, které jsou zároveň provozovateli činností podle přílohy I nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 166/2006 a nejsou zapojeny do integrovaného systému plnění ohlašovacích povinností v oblasti životního prostředí podle bodu 1, ohlašují povinné údaje prostřednictvím

integrovaného systému plnění ohlašovacích povinností v oblasti životního prostředí poprvé za rok 2010. Při ohlašování povinných údajů za rok 2008 a 2009 se postupuje podle dosavadních právních předpisů.

3. Povinné subjekty plnící ohlašovací povinnosti vymezené v § 126 odst. 6 zákona č. 254/2001 Sb., o vodách a o změně některých zákonů (vodní zákon), ve znění účinném ode dne nabytí účinnosti tohoto zákona, které nejsou zapojeny do integrovaného systému plnění ohlašovacích povinností v oblasti životního prostředí podle bodu 1 nebo 2, ohlašují povinné údaje prostřednictvím integrovaného systému plnění ohlašovacích povinností v oblasti životního prostředí poprvé za rok 2011. Při ohlašování povinných údajů za rok 2008 až 2010 se postupuje podle dosavadních právních předpisů.

### ČÁST ČTVRTÁ

#### Změna zákona o ochraně ovzduší

##### § 15

Zákon č. 86/2002 Sb., o ochraně ovzduší a o změně některých dalších zákonů (zákon o ochraně ovzduší), ve znění zákona č. 521/2002 Sb., zákona č. 92/2004 Sb., zákona č. 186/2004 Sb., zákona č. 695/2004 Sb., zákona č. 180/2005 Sb., zákona č. 385/2005 Sb., zákona č. 444/2005 Sb., zákona č. 186/2006 Sb., zákona č. 212/2006 Sb., zákona č. 222/2006 Sb., zákona č. 230/2006 Sb., zákona č. 180/2007 Sb. a zákona č. 296/2007 Sb., se mění takto:

1. V § 11 odst. 1 písm. e) se slova „a zpracovat souhrnnou evidenci z údajů provozní evidence a předávat ji příslušným orgánům ochrany ovzduší“ nahrazují slovy „a zpracovat souhrnnou provozní evidenci z údajů provozní evidence za kalendářní rok a předávat ji příslušným orgánům ochrany ovzduší prostřednictvím integrovaného systému plnění ohlašovacích povinností v oblasti životního prostředí podle zákona o integrovaném registru znečišťování životního prostředí a integrovaném systému plnění ohlašovacích povinností v oblasti životního prostředí a o změně některých zákonů do 31. března následujícího kalendářního roku; uchovávat provozní evidenci nejméně po dobu 5 let“.

2. V § 11 se doplňuje odstavce 4, který zní:

„(4) Prováděcí právní předpis stanoví náležitosti, formu a postup zpracování provozního řádu, hlášení havárie stacionárního zdroje, vedení provozní evidence a zapracování

vání souhrnné provozní evidence a jejího ohlašování.“

3. V § 12 odst. 1 písm. c) se slova „vést evidenci těkavých látek a poskytnout každoročně přehled o jejich spotřebě obcí,“ zrušují.

4. V § 13 se odstavce 4 až 8 zrušují.

5. V § 19 odst. 10 se slova „do 15. února“ nahrazují slovy „prostřednictvím integrovaného systému plnění ohlašovacích povinností v oblasti životního prostředí podle zákona o integrovaném registru znečišťování životního prostředí a integrovaném systému plnění ohlašovacích povinností v oblasti životního prostředí a o změně některých zákonů do 31. března“.

6. V § 19 odst. 16 se slova „do 15. února“ nahrazují slovy „do 31. března“.

7. V § 40 odst. 2 a 3 se slovo „e,“ zrušuje.

8. V § 40 se za odstavec 13 vkládá nový odstavec 14, který zní:

„(14) Pokutu ve výši do 1 000 000 Kč uloží inspekce provozovateli zvláště velkého, velkého nebo středního zdroje, který v rozporu s § 11 odst. 1 písm. e) nevede provozní evidenci nebo nepředá souhrnnou provozní evidenci příslušným orgánům ochrany ovzduší, anebo v souhrnné provozní evidenci uvede nesprávné údaje.“

Dosavadní odstavce 14 až 18 se označují jako odstavce 15 až 19.

9. V § 46 odst. 1 se písmeno c) zrušuje.

Dosavadní písmena d) až o) se označují jako písmena c) až n).

10. V § 46 odst. 2 písmeno e) zní:

„e) plnění povinností souvisejících s provozní evidencí a souhrnnou provozní evidencí podle § 11 odst. 1 písm. e),“

11. V § 49 se písmeno b) zrušuje.

Dosavadní písmena c) a d) se označují jako písmena b) a c).

12. V § 55 odst. 3 se za slova „§ 10 odst. 2,“ vkládají slova „§ 11 odst. 4,“.

## § 16

### Přechodná ustanovení

1. Povinné subjekty plnící ohlašovací povinnosti podle § 11 odst. 1 písm. e) zákona č. 86/2002 Sb., o ochraně ovzduší a o změně některých zákonů (zákon o ochraně ovzduší), které jsou zároveň provozovateli povinnými plnit ohlašovací povinnost podle nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 166/2006 a podle zákona o integrovaném registru znečišťování životního prostředí a integrovaném systému plnění ohlašovacích

povinností v oblasti životního prostředí a o změně některých zákonů, ohlašují povinné údaje prostřednictvím integrovaného systému plnění ohlašovacích povinností v oblasti životního prostředí poprvé za rok 2009.

2. Povinné subjekty plnící ohlašovací povinnosti podle § 11 odst. 1 písm. e) zákona č. 86/2002 Sb., o ochraně ovzduší a o změně některých zákonů (zákon o ochraně ovzduší), ve znění účinném ode dne nabytí účinnosti tohoto zákona, které nejsou zapojeny do integrovaného systému plnění ohlašovacích povinností v oblasti životního prostředí podle bodu 1, ohlašují povinné údaje prostřednictvím integrovaného systému plnění ohlašovacích povinností v oblasti životního prostředí poprvé za rok 2010. Při ohlašování povinných údajů za rok 2008 a 2009 se postupuje podle dosavadních právních předpisů.

## ČÁST PÁTÁ

### Změna zákona o odpadech

#### § 17

V § 82 zákona č. 185/2001 Sb., o odpadech a o změně některých dalších zákonů, ve znění zákona č. 76/2002 Sb., zákona č. 188/2004 Sb. a zákona č. 222/2006 Sb., se doplňuje odstavec 3, který zní:

„(3) Ohlašovací nebo oznamovací povinnost vůči orgánům veřejné správy v oblasti odpadového hospodářství podle § 16 odst. 1 písm. g), § 18 odst. 1 písm. j), § 19 odst. 1 písm. e), § 20 písm. e), § 37a odst. 4 písm. b), § 37b odst. 1 písm. g), § 37c odst. 1 písm. h), § 37h odst. 2, § 37l odst. 3 písm. e), § 38 odst. 10 a § 39 odst. 2, 3, 5 a 8 se plní prostřednictvím integrovaného systému plnění ohlašovacích povinností v oblasti životního prostředí podle zákona o integrovaném registru znečišťování životního prostředí a integrovaném systému plnění ohlašovacích povinností v oblasti životního prostředí a o změně některých zákonů.“

#### § 18

### Přechodná ustanovení

1. Povinné subjekty plnící ohlašovací povinnosti vymezené v § 82 odst. 3 zákona č. 185/2001 Sb., o odpadech a o změně některých dalších zákonů, ve znění účinném ode dne nabytí účinnosti tohoto zákona, které jsou zároveň provozovateli povinnými plnit ohlašovací povinnost podle nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 166/2006 a podle zákona

o integrovaném registru znečišťování životního prostředí a integrovaném systému plnění ohlašovacích povinností v oblasti životního prostředí a o změně některých zákonů, ohlašují povinné údaje prostřednictvím integrovaného systému plnění ohlašovacích povinností v oblasti životního prostředí poprvé za rok 2009.

2. Povinné subjekty plní ohlašovací povinnosti vymezené v § 82 odst. 3 zákona č. 185/2001 Sb., o odpadech a o změně některých dalších zákonů, ve znění účinném ode dne nabytí účinnosti tohoto zákona, které jsou zároveň provozovateli činností podle přílohy I nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 166/2006, a nejsou zapojeny do integrovaného systému plnění ohlašovacích povinností v oblasti životního prostředí podle bodu 1, ohlašují povinné údaje prostřednictvím integrovaného systému plnění ohlašovacích povinností v oblasti životního prostředí poprvé za rok 2010. Při ohlašování povinných údajů za rok 2008 a 2009 se postupuje podle dosavadních právních předpisů.

3. Povinné subjekty plní ohlašovací povinnosti vymezené v § 82 odst. 3 zákona č. 185/2001 Sb., o odpadech a o změně některých dalších zákonů, ve znění účinném ode dne nabytí účinnosti tohoto zákona, které nejsou zapojeny do integrovaného systému plnění ohlašovacích povinností v oblasti životního prostředí podle bodu 1 nebo 2, ohlašují povinné údaje prostřednictvím integrovaného systému plnění ohlašovacích povinností v oblasti životního prostředí poprvé za rok 2011. Při ohlašování povinných údajů za rok 2008 až 2010 se postupuje podle dosavadních právních předpisů.

## ČÁST ŠESTÁ

### Změna zákona o obalech

#### § 19

V § 15 odst. 1 zákona č. 477/2001 Sb., o obalech a o změně některých zákonů (zákon o obalech), ve znění zákona č. 66/2006 Sb., se na konci textu písmene b) doplňují slova „prostřednictvím integrovaného systému plnění ohlašovacích povinností v oblasti životního prostředí podle zákona o integrovaném registru znečišťování životního prostředí a integrovaném systému plnění ohlašovacích povinností v oblasti životního prostředí a o změně některých zákonů“.

#### § 20

### Přechodné ustanovení

Osoba, na kterou se vztahuje povinnost zapsat se do Seznamu osob, které jsou nositeli povinnosti zpětného odběru nebo využití odpadu z obalů podle § 14 zákona č. 477/2001 Sb., o obalech a o změně některých zákonů (zákon o obalech), ve znění účinném ode dne nabytí účinnosti tohoto zákona, splní první ohlašovací povinnost prostřednictvím integrovaného systému plnění ohlašovacích povinností v oblasti životního prostředí za rok 2011. Při ohlašování povinných údajů za rok 2008 až 2010 se postupuje podle dosavadních právních předpisů.

## ČÁST SEDMÁ

### ÚČINNOST

#### § 21

Tento zákon nabývá účinnosti dnem jeho vyhlášení.

Vlček v. r.

Klaus v. r.

Topolánek v. r.

# PŘÍLOHA 3:

NAŘÍZENÍ VLÁDY č. 145/2008 Sb.

ze dne 26. března 2008,

**kterým se stanoví seznam znečišťujících látek a prahových hodnot a údaje požadované pro ohlašování do integrovaného registru znečišťování životního prostředí**

Vláda nařizuje podle § 3 odst. 1 písm. b) a c) a § 3 odst. 3 zákona č. 25/2008 Sb., o integrovaném registru znečišťování životního prostředí a integrovaném systému plnění ohlašovacích povinností v oblasti životního prostředí a o změně některých zákonů:

§ 1

## Seznam znečišťujících látek

(1) Znečišťující látky a prahové hodnoty pro ohlašování úniků látek do integrovaného registru znečišťování jsou uvedeny v příloze č. 1 k tomuto nařízení.

(2) Znečišťující látky a prahové hodnoty pro ohlašování přenosů znečišťujících látek v odpadech, které vznikají přímo nebo v přímé souvislosti s činností provozovaných zařízení, do integrovaného registru znečišťování, jsou uvedeny v příloze č. 2 k tomuto nařízení.

## Příloha č. 1 k nařízení vlády č. 145/2008 Sb.

Znečišťující látky a prahové hodnoty pro ohlašování úniků látek do integrovaného registru znečišťování

č. <sup>1)</sup>	číslo CAS	Ohlašovaná znečišťující látka	Prahová hodnota pro úniky
			do ovzduší (kg/rok)
92	100-42-5	Styren	100
93	50-00-0	Formaldehyd	50

Vysvětlivka

1) Číselné označení látky odpovídá pořadovému číslu, které navazuje na seznam látek v příloze II nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 166/2006 ze dne 18. ledna 2006, kterým se zřizuje evropský registr úniků a přenosů znečišťujících látek a kterým se mění směrnice Rady 91/689/EHS a 96/61/ES.

§ 2

## Údaje požadované pro ohlašování do integrovaného registru znečišťování

Údaje požadované pro ohlašování do integrovaného registru znečišťování jsou uvedeny v příloze č. 3 k tomuto nařízení.

§ 3

## Účinnost

Toto nařízení nabývá účinnosti dnem jeho vyhlášení.

Předseda vlády:  
Ing. Topolánek v. r.

Místopředseda vlády a ministr životního prostředí:

RNDR. Bursík v. r.

## Příloha č. 2 k nařízení vlády č. 145/2008 Sb.

Znečišťující látky a prahové hodnoty pro ohlašování přenosu znečišťujících látek v odpadech, které vznikají přímo nebo v přímé souvislosti s činností provozovaných zařízení, do integrovaného registru znečišťování

č. <sup>1</sup>	číslo CAS	Ohlašovaná znečišťující látka <sup>2</sup>	Prahová hodnota pro přenos znečišťujících látek v odpadech mimo provozovnu
			kg/rok
12		Celkový dusík	50 000 <sup>3</sup>
13		Celkový fosfor	5 000 <sup>3</sup>
14		Hydrochlorofluorohlodivky (HCFC) <sup>4</sup>	100
15		Chlorofluorohlodivky (CFC) <sup>5</sup>	100
16		Halony <sup>6</sup>	100
17		Arsen a sloučeniny (jako As) <sup>7</sup>	50
18		Kadmium a sloučeniny (jako Cd) <sup>7</sup>	5
19		Chrom a sloučeniny (jako Cr) <sup>7</sup>	200
20		Měď a sloučeniny (jako Cu) <sup>7</sup>	500
21		Rtuť a sloučeniny (jako Hg) <sup>7</sup>	5
22		Nikl a sloučeniny (jako Ni) <sup>7</sup>	500
23		Olovo a sloučeniny (jako Pb) <sup>7</sup>	50
24		Zinek a sloučeniny (jako Zn) <sup>7</sup>	1 000
25	15972-60-8	Alachlor	5
26	309-00-2	Aldrin	1
27	1912-24-9	Atrazin	5
28	57-74-9	Chlordan	1
29	143-50-0	Chlordecon	1
30	470-90-6	Chlorfenvinfos	5
31	85535-84-8	Chloralkany, C10-C13	10
32	2921-88-2	Chlorpyrifos	5
33	50-29-3	DDT	1
34	107-06-2	1,2-dichlorethan (DCE)	100
35	75-09-2	Dichloromethan (DCM)	100
36	60-57-1	Dieldrin	1
37	330-54-1	Diuron	5
38	115-29-7	Endosíran	5
39	72-20-8	Endrin	1
40		Halogenované organické sloučeniny (jako AOX) <sup>8</sup>	1 000
41	76-44-8	Heptachlor	1
42	118-74-1	Hexachlorbenzen (HCB)	1
43	87-68-3	Hexachlorbutadien (HCBD)	5
44	608-73-1	1,2,3,4,5,6-hexachlorcyklohexan (HCH)	1
45	58-89-9	Lindan	1
46	2385-85-5	Mirex	1
47		PCDD+PCDF (dioxiny+ furany) (jako Teq) <sup>9</sup>	0,001
48	608-93-5	Pentachlorbenzen	5
49	87-86-5	Pentachlorfenol (PCP)	5
50	1336-36-3	Polychlorované bifenylly (PCB)	1
51	122-34-9	Simazin	5
52	127-18-4	Tetrachlorethylen (PER)	1 000

53	56-23-5	Tetrachlormethan (TCM)	1 000
54	12002-48-1	Trichlorbenzeny (TCB) (všechny izomery)	1 000
55	71-55-6	1,1,1-trichlorethan	1 000
56	79-34-5	1,1,2,2-tetrachlorethan	1 000
57	79-01-6	Trichlorethylen	1 000
58	67-66-3	Trichlormethan	1 000
59	8001-35-2	Toxafen	1
60	75-01-4	Vinylchlorid	100
61	120-12-7	Anthracen	50
62	71-43-2	Benzen	2 000 (jako BTEX) <sup>10</sup>
63		Bromované difenylethery (PBDE) <sup>11</sup>	5
64		Nonylfenol a nonylfenol ethoxyláty (NP/NPE)	5
65	100-41-4	Ethylbenzen	2 000 (jako BTEX) <sup>10</sup>
66	75-21-8	Ethylenoxid	100
67	34123-59-6	Isoproturon	5
68	91-20-3	Naftalen	100
69		Sloučeniny organocínů (jako celkové Sn)	50
70	117-81-7	Di-(2-ethyl hexyl) ftalát (DEHP)	100
71	108-95-2	Fenoly (jako celkové C) <sup>12</sup>	200
72		Polycyklické aromatické uhlovodíky (PAH) <sup>13</sup>	50
73	108-88-3	Toluen	2 000 (jako BTEX) <sup>10</sup>
74		Tributylcín a sloučeniny <sup>14</sup>	5
75		Trifenylicín a sloučeniny <sup>15</sup>	5
77	1582-09-8	Trifluralin	5
78	1330-20-7	Xyleny <sup>16</sup>	2 000 (jako BTEX) <sup>10</sup>
79		Chloridy (jako celkové Cl)	2 000 000
81	1332-21-4	Azbest	10
82		Kyanidy (jako celkové CN)	500
83		Fluoridy (jako celkové F)	10 000
92	100-42-5	Styren	10 000
93	50-00-0	Formaldehyd	10 000

## Vysvětlivky

- 1) Číselné označení látky odpovídá pořadovému číslu použitému v příloze II nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 166/2006 ze dne 18. ledna 2006, kterým se zřizuje evropský registr úniků a přenosů znečišťujících látek a kterým se mění směrnice Rady 91/689/EHS a 96/61/ES nebo navazujícímu číslování.
- 2) Pokud není uvedeno jinak, ohlašuje se každá znečišťující látka uvedená v příloze č. 2 jako celkové množství této znečišťující látky, nebo v případě, že je znečišťující látka skupinou látek, jako celkové množství skupiny.
- 3) Uvedené ohlašovací prahy se nevztahují na celkový fosfor a dusík, pokud jsou tyto látky obsaženy ve statkových hnojivech podle zákona č. 156/1998 Sb., o hnojivech, pomocných půdních látkách, pomocných rostlinných přípravcích a substrátech a o agrochemickém zkoušení zemědělských půd (zákon o hnojivech), ve znění pozdějších předpisů, a s nimiž je nakládáno v souladu s tímto zákonem.
- 4) Celkové množství látek, včetně jejich izomeru, uvedených ve skupině VIII přílohy I nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 2037/2000 ze dne 29. června 2000 o látkách, které poškozují ozonovou vrstvu (Úř. věst. L 244, 29.9.2000, s. 1) ve znění nařízení (ES) č. 1804/2003 (Úř. věst. L 265, 16. 10. 2003, s. 1).
- 5) Celkové množství látek, včetně jejich izomeru, uvedených ve skupině I a II přílohy I nařízení (ES) č. 2037/2000.
- 6) Celkové množství látek, včetně jejich izomeru, uvedených ve skupině III a VI přílohy I nařízení (ES) č. 2037/2000.
- 7) Všechny kovy se ohlašují jako celkové množství prvků ve všech chemických formách přítomných při přenosu odpadu.
- 8) Halogenované organické sloučeniny absorbovatelné na aktivní uhlí, vyjádřené jako chloridy.
- 9) Vyjádřené jako I-TEQ.
- 10) Jednotlivé znečišťující látky se ohlašují v případě, že dojde k překročení prahové hodnoty pro BTEX (souhrnný parametr pro benzen, toluen, ethyl benzen, xyleny).
- 11) Celkové množství následujících bromovaných difenyletherů: penta-BDE, okta-BDE a deka-BDE.
- 12) Celkové množství fenolu a jednoduchých substituovaných fenolů vyjádřené jako celkový uhlík.
- 13) Polycyklické aromatické uhlovodíky (PAH) se pro účely ohlášení přenosu odpadu měří jako benzo(a)pyren (50-32-8), benzo(b)fluoranthén (205-99-2), benzo(k)fluoranthén (207-08-9), indeno(1,2,3-cd)pyren (193-39-5).
- 14) Celkové množství tributylcínu a sloučenin, vyjádřené jako tributylcín celkem.
- 15) Celkové množství trifenylicínu a sloučenin, vyjádřené jako trifenylicín celkem.
- 16) Celkové množství xylenů (ortho-xylen, meta-xylen, para-xylen).

**Příloha č. 3 k nařízení vlády č. 145/2008 Sb.**

Údaje požadované pro ohlašování do integrovaného registru znečišťování

**Ohlašovací rok**

**Identifikační údaje provozovny**

Obchodní firma nebo název, anebo jméno a příjmení provozovatele

Název provozovny

Identifikační číslo provozovny<sup>1</sup>

Ulice

Obec

Poštovní směrovací číslo

Stát

Zeměpisné souřadnice provozovny<sup>2</sup>

Oblast povodí<sup>3</sup>

Jméno recipientu a říční km

Kód NACE<sup>4</sup> (čtyřmístný)

CZ-NACE provozovny<sup>5</sup>

Hlavní hospodářská činnost provozovny<sup>6</sup>

Objem výroby (nepovinné)<sup>7</sup>

Počet zařízení (nepovinné)<sup>7</sup>

Počet provozních hodin za rok (nepovinné)<sup>7</sup>

Počet zaměstnanců provozovny (nepovinné)<sup>7</sup>

Pole pro textové informace o provozovně (nepovinné)<sup>8</sup>

Datum vypracování

Jméno a příjmení odpovědné osoby za ohlášení

Telefon/fax/e-mail

**Činnosti provozovny<sup>9</sup>**

Činnost 1<sup>10</sup>

Činnost 2

Činnost N

<b>Údaje o únicích do ovzduší pro každou znečišťující látku překračující prahovou hodnotu<sup>11</sup></b>		<b>Úniky do ovzduší</b>
Znečišťující látka 1 <sup>12</sup> Znečišťující látka 2 Znečišťující látka N	M <sup>13</sup> : měřeno; použitá analytická metoda <sup>14</sup> C: vypočteno; použitá metoda výpočtu E: odhadnuto <sup>15</sup>	T: Celkem <sup>16</sup> v kg/rok A: Havarijní <sup>17</sup> v kg/rok
<b>Údaje o únicích do vody pro každou znečišťující látku překračující prahovou hodnotu<sup>18</sup></b>		<b>Úniky do vody</b>
Znečišťující látka 1 <sup>19</sup> Znečišťující látka 2 Znečišťující látka N	M <sup>13</sup> : měřeno; použitá analytická metoda <sup>14</sup> C: vypočteno; použitá metoda výpočtu E: odhadnuto <sup>15</sup>	T: Celkem <sup>16</sup> v kg/rok A: Havarijní <sup>17</sup> v kg/rok
<b>Údaje o únicích do půdy pro každou znečišťující látku překračující prahovou hodnotu<sup>20</sup></b>		<b>Úniky do půdy</b>
Znečišťující látka 1 <sup>21</sup> Znečišťující látka 2 Znečišťující látka N	M <sup>13</sup> : měřeno; použitá analytická metoda <sup>14</sup> C: vypočteno; použitá metoda výpočtu E: odhadnuto <sup>15</sup>	T: Celkem <sup>16</sup> v kg/rok A: Havarijní <sup>17</sup> v kg/rok



**Přenos jednotlivých znečišťujících látek v odpadních vodách určených k čištění mimo provozovnu v množství překračujícím prahovou hodnotu<sup>22</sup>**

Znečišťující látka 1 <sup>23</sup> Znečišťující látka 2 Znečišťující látka N	M <sup>13</sup> : měřeno; použitá analytická metoda <sup>14</sup> C: vypočteno; použitá metoda výpočtu E: odhadnuto <sup>15</sup>	T: Celkem <sup>16</sup> v kg/rok
--	---	----------------------------------

**Přenos jednotlivých znečišťujících látek v odpadech mimo provozovnu v množství překračujícím prahovou hodnotu<sup>24</sup>**

Znečišťující látka 1 <sup>25</sup> Znečišťující látka 2 Znečišťující látka N	M <sup>13</sup> : měřeno; použitá analytická metoda <sup>14</sup> C: vypočteno; použitá metoda výpočtu E: odhadnuto <sup>15</sup>	T: Celkem <sup>16</sup> v kg/rok	Využití (R)/ Odstranění (D)	Název osoby provádějící využití/ odstranění	Adresa osoby provádějící využití/ odstranění
--	---	----------------------------------	--------------------------------	--	---

**Přenosy nebezpečného odpadu mimo provozovnu překračující prahovou hodnotu<sup>26</sup>**

<b>V rámci ČR k využití (R)</b>	M <sup>13</sup> : měřeno; použitá analytická metoda <sup>14</sup> C: vypočteno; použitá metoda výpočtu E: odhadnuto <sup>15</sup>	V tunách/rok	Název osoby provádějící využití	Adresa osoby provádějící využití	
<b>V rámci ČR k odstranění (D)</b>	M <sup>13</sup> : měřeno; použitá analytická metoda <sup>14</sup> C: vypočteno; použitá metoda výpočtu E: odhadnuto <sup>15</sup>	V tunách/rok	Název osoby provádějící odstranění	Adresa osoby provádějící odstranění	
<b>Do jiných zemí k využití (R)</b>	M <sup>13</sup> : měřeno; použitá analytická metoda <sup>14</sup> C: vypočteno; použitá metoda výpočtu E: odhadnuto <sup>15</sup>	V tunách/rok	Název osoby provádějící využití	Adresa osoby provádějící využití	Adresa lokality využití, která přenos přijme <sup>27</sup>
<b>Do jiných zemí k odstranění (D)</b>	M <sup>13</sup> : měřeno; použitá analytická metoda <sup>14</sup> C: vypočteno; použitá metoda výpočtu E: odhadnuto <sup>15</sup>	V tunách/rok	Název osoby provádějící odstranění	Adresa osoby provádějící odstranění	Adresa lokality odstranění, která přenos přijme <sup>27</sup>

**Přenosy ostatního odpadu mimo provozovnu překračující prahovou hodnotu<sup>26</sup>**

<b>V rámci ČR k využití (R)</b>	M <sup>13</sup> : měřeno; použitá analytická metoda <sup>14</sup> C: vypočteno; použitá metoda výpočtu E: odhadnuto <sup>15</sup>	V tunách/rok	Název osoby provádějící využití	Adresa osoby provádějící využití	
<b>V rámci ČR k odstranění (D)</b>	M <sup>13</sup> : měřeno; použitá analytická metoda <sup>14</sup> C: vypočteno; použitá metoda výpočtu E: odhadnuto <sup>15</sup>	V tunách/rok	Název osoby provádějící odstranění	Adresa osoby provádějící odstranění	
<b>Do jiných zemí k využití (R)</b>	M <sup>13</sup> : měřeno; použitá analytická metoda <sup>14</sup> C: vypočteno; použitá metoda výpočtu E: odhadnuto <sup>15</sup>	V tunách/rok	Název osoby provádějící využití	Adresa osoby provádějící využití	Adresa lokality využití, která přenos přijme <sup>27</sup>
<b>Do jiných zemí k odstranění (D)</b>	M <sup>13</sup> : měřeno; použitá analytická metoda <sup>14</sup> C: vypočteno; použitá metoda výpočtu E: odhadnuto <sup>15</sup>	V tunách/rok	Název osoby provádějící odstranění	Adresa osoby provádějící odstranění	Adresa lokality odstranění, která přenos přijme <sup>27</sup>

## Vysvětlivky

- 1) Jedná se o unikátní identifikační číslo provozovny, které bude přidělováno každé provozovně. Nejedná se o identifikační číslo organizace (IČ).
- 2) Zeměpisné souřadnice provozovny musí být vyjádřeny v souřadnicích zeměpisné délky a zeměpisné šířky s přesností v řádu nejméně  $\pm 500$  metrů a s odkazem na zeměpisný střed lokality provozovny.
- 3) Označení oblasti povodí podle čl. 3 odst. 1 směrnice 2000/60/ES.
- 4) Označení kódu NACE se 4 číslicemi podle nařízení Komise 29/2002/ES ze dne 19. prosince 2001, kterým se mění nařízení Rady (EHS) č. 3037/90 o statistické klasifikaci ekonomických činností v Evropském společenství.
- 5) Klasifikace ekonomických činností provozovny zveřejňovaná Českým statistickým úřadem.
- 6) Slovní označení hlavní hospodářské činnosti provozovny podle kódu NACE.
- 7) Provozovatelé provozovny mohou poskytnout nepovinné informace o provozovně.
- 8) Pole může obsahovat další informace o provozovně, které si provozovatel přeje poskytnout veřejnosti (například odkaz na internetovou stránku, informaci o změnách v rámci provozovny, vysvětlení změn v únicích a přenosech, emailovou adresu pro přímé dotazy veřejnosti a jiné).
- 9) Uvádějí se činnosti a kódovací systém podle přílohy I nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 166/2006 a kód IPPC (pokud je k dispozici). V souladu s kódovacím systémem uvedeným v této a IPPC kódem (je-li k dispozici) musí být uveden seznam všech činností uvedených v příloze I, které jsou v provozovně prováděny. V souladu s přílohou I nařízení E-PRTR sestává kód E-PRTR z čísla od 1 do 9 a písmena a) až g).
- 10) Uvádí se hlavní činnost podle přílohy I nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 166/2006.
- 11) Uvádějí se údaje o znečišťujících látkách uvedených v příloze II sloupci 1a nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 166/2006 a příloze 1 k tomuto nařízení.
- 12) Uvede se pořadové číslo, číslo CAS a název znečišťující látky podle přílohy II nařízení E-PRTR nebo podle přílohy 1 k tomuto nařízení.
- 13) Povinné označení, zda je ohlášená informace založena na měření (M), výpočtu (C) nebo odhadu (E).
- 14) Označení použité metody, pokud jsou údaje změřeny nebo vypočteny. Pokud je pro jednu znečišťující látku použita více než jedna metodika, musí být provozovnou označeny všechny použité metodiky.
- 15) V případě odhadu nemusí být uváděna použitá metoda.
- 16) Označení celkového množství úniku znečišťující látky do ovzduší ze všech zdrojů činnosti (včetně havarijních úniků a úniků z rozptýlených zdrojů); všechna množství musí být vyjádřena v kg/rok a zaokrouhlena na tři platné číslice.
- 17) Označení množství znečišťující látky při havarijním úniku.
- 18) Uvádějí se údaje o znečišťujících látkách uvedených v příloze II sloupci 1b nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 166/2006.
- 19) Uvede se pořadové číslo, číslo CAS a název znečišťující látky podle přílohy II nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 166/2006.
- 20) Uvádějí se údaje o znečišťujících látkách uvedených v příloze II sloupci 1c nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 166/2006.
- 21) Uvede se pořadové číslo, číslo CAS a název znečišťující látky podle přílohy II nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 166/2006.
- 22) Uvádějí se údaje o znečišťujících látkách uvedených v příloze II sloupci 1b nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 166/2006.
- 23) Uvede se pořadové číslo, číslo CAS a název znečišťující látky podle přílohy II nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 166/2006.
- 24) Uvádějí se údaje o znečišťujících látkách uvedených v příloze 2 k tomuto nařízení.
- 25) Uvede se pořadové číslo, číslo CAS a název znečišťující látky podle přílohy 2 k tomuto nařízení.
- 26) Čl. 5 nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 166/2006.
- 27) Adresa zařízení k využívání, odstraňování, sběru nebo výkupu odpadů ve smyslu § 14 zákona č. 185/2001 Sb., o odpadech a o změně některých zákonů, ve znění pozdějších předpisů.

# PŘÍLOHA 4

## SROVNÁNÍ ČINNOSTÍ A JEJICH KÓDŮ PODLE SMĚRNICE O IPPC A NAŘÍZENÍ O E-PRTR

Směrnice IPPC (2008/1/ES)			Nařízení E-PRTR			
Kód	Činnost	Prahová hodnota pro kapacitu	Kód	Činnost	Prahová hodnota pro kapacitu	Změny v nařízení o E-PRTR
<b>1.</b>	<b>Energetika</b>		<b>1.</b>	<b>Odvětví energetiky</b>		
1.2	Rafinerie minerálních olejů a plynu		a)	Rafinerie minerálních olejů a plynu	*	
1.4	Zařízení na zplyňování a zkvalňování uhlí		b)	Zařízení na zplyňování a zkvalňování	*	Rozšíření definice činnosti IPPC, zabývající se zplyňováním a zkvalňováním uhlí, na zplyňování a zkvalňování (tj. nejen uhlí). Zplyňování / zkvalňování jiných surovin než uhlí, např. břidlice, ropného koksu, topného oleje s vysokým obsahem síry nebo jiných materiálů, je předmětem hlášení podle E-PRTR.
1.1	Spalovací zařízení o jmenovitém tepelném příkonu větším než	50 MW	c)	Tepelné elektrárny a další spalovací zařízení	o tepelném příkonu 50 megawattů (MW)	Odlíšné znění zahrnující stejné činnosti.
1.3	Koksovací pece		d)	Koksovací pece	*	
			e)	Rotační mlýny na uhlí	o kapacitě 1 tuna za hodinu	Nová činnost v E-PRTR v porovnání s IPPC.
			f)	Zařízení na výrobu uhelných výrobků a pevného bezdýmného paliva	*	Nová činnost v E-PRTR v porovnání s IPPC; všimněte si, že průmyslové lisování uhlí a lignitu je zahrnuto v příloze II směrnice EIA (85/337/EHS).
<b>2.</b>	<b>Výroba a zpracování kovů</b>		<b>2.</b>	<b>Výroba a zpracování kovů</b>		
2.1	Zařízení na pražení nebo slinování kovové rudy (včetně siřníkové rudy)		a)	Zařízení na pražení nebo slinování kovové rudy (včetně siřníkové rudy)	*	
2.2	Zařízení na výrobu surového železa nebo oceli (z prvotních nebo druhotných surovin), včetně kontinuálního lití	o kapacitě větší než 2,5 tuny za hodinu	b)	Zařízení na výrobu surového železa nebo oceli (primární nebo sekundární tavení), včetně kontinuálního lití	o kapacitě 2,5 tuny za hodinu	Nové znění: (primární nebo sekundární) „rozpouštění“ je upraveno na „tavení“; žádné změny zahrnutých činností.
2.3	Zařízení na zpracování železných kovů:		c)	Zařízení na zpracování železných kovů:		
	a) válcovny za tepla	o kapacitě větší než 20 tun surové oceli za hodinu		i) válcovny za tepla	o kapacitě 20 tun surové oceli za hodinu	
	b) kovářny s buchary	o energii větší než 50 kJ na jeden buchar, kde je potřeba tepelné energie větší než 20 MW		ii) kovářny s buchary	o energii 50 kJ na jeden buchar, kde je tepelný výkon větší než 20 MW	

Směrnice IPPC (2008/1/ES)			Nařízení E-PRTR			
Kód	Činnost	Prahová hodnota pro kapacitu	Kód	Činnost	Prahová hodnota pro kapacitu	Změny v nařízení o E-PRTR
	c) nanášení ochranných povlaků z roztavených kovů	se zpracovávaným množstvím větším než dvě tuny surové oceli za hodinu		iii) nanášení ochranných povlaků z roztavených kovů	se zpracovávaným množstvím dvě tuny surové oceli za hodinu	
2.4	Slévárny železných kovů	o výrobní kapacitě větší než 20 tun denně	d)	Slévárny železných kovů	o výrobní kapacitě 20 tun denně	
2.5	Zařízení		e)	Zařízení:		
	a) na výrobu surových neželezných kovů z rudy, koncentrátů nebo druhotných surovin metalurgickými, chemickými nebo elektrolytickými postupy			i) na výrobu surových neželezných kovů z rudy, koncentrátů nebo druhotných surovin metalurgickými, chemickými nebo elektrolytickými postupy	*	
	b) na tavení, včetně slitinování, neželezných kovů, včetně přetavovaných produktů, (rafinace, výroba odlitků apod.)	o kapacitě tavení větší než 4 tuny denně u olova a kadmia nebo 20 tun denně u všech ostatních kovů		ii) na tavení, včetně slévání slitin, neželezných kovů, včetně přetavovaných výrobků (rafinace, výroba odlitků atd.)	o kapacitě tavení 4 tuny denně u olova a kadmia nebo 20 tun denně u všech ostatních kovů	
2.6	Zařízení na povrchovou úpravu kovů a plastických hmot s použitím elektrolytických nebo chemických postupů	je-li objem lázni větší než 30 m <sup>3</sup>	f)	Zařízení na povrchovou úpravu kovů a plastických hmot s použitím elektrolytických nebo chemických postupů	je-li objem lázni 30 m <sup>3</sup>	
<b>3.</b>	<b>Zpracování nerostů</b>		<b>3.</b>	<b>Zpracování nerostů</b>		
			a)	Podpovrchová těžba a související činnosti	*	Nová činnost v E-PRTR v porovnání s IPPC; všimněte si, že v příloze II směrnice EIA (85/337/EHS) je zahrnuta podpovrchová těžba.
			b)	Povrchová těžba a těžba v lomech	je-li rozsah oblasti, v níž těžební práce skutečně probíhají, 25 hektarů	Nová činnost v E-PRTR v porovnání s IPPC; všimněte si, že povrchová těžba a těžba v lomech s rozsahem oblasti vyšší než 25 hektarů je začleněna do přílohy I a projekty s nižším rozsahem oblasti jsou začleněny do přílohy II směrnice EIA (85/337/EHS). „Rozsahem oblasti, v níž těžební práce skutečně probíhají“ se rozumí rozsah oblasti zmenšený o plochu obnovené oblasti a o plochu určenou k budoucí těžbě.
3.1	Zařízení na výrobu:		c)	Zařízení na výrobu:		
	cementářského slínku v rotačních pecích	o výrobní kapacitě větší než 500 tun denně		i) cementářského slínku v rotačních pecích	o výrobní kapacitě 500 tun denně	

Směrnice IPPC (2008/1/ES)			Nařízení E-PRTR			
Kód	Činnost	Prahová hodnota pro kapacitu	Kód	Činnost	Prahová hodnota pro kapacitu	Změny v nařízení o E-PRTR
	nebo vápna v rotačních pecích	o výrobní kapacitě větší než 50 tun denně		ii) vápna v rotačních pecích	o výrobní kapacitě 50 tun denně	
	nebo v jiných pecích	o výrobní kapacitě větší než 50 tun denně		iii) cementářského slínku nebo vápna v jiných pecích	o výrobní kapacitě 50 tun denně	Rozšíření definice činností IPPC zahrnující cementářský slínek nebo vápno v jiných pecích.
3.2	Zařízení na výrobu azbestu a produktů na bázi azbestu		d)	Zařízení na výrobu azbestu a výrobků na bázi azbestu	*	
3.3	Zařízení na výrobu skla, včetně skleněných vláken	o kapacitě tavení větší než 20 tun denně	e)	Zařízení na výrobu skla, včetně skleněných vláken	o kapacitě tavení 20 tun denně	
3.4	Zařízení na tavení nerostných materiálů, včetně výroby nerostných vláken	o kapacitě tavení větší než 20 tun denně	f)	Zařízení na tavení minerálních materiálů, včetně výroby minerálních vláken	o kapacitě tavení 20 tun denně	
3.5	Zařízení na výrobu keramických výrobků vypalováním, zejména krytinových tašek, cihel, žáruvzdorných tvárníc, obkládaček, kameniny nebo porcelánu,	o výrobní kapacitě větší než 75 tun denně nebo o kapacitě pecí větší než 4 m <sup>3</sup> a s hustotou vsázky větší než 300 kg/m <sup>3</sup>	g)	Zařízení na výrobu keramických výrobků vypalováním, zejména krytinových tašek, cihel, žáruvzdorných tvárníc, obkládaček, kameniny nebo porcelánu	o výrobní kapacitě 75 tun denně, anebo o kapacitě pecí 4 m <sup>3</sup> a hustotě vsázky na pec 300 kg/m <sup>3</sup>	„a/nebo“ bylo změněno na „nebo“. Objasnění nebo rozšíření závislé na tom, co se MS rozhodl dělat s „a/nebo“ podle IPPC.
<b>4.</b>	<b>Chemický průmysl U kategorií činností uvedených v této části se „výrobou“ rozumí výroba v průmyslovém měřítku na základě chemického zpracování látek nebo skupin látek podle výčtu v oddílech 4.1 až 4.6.</b>		<b>4.</b>	<b>Chemický průmysl</b>		Oblast působnosti chemického průmyslu podle směrnice IPPC a nařízení E-PRTR je stejná.
4.1	Chemická zařízení na výrobu základních organických chemických látek, jako jsou:		a)	Chemická zařízení na výrobu základních organických chemických látek v průmyslovém měřítku, jako jsou:	*	
	a) jednoduché uhlovodíky (lineární nebo cyklické, nasycené nebo nenasycené, alifatické nebo aromatické)			i) jednoduché uhlovodíky (lineární nebo cyklické, nasycené nebo nenasycené, alifatické nebo aromatické)		
	b) kyslíkaté deriváty uhlovodíků, jako alkoholy, aldehydy, ketony, karboxylové kyseliny, estery, acetáty, ethery, peroxidy, epoxidové pryskyřice			ii) kyslíkaté deriváty uhlovodíků, jako alkoholy, aldehydy, ketony, karboxylové kyseliny, estery, acetáty, ethery, peroxidy, epoxidové pryskyřice		
	c) organické sloučeniny síry			iii) organické sloučeniny síry		
	d) organické sloučeniny dusíku, jako aminy, amidy, nitroderiváty, nitrily, kyanatany, isokyanatany			iv) organické sloučeniny dusíku, jako aminy, amidy, nitroderiváty, nitrily, kyanatany, isokyanatany		
	e) organické sloučeniny fosforu			v) organické sloučeniny fosforu		

Směrnice IPPC (2008/1/ES)			Nařízení E-PRTR			
Kód	Činnost	Prahová hodnota pro kapacitu	Kód	Činnost	Prahová hodnota pro kapacitu	Změny v nařízení o E-PRTR
	f) halogenderiváty uhlovodíků			vi) halogenderiváty uhlovodíků		
	g) organokovové sloučeniny			vii) organokovové sloučeniny		
	h) základní plastické hmoty (syntetická vlákna na bázi polymerů, vlákna na bázi celulosy)			viii) základní plastické hmoty (syntetická vlákna na bázi polymerů, vlákna na bázi celulózy)		
	i) syntetické kaučuky			ix) syntetické kaučuky		
	j) barviva a pigmenty			x) barviva a pigmenty		
	k) povrchově aktivní látky			xi) povrchově aktivní látky a tenzidy		
4.2	Chemická zařízení na výrobu základních anorganických chemických látek, jako jsou:		b)	Chemická zařízení na výrobu základních anorganických chemických látek v průmyslovém měřítku, jako jsou:	*	
	a) plyny, jako čpavek, chlor nebo chlorovodík, fluor nebo fluorovodík, oxidy uhlíku, sloučeniny síry, oxidy dusíku, vodík, oxid siřičitý, karbonylchlorid			i) plyny, jako čpavek, chlor nebo chlorovodík, fluor nebo fluorovodík, oxidy uhlíku, sloučeniny síry, oxidy dusíku, vodík, oxid siřičitý, karbonylchlorid		
	b) kyseliny, jako kyselina chromová, kyselina fluorovodíková, kyselina fosforečná, kyselina dusičná, kyselina chlorovodíková, kyselina sírová, oleum, kyselina siřičitá			ii) kyseliny, jako kyselina chromová, kyselina fluorovodíková, kyselina fosforečná, kyselina dusičná, kyselina chlorovodíková, kyselina sírová, oleum, kyselina siřičitá		
	c) zásady, jako hydroxid amonný, hydroxid draselný, hydroxid sodný			iii) zásady, jako hydroxid amonný, hydroxid draselný, hydroxid sodný		
	d) soli, jako chlorid amonný, chlorečnan draselný, uhličitan draselný, uhličitan sodný, perboritan, dusičnan stříbrný			iv) soli, jako chlorid amonný, chlorečnan draselný, uhličitan draselný, uhličitan sodný, perboritan, dusičnan stříbrný		
	e) nekovy, oxidy kovů či jiné anorganické sloučeniny jako karbid vápníku, křemík, karbid křemíku			v) nekovy, oxidy kovů či jiné anorganické sloučeniny jako karbid vápníku, křemík, karbid křemíku		
4.3	Chemická zařízení na výrobu hnojiv na bázi fosforu, dusíku a draslíku (jednoduchých nebo směsných)		c)	Chemická zařízení na výrobu hnojiv na bázi fosforu, dusíku a draslíku (jednoduchých nebo směsných) v průmyslovém měřítku	*	
4.4	Chemická zařízení na výrobu základních prostředků na ochranu rostlin a biocidů		d)	Chemická zařízení na výrobu základních prostředků na ochranu rostlin a biocidů v průmyslovém měřítku	*	
4.5	Zařízení využívající chemické nebo biologické procesy k výrobě základních farmaceutických produktů		e)	Zařízení využívající chemické nebo biologické procesy k výrobě základních farmaceutických výrobků v průmyslovém měřítku	*	
4.6	Chemická zařízení na výrobu výbušnin		f)	Zařízení na výrobu výbušnin a pyrotechnických výrobků v průmyslovém měřítku	*	Rozšíření: do rozsahu činností IPPC je přidána výroba pyrotechnických výrobků.

Směrnice IPPC (2008/1/ES)			Nařízení E-PRTR			
Kód	Činnost	Prahová hodnota pro kapacitu	Kód	Činnost	Prahová hodnota pro kapacitu	Změny v nařízení o E-PRTR
5.	<b>Nakládání s odpady Aniž je dotčen článek 11 směrnice 75/442/EHS nebo článek 3 směrnice Rady 91/689/EHS ze dne 12. prosince 1991 o nebezpečných odpadech</b>		5.	<b>Nakládání s odpady a odpadními vodami</b>		
5.1	Zařízení na odstraňování nebo využívání nebezpečných odpadů podle definice uvedené v čl. 1 odst. 4 směrnice 91/689/EHS, jakož i podle definic v přílohách II A a II B (operace R1, R5, R6, R8 a R9) ke směrnici 75/442/EHS, dále zařízení uvedená ve směrnici Rady 75/439/EHS ze dne 16. července 1975 o nakládání s odpadními oleji	o kapacitě větší než 10 tun za hodinu	a)	Zařízení na využívání nebo odstraňování nebezpečných odpadů	s příjmem 10 tun denně	Rozšíření: E-PRTR zahrnuje všechna zařízení na využívání nebo odstraňování nebezpečných odpadů nad prahovou hodnotou, zatímco IPPC zahrnuje pouze určité typy operací.
5.2	Zařízení na spalování komunálního odpadu podle definic ve směrnici Rady 89/369/EHS ze dne 8. června 1989 o předcházení znečišťování ovzduší z nových spaloven komunálního odpadu a směrnice Rady 89/429/EHS ze dne 21. června 1989 o snížení znečišťování ovzduší ze stávajících spaloven komunálního odpadu	o kapacitě větší než tři tuny za hodinu	b)	Zařízení na spalování odpadů neklasifikovaných jako nebezpečné, které jsou v oblasti působnosti směrnice Evropského parlamentu a Rady 2000/76/ES ze dne 4. prosince 2000 o spalování odpadů	o kapacitě 3 tuny za hodinu	Změna popisu činnosti ze „spalování komunálního odpadu“ na termín „spalování odpadů neklasifikovaných jako nebezpečné, které jsou v oblasti působnosti směrnice 2000/76/ES...“; prahová hodnota nebyla změněna.
5.3	Zařízení na odstraňování odpadů neklasifikovaných jako nebezpečné podle definice v příloze II A ke směrnici 75/442/EHS pod označením D8 a D9,	o kapacitě nad 50 tun denně	c)	Zařízení na odstraňování odpadů neklasifikovaných jako nebezpečné	o kapacitě 50 tun denně	Rozšíření: E-PRTR zahrnuje všechna zařízení na odstraňování odpadů neklasifikovaných jako nebezpečné nad prahovou hodnotou, zatímco IPPC zahrnuje pouze určité typy operací.
5.4	Skládky s výjimkou skládek inertního odpadu	s příjmem 10 tun denně nebo o celkové kapacitě vyšší než 25 000 tun	d)	Skládky (s výjimkou skládek inertního odpadu a skládek, které byly definitivně uzavřeny před 16. 7. 2001 nebo u kterých uplynula lhůta následné péče o skládku požadovaná příslušnými orgány podle článku 13 směrnice Rady 1999/31/ES ze dne 26. dubna 1999 o skládkách odpadů	s příjmem 10 tun denně nebo o celkové kapacitě 25 000 tun	V E-PRTR je uvedeno jednoznačné vyloučení pro část skládek, které byly definitivně uzavřeny. Vyloučeny jsou takové skládky, – které byly definitivně uzavřeny před 16. 7. 2001, nebo – u kterých uplynula lhůta následné péče o skládku požadovaná příslušnými orgány podle článku 13 směrnice Rady 1999/31/ES ze dne 26. dubna 1999 o skládkách odpadů.
6.5	Zařízení na odstraňování a zpracování mrtvých těl zvířat a konfiskátů živočišného původu	překračující 10 tun denně	e)	Zařízení na odstraňování a zpracování mrtvých těl zvířat a konfiskátů živočišného původu	o kapacitě zpracování 10 tun denně	



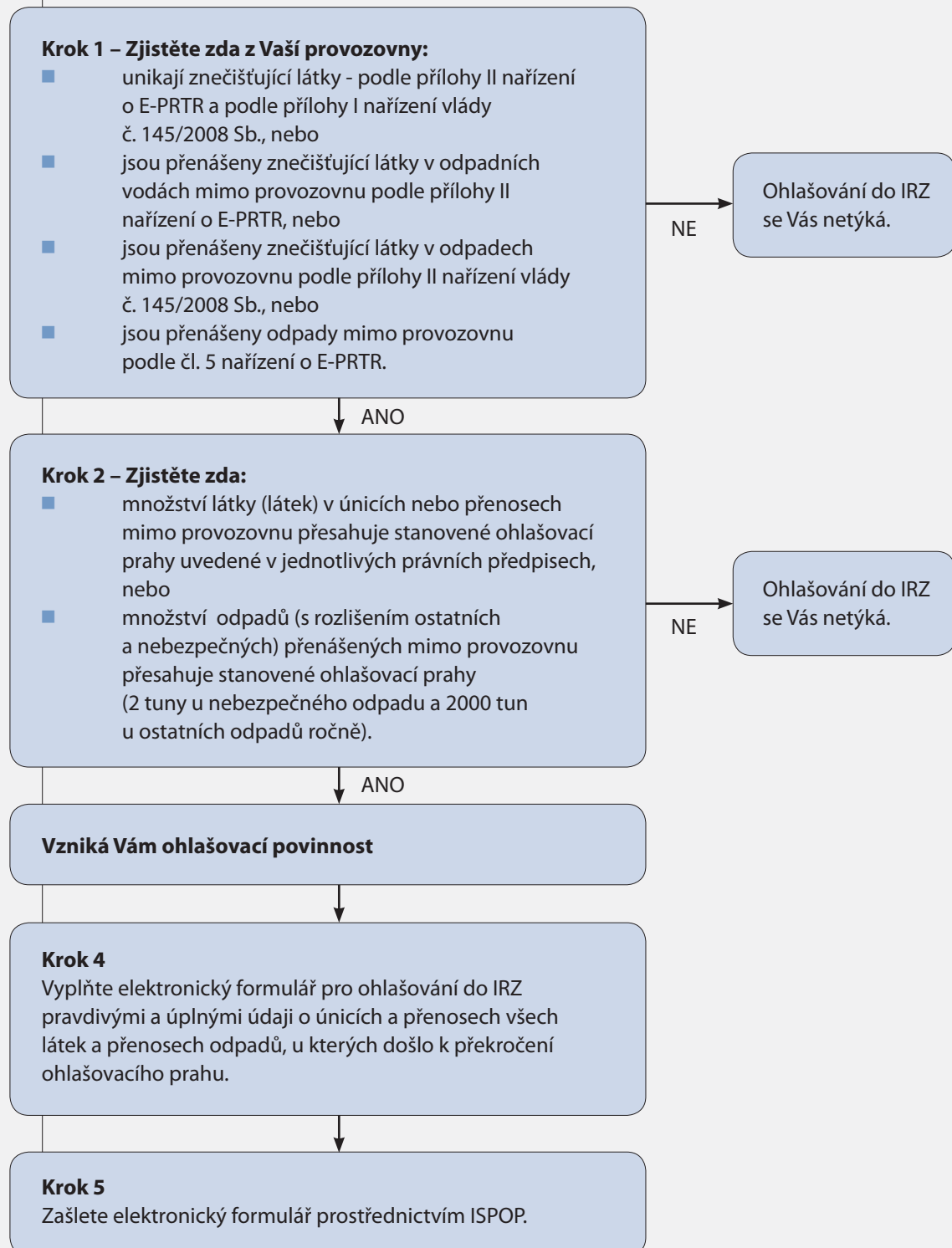
Směrnice IPPC (2008/1/ES)			Nařízení E-PRTR			
Kód	Činnost	Prahová hodnota pro kapacitu	Kód	Činnost	Prahová hodnota pro kapacitu	Změny v nařízení o E-PRTR
			f)	Čistírny městských odpadních vod	o kapacitě 100 000 ekvivalentních obyvatel	Nová činnost v E-PRTR v porovnání s IPPC; všimněte si, že čistírny odpadních vod s kapacitou převyšující 150 000 ekvivalentních obyvatel, jak je definováno v článku 2 v bodě 6 směrnice 91/271/EHS, jsou začleněny do přílohy I a projekty s nižší kapacitou jsou začleněny do přílohy II směrnice EIA 85/337/EHS.
			g)	Samostatně provozované čistírny průmyslových odpadních vod, které slouží pro jednu nebo více činností uvedených v této příloze	o kapacitě 10 000 m <sup>3</sup> denně	Nová činnost v E-PRTR v porovnání s IPPC; přidání samostatně provozovaných čistíren průmyslových odpadních vod, které slouží pro jednu nebo více činností uvedených v příloze I, o kapacitě 10 000 m <sup>3</sup> denně. Všimněte si, že ve velkém rozsahu tyto čistírny odpadních vod oznamovaly své úniky podle EPER, např. v případě velkých průmyslových komplexů oznamujících své úniky v souladu s výjimečnou doložkou v části III, dodatku 2 příručky EPER.
<b>6.</b>	<b>Ostatní činnosti</b>					
			6.	Výroba a zpracování papíru a dřeva		
6.1	Průmyslové závody na výrobu: a) buničiny ze dřeva nebo jiných vláknitých materiálů		a)	Průmyslové závody na výrobu buničiny ze dřeva nebo podobných vláknitých materiálů	*	Objasnění novým zněním: „jiné vláknité materiály“ je změněno na „podobné vláknité materiály“.
	b) papíru a lepenky	o výrobní kapacitě větší než 20 tun denně	b)	Průmyslové závody na výrobu papíru a lepenky a jiných primárních výrobků ze dřeva (jako je dřevotřískas, dřevovláknité desky a překližka)	o výrobní kapacitě 20 tun denně	Rozšíření definice činností IPPC zabývajících se výrobou papíru a lepenky i na jiné primární dřevěné výrobky jako je dřevotřískas, dřevovláknité desky a překližka.
			c)	Průmyslové závody na konzervaci dřeva a výrobků ze dřeva chemikáliemi	o výrobní kapacitě 50 m <sup>3</sup> denně	Nová činnost v E-PRTR v porovnání s IPPC.
			<b>7.</b>	<b>Intenzivní živočišná výroba a akvakultura</b>		
6.6	Zařízení intenzivního chovu drůbeže nebo prasat	a) více než 40 000 kusů drůbeže	a)	Zařízení intenzivního chovu drůbeže nebo prasat s prostorem pro	i) 40 000 kusů drůbeže	
		b) více než 2000 kusů prasat na porážku (nad 30 kg) nebo			ii) 2000 kusů prasat na porážku (nad 30 kg)	
		c) více než 750 kusů prasníc			iii) 750 kusů prasníc	

Směrnice IPPC (2008/1/ES)			Nařízení E-PRTR			
Kód	Činnost	Prahová hodnota pro kapacitu	Kód	Činnost	Prahová hodnota pro kapacitu	Změny v nařízení o E-PRTR
			b)	Intenzivní akvakultura	o výrobní kapacitě 1 000 tun ryb nebo měkkýšů za rok	Nová činnost v E-PRTR v porovnání s IPPC; všimněte si, že v příloze II směrnice EIA 85/337/EHS jsou zahrnuty projekty intenzivního chovu ryb.
			<b>8.</b>	<b>Živočišné a rostlinné produkty z odvětví potravin a nápojů</b>		Výslovně zmíněno odvětví nápojů.
6.4	a) Jatky	o kapacitě porážky nad 50 tun denně	a)	Jatky	o kapacitě porážky 50 tun denně	
	b) Zařízení na úpravu a zpracování za účelem výroby potravin		b)	Úprava a zpracování za účelem výroby potravin a nápojů:		Nové znění: výslovně zmíněno „nápoje“, přestože jsou již uvedeny (zahrnuty jako „potraviny“) v oblasti působnosti IPPC.
	- ze surovin živočišného původu (jiných než mléka)	o výrobní kapacitě nad 75 tun hotových produktů denně		i) ze surovin živočišného původu (jiných než mléka)	o výrobní kapacitě 75 tun hotových produktů denně	
	- ze surovin rostlinného původu	o výrobní kapacitě nad 300 tun hotových produktů denně (v průměru za čtvrtletí)		ii) ze surovin rostlinného původu	o výrobní kapacitě 300 tun hotových produktů denně (v průměru za čtvrtletí)	
	c) Úprava a zpracování mléka	kde množství odebíraného mléka je větší než 200 tun denně (v průměru za rok)	c)	Úprava a zpracování mléka	s množstvím odebíraného mléka 200 tun denně (v průměru za rok)	Odlíšné znění: IPPC vychází z průměrného aktuálního množství odebíraného mléka, zatímco E-PRTR vychází z kapacity pro odebrání mléka.
			<b>9.</b>	<b>Ostatní činnosti</b>		
6.2	Závody na předúpravu (operace jako praní, bělení, mercerace) nebo barvení vláken či textilií	o kapacitě zpracování nad 10 tun denně	a)	Závody na předúpravu (operace jako praní, bělení, mercerace) nebo barvení vláken či textilií	o kapacitě zpracování 10 tun denně	
6.3	Závody na vydělávání kůží a kožešin	jejichž zpracovatelská kapacita je nad 12 tun hotových výrobků denně	b)	Závody na vydělávání kůží a kožešin	o kapacitě zpracování 12 tun hotových výrobků denně	
6.7	Zařízení pro povrchovou úpravu látek, předmětů nebo výrobků, používající organická rozpouštědla, zejména provádějící apreturu, potiskování, pokovování, odmašťování, nepromokavou úpravu, úpravu rozměrů, barvení, čištění nebo impregnaci	o spotřebě rozpouštědel nad 150 kg za hodinu nebo nad 200 tun za rok	c)	Zařízení pro povrchovou úpravu látek, předmětů nebo výrobků, používající organická rozpouštědla, zejména provádějící apreturu, potiskování, pokovování, odmašťování, nepromokavou úpravu, úpravu rozměrů, barvení, čištění nebo impregnaci	o spotřebě rozpouštědel 150 kg za hodinu nebo 200 tun za rok	

Směrnice IPPC (2008/1/ES)			Nařízení E-PRTR			
Kód	Činnost	Prahová hodnota pro kapacitu	Kód	Činnost	Prahová hodnota pro kapacitu	Změny v nařízení o E-PRTR
6.8	Zařízení na výrobu uhlíku (vysokoteplotní karbonizací uhlí) nebo elektrografitu vypalováním či grafitizací		d)	Zařízení na výrobu uhlíku (vysokoteplotní karbonizací uhlí) nebo elektrografitu vypalováním či grafitizací	*	
			e)	Zařízení na stavbu a nátěr lodí nebo odstraňování nátěru z lodí	o kapacitě pro lodě délky 100 m	Nová činnost v E-PRTR v porovnání s IPPC; do určitého množství jsou takové činnosti již zahrnuty jinde (zejména „povrchová úprava pomocí rozpouštědel“ v rámci činnosti 6.7 přílohy I) prostřednictvím směrnice IPPC; všimněte si, že v příloze II směrnice EIA 85/337/EHS jsou zahrnuty loděnice.

# PŘÍLOHA 5

## SCHÉMA VZNIKU OHLAŠOVACÍ POVINNOSTI







**Integrovaný registr znečišťování životního prostředí – příručka pro ohlašování**

Vydalo: Ministerstvo životního prostředí se sídlem Vršovická 1442/65, Praha 10., 1. vydání, náklad 1000 výtisků.

**Autoři: Ing. Bc. Jan Maršák, Ph.D. (MŽP)  
Mgr. et Ing. Lenka Jandová (CENIA)  
Mgr. Pavla Loučková (CENIA)  
Ing. Miluše Větroňová (CENIA)**

**Grafický návrh, výroba a tisk: Impax, spol. s r. o., Michelská 12a, Praha 4**

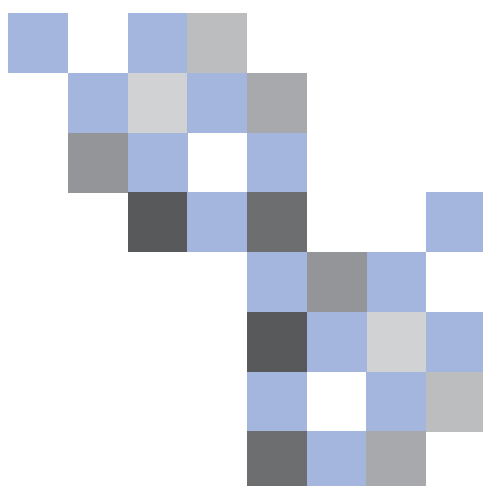
© Ministerstvo životního prostředí České republiky, 2009

ISBN 978-80-7212-514-2

Ministerstvo životního prostředí  
České republiky







# **INTEGROVANÝ REGISTR ZNEČIŠŤOVÁNÍ ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ**

## **Příručka pro ohlašování**

---

Ministerstvo životního prostředí  
České republiky

ISBN 978-80-7212-514-2